

*Projector portátil*

# ***NP64/NP63/NP54/NP43***

---

*Manual do utilizador*



- O nome do modelo do projector indicado na etiqueta do projector é NP64, NP43, NP63G, NP54G e NP43G, respectivamente. Todos os modelos são referidos como NP64, NP63, NP54 e NP43 ao longo do manual do utilizador, excepto em algumas páginas de especificações.
- O NP63 e o NP54 não são distribuídos na América do Norte.
- O NP64G não é distribuído.

- DLP e BrilliantColor são marcas comerciais da Texas Instruments.
- IBM é uma marca comercial ou uma marca registada de International Business Machines Corporation.
- Macintosh, Mac OS X e PowerBook são marcas comerciais da Apple Inc., registada nos EUA e em outros países.
- Microsoft, Windows, Windows 7, Windows Vista e PowerPoint são ou marcas registradas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.
- MicroSaver é uma marca registada de Kensington Computer Products Group, uma divisão de ACCO Brands.
- Outros produtos e nomes de companhias mencionados neste manual do utilizador poderão ser marcas comerciais ou marcas registradas dos respectivos proprietários.
- A marca registada *Bluetooth*® pertence à Bluetooth SIG, Inc.
- Contém o software (UBQ-Blue *Bluetooth* 2.0 de execução de protocolos+EDR(QD ID : B010586)) da Canon i-tech, Inc & Canon Information Technologies Philippines, Inc.

## NOTAS

- (1) O conteúdo deste manual do utilizador não pode ser reimpresso em parte ou no todo sem autorização.
- (2) O conteúdo deste manual do utilizador está sujeito a alteração sem aviso.
- (3) Foi tomado todo o cuidado na preparação deste manual do utilizador; no entanto, caso note quaisquer pontos discutíveis, erros ou omissões, contacte-nos por favor.
- (4) Não obstante o artigo (3), NEC não se responsabiliza por quaisquer reclamações sobre perdas de lucros ou outras alegadamente resultantes da utilização do projector.

# Informações importantes

## Cuidados de segurança

### Precauções

Leia cuidadosamente este manual antes de usar o seu projector NEC NP64/NP63/NP54/NP43 e mantenha o manual acessível para futura referência.

#### ATENÇÃO



Para desligar a corrente, assegure-se de que remove a ficha da tomada de corrente. A tomada de corrente deve estar instalada tão perto do equipamento quanto possível, e deve ser facilmente acessível.

#### ATENÇÃO



PARA EVITAR CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO ABRA A CAIXA. EXISTEM COMPONENTES COM ALTA TENSÃO NO INTERIOR. SOLICITE SERVIÇO APENAS A PESSOAL QUALIFICADO.



Este símbolo avisa o utilizador de que a tensão não isolada dentro da unidade poderá ser suficiente para provocar choque eléctrico. Portanto, é perigoso fazer qualquer tipo de contacto com qualquer parte no interior da unidade.



Este símbolo alerta o utilizador de que foram prestadas importantes informações respeitantes à operação e manutenção desta unidade. A informação deve ser lida cuidadosamente para evitar problemas.

**AVISO:** PARA EVITAR FOGO OU CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA ESTA UNIDADE À CHUVA OU À HUMIDADE.

NÃO USE A FICHA DESTA UNIDADE COM UMA EXTENSÃO OU NUMA TOMADA A NÃO SER QUE TODOS OS PINOS ESTEJAM COMPLETAMENTE INTRODUZIDOS.

## Eliminação dos produtos usados



A legislação da UE implementada em cada Estado Membro requer que os produtos eléctricos e electrónicos usados que tenham a marca (esquerda) devam ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Isto inclui projectores e os seus acessórios eléctricos ou lâmpadas. Quando eliminar tais produtos, siga as orientações das autoridades locais e/ou consulte a loja onde adquiriu o produto.

Após serem recolhidos, os produtos usados são reutilizados e reciclados de uma forma correcta. Este esforço ajudar-nos-á a reduzir os desperdícios assim como o seu impacto negativo, tal como o do mercúrio contido numa lâmpada, sobre a saúde humana e o ambiente a um nível mínimo.

A marca nos produtos eléctricos e electrónicos aplicam-se apenas aos estados membros actuais da União Europeia.

### Medidas de segurança importantes

Estas instruções de segurança destinam-se a assegurar uma longa vida ao projector e a evitar fogo ou choque eléctrico. Por favor leia-as cuidadosamente e respeite todos os avisos.

#### Instalação

- Não coloque o projector nas seguintes condições:
  - sobre um carrinho, suporte ou mesa instáveis.
  - próximo da água, banhos ou compartimentos húmidos.
  - sob sol directo, perto de aquecedores ou aparelhos radiadores de calor.
  - num ambiente com pó, fumo ou vapor de água.
  - sobre uma folha de papel ou tecido, tapetes ou alcatifas.
- Se desejar instalar o projector no tecto:
  - Não tente instalar o projector por si próprio.
  - O projector deve ser instalado por técnicos qualificados a fim de assegurar uma operação correcta e reduzir o risco de danos corporais.
  - Adicionalmente, o tecto deve ser suficientemente resistente para suportar o projector e a instalação deve ser feita de acordo com qualquer regra de construção local.
  - Consulte o seu revendedor para mais informações.

#### AVISO:

- Não use outro objecto que não a tampa deslizante da lente do projector para tapar a lente enquanto o projector está ligado.

Isso pode causar o sobreaquecimento do objecto e resultar possivelmente num fogo ou estrago devido ao calor emitido pela saída de luz.



### Coloque o projector numa posição horizontal

O ângulo de inclinação do projector não deve exceder 10 graus, nem o projector deve ser instalado de qualquer outra forma excepto a montagem em secretária ou no tecto, caso contrário o tempo de vida da lâmpada poderá ser drasticamente reduzido.

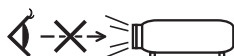


### **Precauções contra o fogo e choque eléctrico**

- Assegure-se de que existe ventilação suficiente e que as aberturas não estão obstruídas para evitar a acumulação de calor dentro do projector. Deixe pelo menos 4 polegadas (10 cm) de espaço entre o projector e a parede.
- Não tente tocar na saída do ventilador na frente do lado direito (visto pela frente) pois esta pode ficar quente quando o projector estiver ligado e imediatamente após ser desligado.



- Evite que objectos estranhos tais como clips de papel e pedaços de papel caiam para dentro do projector. Não tente retirar nenhum objecto que possa ter caído para dentro do projector. Não introduza nenhum objecto de metal, tal como um arame ou chave de parafusos, no interior do projector. Se cair algo para dentro do projector, desligue-o imediatamente e solicite a um técnico de serviço qualificado que faça a remoção.
- Não coloque nenhum objecto em cima do projector.
- Não toque a ficha de corrente durante uma trovoadas. Se o fizer poderá provocar choque eléctrico ou fogo.
- O projector foi concebido para funcionar com uma alimentação de 100-240V CA 50/60 Hz (NP64/NP43) ou 200-240V CA 50/60 Hz (NP63G/NP54G/NP43G). Assegure-se de que a corrente satisfaz estes requisitos antes de tentar usar o projector.
- Não olhe para dentro da lente enquanto o projector estiver ligado. Poderão resultar danos graves para os seus olhos.



- Mantenha quaisquer objectos tais como lentes de aumento fora do feixe de luz do projector. A luz sendo projectada a partir da lente é muito intensa, por isso qualquer tipo de objectos anormais que possam redireccionar a luz proveniente da lente, pode causar resultados imprevisíveis tais como fogo ou danos aos olhos.
- Não coloque objectos, que possam ser facilmente afectados pelo calor, à frente à saída de exaustão do projector. Se o fizer, o objecto pode derreter ou sofrer queimaduras nas mãos devido ao calor emitido pela saída de exaustão.
- Manuseie cuidadosamente o cabo de alimentação. Um cabo de alimentação danificado ou desgastado pode provocar choque eléctrico ou fogo.
  - Não use nenhum cabo de alimentação excepto o fornecido.
  - Não dobre nem puxe excessivamente pelo cabo de alimentação.
  - Não coloque o cabo de alimentação sob o projector, ou sob qualquer objecto pesado.
  - Não cubra o cabo de alimentação com outros materiais macios tais como tapetes.
  - Não aqueça o cabo de alimentação.
  - Não manuseie a ficha de corrente com as mãos molhadas.
- Desligue o projector, retire a ficha do cabo de alimentação da tomada e solicite a reparação do projector a pessoal de assistência qualificado sob as seguintes condições:
  - Quando o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou desgastados.
  - Se tiver sido entornado líquido no projector, ou se este tiver sido exposto a chuva ou água.
  - Se o projector não funcionar normalmente quando forem seguidas as instruções descritas neste manual do utilizador.
  - Se o projector tiver caído ou se a caixa estiver danificado.
  - Se o projector manifestar uma óbvia alteração de comportamento, indicando necessidade de serviço.
- Desligue o cabo de alimentação e quaisquer outros cabos antes de transportar o projector.
- Desligue o projector e retire a ficha de corrente antes de limpar o corpo ou substituir a lâmpada.
- Desligue o projector e retire a ficha do cabo de alimentação da tomada se não pretender usar o projector por um longo período de tempo.

### ATENÇÃO

- Não use o pé de elevação para fins diferentes dos para que ele foi concebido. Utilizações impróprias tais como usar o pé de inclinação para transportar ou pendurar (da parede ou do tecto) o projector pode originar danos ao projector.
- Não despache o projector dentro do saco maleável como encomenda postal ou carga. O projector dentro do saco maleável poderá ficar danificado.
- Seleccione [ALTO] no modo ventilador se continuar a usar o projector por dias consecutivos. (A partir do menu, seleccione [CONFIG.] → [OPÇÕES(1)] → [MODO VENTILADOR] → [ALTO].)
- Não desligue a alimentação de CA durante 60 segundos após a lâmpada ser ligada e enquanto o indicador POWER acender intermitente em verde.  
Se o fizer poderá provocar que a lâmpada funda prematuramente.
- Algumas partes do projector podem tornar-se quentes temporariamente se a fonte de alimentação de CA for desligada tanto durante o funcionamento normal do projector como durante o funcionamento da ventoinha de arrefecimento. (As ventoinhas de arrefecimento começam a trabalhar após se desligar a energia com o botão POWER na caixa do projector ou no controlo remoto.)  
Tenha cuidado ao pegar no projector.



### Precauções com o controlo remoto

- Manuseie cuidadosamente o controlo remoto.
- Se o controlo remoto se molhar, limpe-o imediatamente.
- Evite excessivo calor e humidade.
- Não aqueça, desmonte nem lance as pilhas para o fogo.
- Se não pretender usar o controlo remoto durante muito tempo, remova as pilhas.
- Assegure-se de que alinha correctamente a polaridade (+/-) das pilhas.
- Não use ao mesmo tempo pilhas novas e usadas, nem use tipos diferentes de pilhas.
- Elimine as pilhas usadas de acordo com os regulamentos locais.

### Substituição da lâmpada

- Para substituir a lâmpada, siga as instruções fornecidas nas páginas 79.
- Assegure-se de que substitui a lâmpada quando aparecer a mensagem **[A LÂMPADA CHEGOU AO FIM DO SEU TEMPO DE VIDA ÚTIL. POR FAVOR, SUBSTITUA A LÂMPADA.]**. Se continuar a usar a lâmpada depois desta ter atingido o fim do seu tempo de utilização, a lâmpada poderá quebrar-se, e poderão espalhar-se pedaços de vidro na caixa da lâmpada. Não lhes toque dado que os pedaços de vidro podem provocar ferimentos.  
Se tal acontecer, solicite ao representante que efectue a substituição da lâmpada.

### Uma característica da lâmpada

O projector usa uma lâmpada de mercúrio de alta pressão como fonte de luz.

A lâmpada tem a característica de diminuir a intensidade luminosa gradualmente com a idade. Também acender e apagar repetidamente a lâmpada aumenta a possibilidade de esta diminuir de intensidade luminosa.



### ATENÇÃO:

- **NÃO TOQUE NA LÂMPADA** imediatamente após esta ter sido usada. Ela estará extremamente quente. Desligue o projector, espere que as ventoinhas de arrefecimento parem e desligue depois o cabo de alimentação. Aguarde pelo menos uma hora para a lâmpada arrefecer antes de a manusear.
- Ao remover a lâmpada de um projector montado no tecto, assegure-se de que não se encontra ninguém sob o projector. Poderão cair fragmentos se a lâmpada estiver fundida.

### **Sobre o modo alta altitude**

- Defina [MODO VENTILADOR] para [ALTA ALTITUDE] quando usar o projector em altitudes de aproximadamente 5000 pés/1500 metros ou superiores.
- Usando o projector em altitudes de aproximadamente 5000 pés/1500 metros ou superiores sem definir em [ALTA ALTITUDE] pode provocar o sobreaquecimento do projector e este pode desligar-se. Se tal acontecer, aguarde um par de minutos e ligue o projector.
- Usar o projector em altitudes inferiores a aproximadamente 5000 pés/1500 metros e definindo em [ALTA ALTITUDE] pode causar que a lâmpada arrefeça demais, provocando tremulação da imagem. Mude o [MODO VENTILADOR] para [AUTO].
- Usando o projector em altitudes de aproximadamente 5000 pés/1500 metros ou superiores pode encurtar a vida de componentes ópticos tais como a lâmpada.

### **Acerca dos direitos de autor das imagens projectadas originais:**

Tenha em atenção que a utilização deste projector para fins de ganhos comerciais ou para atrair a atenção do público num local, como um café ou um hotel, e o emprego de compressão ou expansão à imagem do ecrã com as seguintes funções pode levantar questões quanto à infracção dos direitos de autor que são protegidos pela lei de direitos de autor.

[RELAÇÃO DE APRESENTAÇÃO], [TRAPEZÓIDE], Função de ampliação e outras funções semelhantes.

<b>Informações importantes</b>	i
<b>1. Introdução</b>	1
❶ O que está na caixa?	1
❷ Apresentação do projector	2
❸ Nomes das peças do projector	4
Frente/topo	4
Traseira	4
Fundo	5
Funções principais	6
Funções do painel terminal	6
❹ Nomes das peças do controlo remoto	7
Instalação das pilhas	8
Precauções com o controlo remoto	8
Alcance de operação para o controlo remoto sem fios	8
<b>2. Instalação e ligações</b>	9
❶ Preparação do ecrã e do projector	9
Seleção da localização	9
Distância de projecção e tamanho do ecrã	10
❷ Fazer as ligações	12
Ligação do computador PC ou Macintosh	12
Ligação do leitor DVD com saída componente	13
Ligação do videogravador	14
Ligação do cabo de alimentação fornecido	15
<b>3. Projectção de imagem (operação básica)</b>	16
❶ Ligar o projector	16
Nota sobre o ecrã inicial (Ecrã de selecção do idioma do menu)	17
❷ Seleção da fonte	18
❸ Ajuste do tamanho e da posição da imagem	20
❹ Ajuste manual da focagem	24
❺ Correção manual da distorção trapezoidal	25
❻ Optimização automática da imagem RGB	27
❼ Ajustar o volume para cima e para baixo	28
❽ Desligar o projector	28
❾ Após a utilização	29
<b>4. Funções úteis</b>	30
❶ Desligar a Imagem e o Som	30
❷ Congelar uma imagem	30
❸ Aumentar uma Imagem	30
❹ Mudar Modo Eco	31
❺ Verificação do efeito de poupança energética [MEDIDOR DE CARBONO]	32
❻ Prevenir a utilização sem autorização do Projector [SEGURANÇA]	33
❼ Utilizar o Receptor Remoto do Rato Opcional (NP01MR)	36



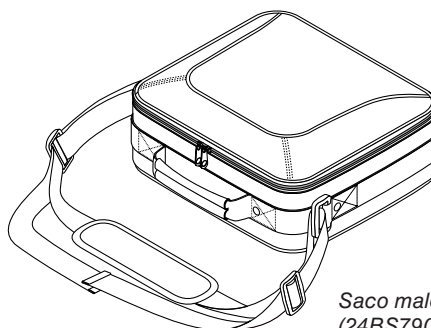
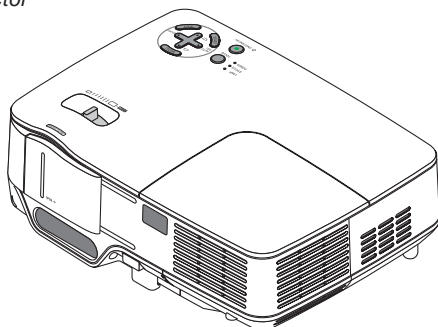
<b>5. Usar o visualizador (NP64/NP54)</b>	38
❶ O que você pode fazer com o Visualizador	38
❷ Projectar imagens armazenadas num dispositivo de memória USB (Utilização básica)	41
❸ Utilização do ecrã de diapositivos	44
❹ Utilização do ecrã de miniaturas	44
❺ Utilizar a tecnologia sem fios Bluetooth® para transmitir imagens	49
<b>6. Utilizar o menu no ecrã</b>	52
❶ Usar os menus	52
❷ Elementos de menu	53
❸ Lista de itens do menu	54
❹ Descrições e funções do menu [FONTE]	56
COMPUTADOR	56
VIDEO	56
S-VIDEO	56
VISUALIZADOR (NP64/NP54)	56
❺ Descrições e funções do menu [AJUSTAR]	57
[BÁSICO]	57
[OPÇÕES IMAGEM]	60
❻ Descrições e funções do menu [CONFIG.]	64
[GERAL]	64
[MENU]	66
[INSTALAÇÃO]	68
[OPÇÕES(1)]	71
[OPÇÕES(2)]	72
❼ Descrições de menu e funções [INFO.]	75
[TEMPO DE USO]	75
[FONTE]	76
[VERSION]	76
❽ Descrições e funções do menu [REINI.]	77
<b>7. Manutenção</b>	78
❶ Limpeza da lente e do sensor de focagem	78
❷ Limpeza do corpo	78
❸ Substituição da lâmpada e da bomba de arrefecimento	79
<b>8. Apêndice</b>	83
❶ Resolução de problemas	83
❷ Especificações	86
❸ Dimensões do corpo	88
❹ Afectação dos pinos do conector de entrada D-Sub COMPUTER	89
❺ Lista de sinais de entrada compatíveis	90
❻ Códigos de controlo de PC e ligação de cabos	91
❼ Lista de verificação de resolução de problemas	92
❽ Guia TravelCare	94

# 1. Introdução

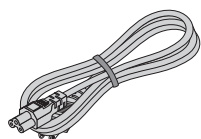
## 1 O que está na caixa?

Certifique-se de que a caixa contém tudo o que vem na lista. Se faltar alguma peça, contacte o revendedor. Guarde a caixa original e os materiais de embalagem para o caso de necessitar de transportar o projector.

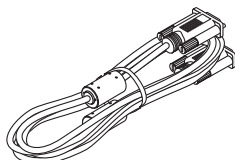
*Projector*



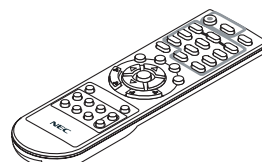
*Saco maleável  
(24BS7901)*



*Cabo de alimentação  
(US: 7N080228)  
(EU: 7N080017)*



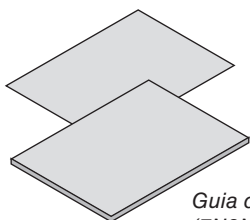
*Cabo de sinal VGA  
(7N520073)*



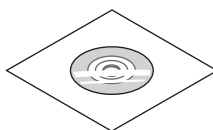
*Controlo remoto  
(7N900881)*



*Pilhas (AAA x 2)*



*Guia de Configuração Rápida  
(7N8N0711)  
Informação Importante  
(Para a América do Norte:  
7N8N0651)  
(Para outros países que não a  
América do Norte: 7N8N0651  
e 7N8N0661)*



*NEC Projector CD-ROM  
Manual do utilizador  
(7N951461)*

### **Apenas para a América do Norte**

Cartão de registo  
Garantia limitada

### **Para clientes na Europa:**

Encontrará a nossa actual Política de Garantia válida no nosso website:

<http://www.nec-display-solutions.com>

## 2 Apresentação do projector

Esta secção apresenta o seu novo projector e descreve as suas funções e controlos.

### Parabéns por ter adquirido este projector

Este projector DLP™ é um dos melhores projectores disponíveis atualmente. O projector permite projectar imagens de até 300 polegadas (medidas na diagonal) a partir de um computador PC ou Macintosh (de secretária ou portátil), videogravador, leitor de DVD ou câmara.

Pode usar o projector em cima de uma mesa ou carrinho, pode usá-lo para projectar imagens por trás do ecrã, e o projector pode ser montado permanentemente no tecto\*1. O controlo remoto pode ser usado sem fios.

\*1 Não tente montar o projector no tecto por si próprio.

O projector deve ser instalado por técnicos qualificados a fim de assegurar uma operação correcta e reduzir o risco de danos corporais.

Adicionalmente, o tecto deve ser suficientemente resistente para suportar o projector e a instalação deve ser feita de acordo com qualquer regra de construção local. Consulte o seu revendedor para mais informações.

### Funções que lhe agradarão:

- **Projector DLP compacto e de alto brilho**  
O projector DLP leve transmite alto-brilho e possui um altifalante monoaural de 0,3 W incorporado.
- **Uma tampa mecânica da lente deslizante.**  
O projector tem uma tampa mecânica da lente deslizante.  
Fechar a tampa da lente desligará a imagem e o som durante a operação normal do projector.
- **Medidor de Carbono**  
Esta função mostra os efeitos da poupança energética, em termos de redução da emissão de CO<sub>2</sub> (kg), quando o [MODOS ECO] do projector está [LIGADO].  
A quantidade da redução de emissões de CO<sub>2</sub> será exibida na mensagem de confirmação no momento em que se desliga e na página [INFO.] do menu no ecrã.
- **Função AUTO FOCAGEM**  
Quando liga a alimentação, altere o zoom ou reposicione o projector, a função AUTO FOCAGEM funcionará imediatamente.  
O sensor de focagem do projector detecta a distância ao ecrã e ajusta automaticamente a focagem da imagem reduzindo assim o tempo necessário à configuração.
- **Correcção automática de trapezóide vertical**  
A função de keystoneing automático detecta a inclinação do projector e corrige a distorção vertical automaticamente.
- **Direct Power Off**  
O projector tem uma função chamada "Direct Power Off". Esta função permite que o projector seja desligado (mesmo quando está a projectar uma imagem) desligando a fonte de alimentação CA.  
Para desligar a fonte de alimentação CA enquanto o projector está ligado, use uma ficha múltipla com interruptor e disjuntor.
- **Funções LIGAÇÃO AUTOMÁTICA e DESLIGAÇÃO AUTOMÁTICA**  
As funções LIGAÇÃO AUTOM.(AC), LIGAÇÃO AUTOM.(COMP.), DESLIGAÇÃO AUTOMÁTICA e TEMPORIZ. P/DESLIGAR evitam ter de estar sempre a utilizar o botão POWER no controlo remoto ou na caixa do projector.
- **O controlo remoto fornecido permite-lhe atribuir um ID DE CONTROLO ao projector.**  
Podem ser operados vários projectores separada e independentemente com o mesmo e único controlo remoto, atribuindo um ID numérico a cada projector.
- **Correcção de COR DA PAREDE**  
Correcção de COR DA PAREDE incorporada resulta na correcção da cor ao projectar sobre material de ecrã não branco

- O Visualizador suporta a memória USB ou a tecnologia *Bluetooth*® sem fios (NP64/NP54 apenas)

Os projectores NP64 e NP54 têm o Visualizador.

O Visualizador permite visualizar os ficheiros de imagem armazenados numa memória USB, disponível no mercado, introduzida na porta USB do projector.

Ligar o adaptador USB *Bluetooth*® (NP01BA) opcional ao projector permitirá transmitir imagens através de uma ligação sem fios, dos seus computadores ou telemóveis, com tecnologia *Bluetooth* sem fios, para o projector.

Consulte a lista de países e áreas suportadas pelo adaptador opcional USB *Bluetooth* (NP01BA) na página [38](#).

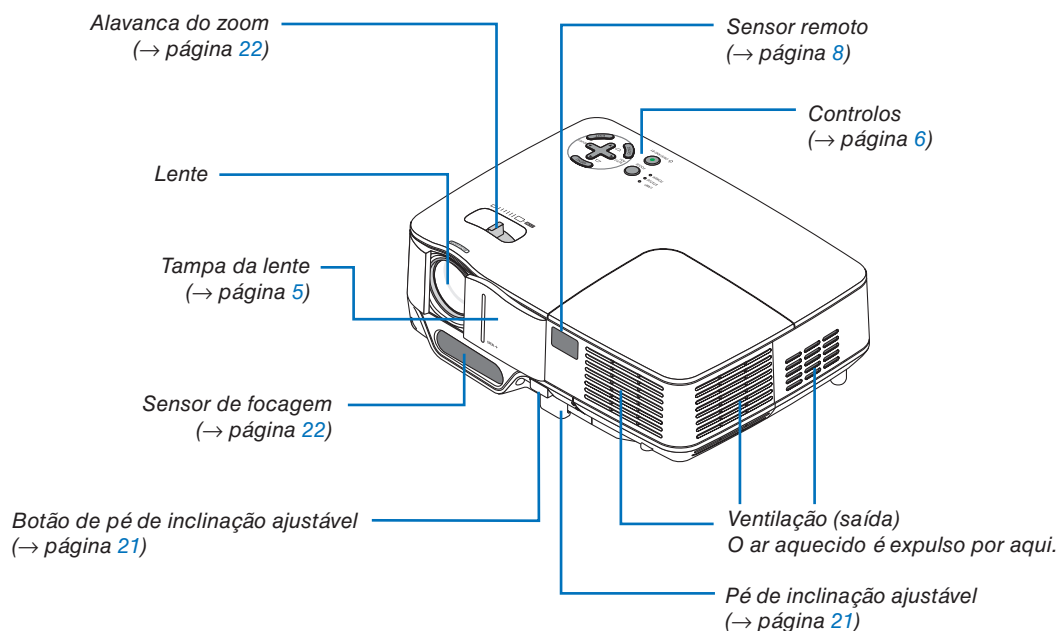
### Sobre este manual do utilizador

A forma mais rápida de iniciar é demorar um pouco mais e fazer tudo correctamente na primeira vez. Demore alguns minutos a rever o manual do utilizador. Isto poderá vir a poupar-lhe tempo mais tarde. No princípio de cada secção do manual encontrará uma síntese. Se a secção não for aplicável, pode saltá-la.

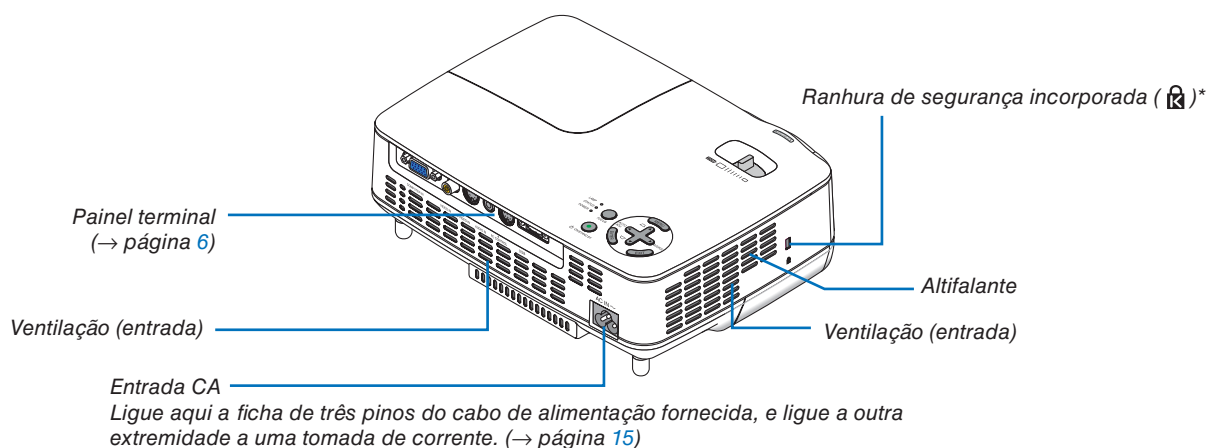
Neste manual do utilizador, os desenhos do projector mostram um exemplo do NP63.

### 3 Nomes das peças do projector

#### Frente/topo

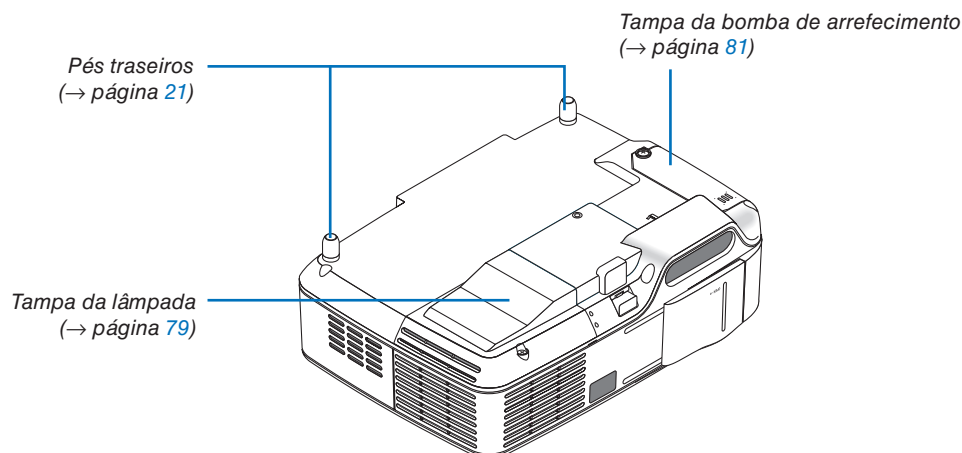


#### Traseira



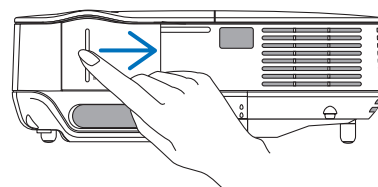
\* Esta tomada de segurança suporta o MicroSaver® Security System.

## Fundo

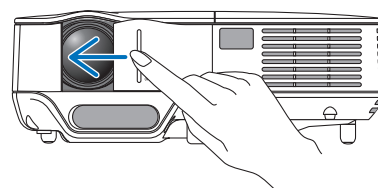


## Abrir e fechar a tampa da lente

Deslize a tampa da lente para a direita para destapar a lente.



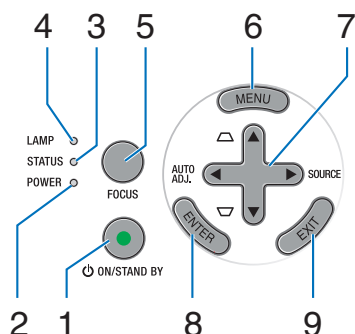
Para tapar a lente, deslize a tampa da lente para a esquerda.



## NOTA:

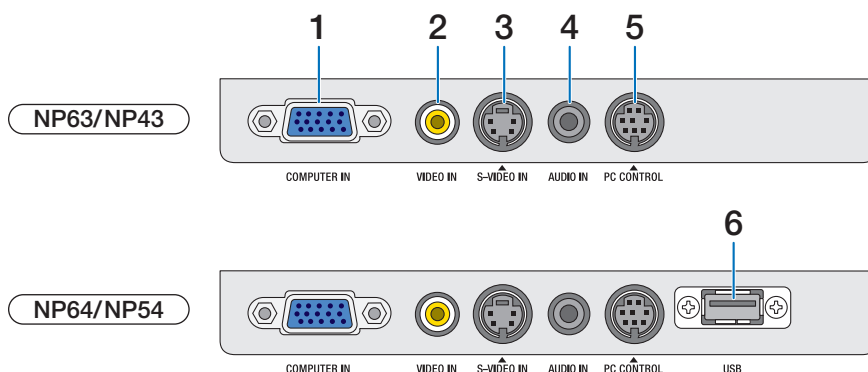
- A tampa da lente funciona em conjunto com a função AV mudo. Fechar a tampa da lente desligará a imagem e o som durante a operação normal do projector; abri-la restaurará a imagem e o som.  
Com a tampa da lente fechada, a imagem e o som estão desligados, mas a lâmpada fica acesa. Se o projector permanecer assim por cerca de 2 horas, desligar-se-á automaticamente.
- Não deslize a tampa da lente com força excessiva nem aplique demasiada pressão no sentido ascendente ou descendente. Fazer isso pode danificar o mecanismo de deslize da tampa da lente!

## Funções principais



1. Botão POWER (ON / STAND BY) (⏻) (→ página 16, 28)
2. Indicador POWER (→ página 15, 16, 28, 83)
3. Indicador STATUS (→ página 83)
4. Indicador LAMP (→ página 79, 83)
5. Botão FOCUS (→ página 24)
6. Botão MENU (→ página 52)
7. Botões AUTO ADJ. ◀ / SOURCE ▶ / Trapezóide ▲▼ (→ página 18, 25, 27)
8. Botão ENTER
9. Botão EXIT

## Funções do painel terminal



1. Conector COMPUTER IN/ Entrada de componente (Mini D-Sub 15 pinos) (→ página 12, 13)
2. Conector VIDEO IN (RCA) (→ página 14)
3. Conector S-VIDEO IN (Mini DIN 4 pinos) (→ página 14)
4. AUDIO IN (ficha mini estéreo) (→ página 12, 13, 14)
5. Porta PC CONTROL (Mini DIN 8 pinos) (→ página 91)
6. Porta USB (Tipo A)

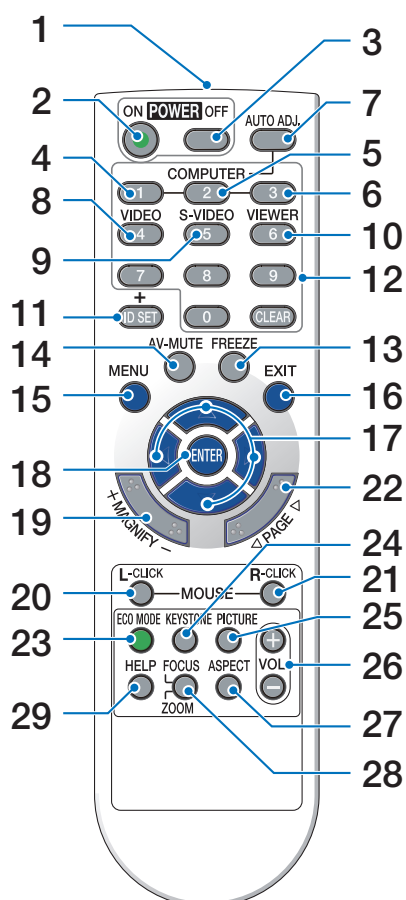
Introduzir uma memória USB disponível no mercado permite visualizar imagens armazenadas na memória USB (→ página 41)

Introduzir o adaptador opcional USB *Bluetooth*® (NP01BA) permite transmitir imagens do seu computador ou telemóvel, com tecnologia *Bluetooth* sem fios, para o projetor. (→ página 49)

*NOTA: Os NP63 e NP43 não têm a porta USB.*

Use esta porta para ligar um PC ou sistema de controlo. Esta permite-lhe controlar o projetor usando protocolo de comunicação em série. Se quiser escrever o seu próprio programa, os códigos de controlo típicos estão na página 91.

## 4 Nomes das peças do controlo remoto



### 1. Transmissor por Infravermelhos

(→ página 8)

### 2. Botão POWER ON

(→ página 16)

### 3. Botão POWER OFF

(→ página 28)

### 4, 5, 6. Botão COMPUTER 1/2/3

(→ página 18)

(O botão COMPUTER 2/3 não está disponível nesta série de projectores)

### 7. Botão AUTO ADJ.

(→ página 27)

### 8. Botão VIDEO

(→ página 18)

### 9. Botão S-VIDEO

(→ página 18)

### 10. Botão VIEWER

(→ página 38. O botão VIEWER não está disponível no NP63 e NP43.)

### 11. Botão ID SET

(→ página 70)

### 12. Botão teclado numérico/Botão CLEAR

(→ página 70)

### 13. Botão FREEZE

(→ página 30)

### 14. Botão AV-MUTE

(→ página 30)

### 15. Botão MENU

(→ página 52)

### 16. Botão EXIT (→ página 52)

### 17. Botão ▲▼◀▶ (→ página 52)

### 18. Botão ENTER (→ página 52)

### 19. Botão MAGNIFY (+)(-)

(→ página 30)

### 20. Botão MOUSE L-CLICK\*

(→ página 36, 37)

### 21. Botão MOUSE R-CLICK\*

(→ página 36, 37)

### 22. Botão PAGE ◀/▶\*

(→ página 36, 37)

### 23. Botão ECO MODE (→ página 31)

### 24. Botão KEYSTONE

(→ página 26)

### 25. Botão PICTURE

(→ página 57, 59)

### 26. Botão VOL. (+)(-)

(→ página 28)

### 27. Botão ASPECT

(→ página 62)

### 28. Botão FOCUS/ZOOM

(→ página 24. O botão ZOOM não está disponível nesta série de projector.)

### 29. Botão HELP

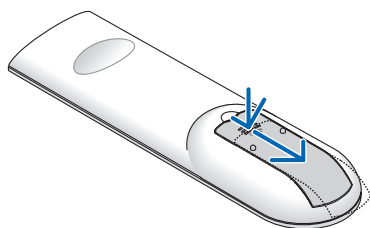
(→ página 75)

\* Os botões PAGE ◀/▶, MOUSE L-CLICK e MOUSE R-CLICK só funcionam quando o receptor opcional do rato remoto (NP01MR) estiver ligado ao seu computador.

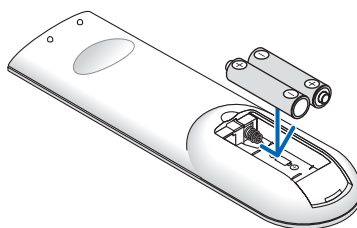


## Instalação das pilhas

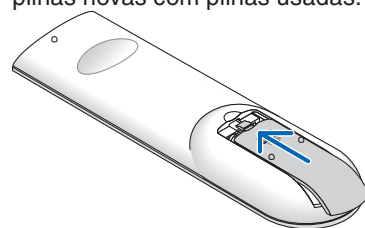
**1** Prima firmemente e faça deslizar a tampa do compartimento das pilhas para fora.



**2** Coloque umas pilhas novas (AAA). Certifique-se que coloca as pilhas com a polaridade correcta (+/-).



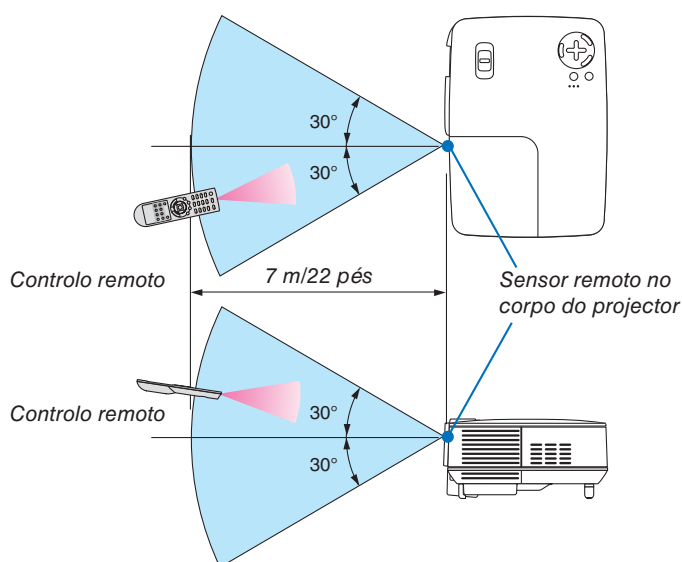
**3** Volte a colocar a tampa traseira por cima das pilhas até que esta fique fixa no devido lugar. Não misture diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas com pilhas usadas.



## Precauções com o controlo remoto

- Manuseie cuidadosamente o controlo remoto.
- Se o controlo remoto se molhar, limpe-o imediatamente.
- Evite excessivo calor e humidade.
- Não aqueça, desmonte nem lance as pilhas para o fogo.
- Se não pretender usar o controlo remoto durante muito tempo, remova as pilhas.
- Assegure-se de que alinha correctamente a polaridade (+/-) das pilhas.
- Não use ao mesmo tempo pilhas novas e usadas, nem use tipos diferentes de pilhas.
- Elimine as pilhas usadas de acordo com os regulamentos locais.

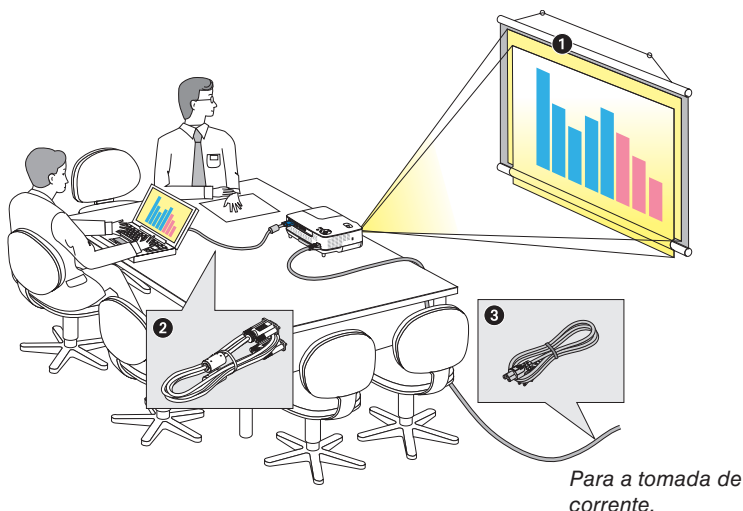
## Alcance de operação para o controlo remoto sem fios



- O sinal infravermelho funciona na linha de visão até uma distância de cerca de 22 pés/7 m e dentro de um ângulo de 60 graus do sensor remoto do corpo do projetor.
- O projetor não responde se houver qualquer objecto entre o controlo remoto e o sensor, ou se uma luz intensa atingir o sensor. Pilhas fracas também evitam que o controlo remoto comande correctamente o projetor.

## 2. Instalação e ligações

Esta secção descreve como configurar o projector e como ligar fontes de vídeo e áudio.



O projector é simples de configurar e de usar. Mas antes de começar, deve primeiro:

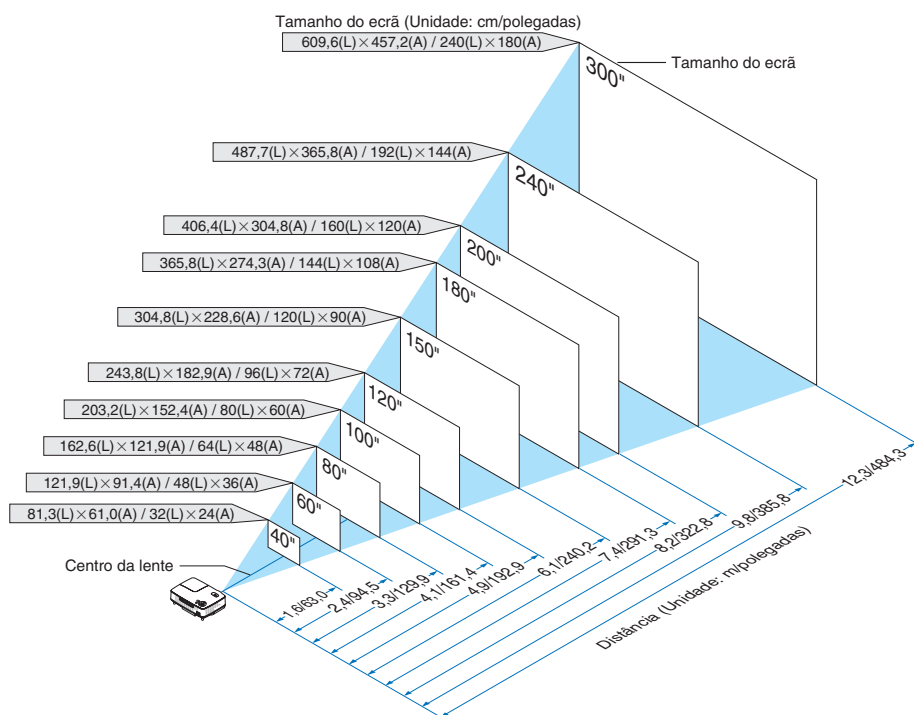
- 1 Preparar um ecrã e o projector.
- 2 Ligar o computador ou equipamento vídeo ao projector. Veja as páginas 12, 13, 14.
- 3 Ligar o cabo de alimentação fornecido. Veja a página 15.

**NOTA:** Assegure-se de que o cabo de alimentação e quaisquer outros cabos estão desligados antes de deslocar o projector. Ao mover o projector ou quando não estiver a utilizá-lo, tape a lente com a tampa deslizante da lente.

### 1 Preparação do ecrã e do projector

#### Seleção da localização

Quanto mais afastado estiver o projector do ecrã ou da parede, maior será a imagem. O tamanho mínimo que a imagem pode ter é de 33" (0,84 m), medido na diagonal quando o projector estiver a sensivelmente 57 polegadas (1,44 m) da parede ou do ecrã. O tamanho máximo da imagem pode ser de 300" (7,6 m), quando o projector estiver a cerca de 484 polegadas (12,3 m) da parede ou ecrã. Use a tabela abaixo como guia aproximado.



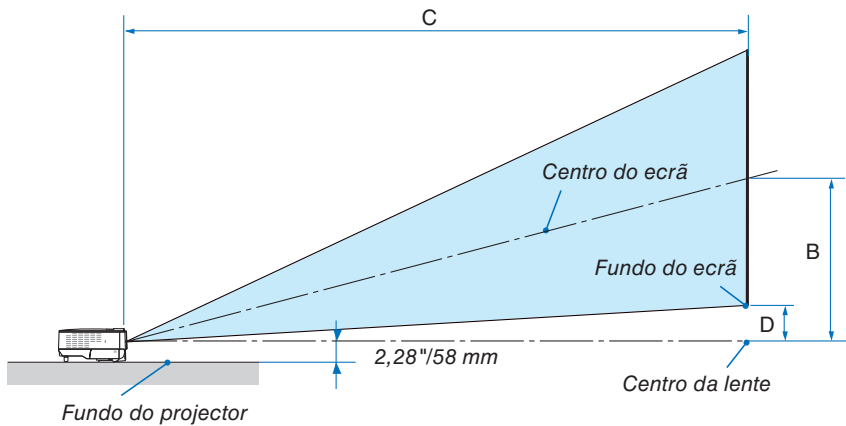
#### NOTA:

- As distâncias são indicadas por valores intermédios entre tele e grande angular. Use como orientação aproximada.
- A alavanca do zoom ajusta o tamanho da imagem em +/-10%
- Para mais detalhes sobre a distância de projecção, veja a página seguinte.
- Alterar o tamanho da imagem inicia o ajuste de focagem pela AUTO FOCAGEM; alterar o ângulo de projecção inicia a correcção da distorção do trapezóide vertical pelo auto trapezóide.

Distância de projecção e tamanho do ecrã

A seguir são apresentadas as posições relativas correctas do projector e ecrã. Consulte a tabela para determinar a posição da instalação.

Tabela de distâncias



Tamanho do ecrã			B	C		D	$\alpha$	
Diagonal	Largura	Altura		grande angular	- tele		grande angular	- tele
polegadas	polegadas	polegadas	polegadas	polegadas	polegadas	polegadas	graus	graus
33	26	20	13	-	57	3	-	12,6
40	32	24	15	57	- 69	3	15,0	- 12,5
60	48	36	23	87	- 105	5	14,9	- 12,4
67	54	40	26	97	- 117	6	14,9	- 12,4
72	58	43	28	104	- 126	6	14,9	- 12,4
80	64	48	31	116	- 140	7	14,8	- 12,3
84	67	50	32	122	- 147	7	14,8	- 12,3
90	72	54	35	130	- 158	8	14,8	- 12,3
100	80	60	38	145	- 176	8	14,8	- 12,3
120	96	72	46	174	- 211	10	14,8	- 12,3
150	120	90	58	219	- 264	13	14,7	- 12,3
180	144	108	69	263	- 317	15	14,7	- 12,3
200	160	120	77	292	- 353	17	14,7	- 12,3
220	176	132	84	321	- 388	18	14,7	- 12,3
240	192	144	92	351	- 423	20	14,7	- 12,3
260	208	156	100	380	- 459	22	14,7	- 12,3
280	224	168	107	409	- 494	23	14,7	- 12,3
300	240	180	115	439	- 530	25	14,7	- 12,3

Tamanho do ecrã				B	C		D	$\alpha$	
Diagonal	Diagonal	Largura	Altura		grande angular	- tele		grande angular	- tele
polegadas	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	graus	graus
33	838	671	503	321	-	1440	70	-	12,6
40	1016	813	610	390	1450	- 1760	85	15,0	- 12,5
60	1524	1219	914	584	2200	- 2660	127	14,9	- 12,4
67	1702	1361	1021	653	2460	- 2970	142	14,9	- 12,4
72	1829	1463	1097	701	2640	- 3200	153	14,9	- 12,4
80	2032	1626	1219	779	2940	- 3560	169	14,8	- 12,3
84	2134	1707	1280	818	3090	- 3740	178	14,8	- 12,3
90	2286	1829	1372	877	3310	- 4010	191	14,8	- 12,3
100	2540	2032	1524	974	3690	- 4460	212	14,8	- 12,3
120	3048	2438	1829	1169	4430	- 5360	254	14,8	- 12,3
150	3810	3048	2286	1461	5550	- 6710	318	14,7	- 12,3
180	4572	3658	2743	1753	6670	- 8060	381	14,7	- 12,3
200	5080	4064	3048	1948	7420	- 8960	424	14,7	- 12,3
220	5588	4470	3353	2143	8160	- 9850	466	14,7	- 12,3
240	6096	4877	3658	2337	8910	- 10750	508	14,7	- 12,3
260	6604	5283	3962	2532	9650	- 11650	551	14,7	- 12,3
280	7112	5690	4267	2727	10400	- 12550	593	14,7	- 12,3
300	7620	6096	4572	2922	11140	- 13450	636	14,7	- 12,3

- B = Distância vertical entre o centro da lente e o centro do ecrã  
C = Distância de projecção  
D = Distância vertical entre o centro da lente e o fundo do ecrã (topo do ecrã para aplicação no tecto)  
 $\alpha$  = Ângulo de projecção

NOTA: Os valores das tabelas são valores ideais e podem variar.

### AVISO

- \* A instalação do projector no tecto deve ser feita por um técnico qualificado. Contacte o seu revendedor NEC para mais informações.
- \* Não tente instalar o projector por si próprio.
- Use o projector apenas numa superfície sólida e plana. Se o projector cair ao chão, pode provocar lesões e o projector pode ficar seriamente danificado.
- Não use o projector onde as temperaturas tenham grandes variações. O projector deve ser usado em temperaturas entre 41°F (5°C) e 104°F (40°C). (Modo [ECO] seleccionado automaticamente de 95°F a 104°F/35°C a 40°C. Note que o modo [ECO] será automaticamente seleccionado de 86°F a 104°F/30°C a 40°C quando usado em [ALTA ALTITUDE].)
- Não exponha o projector à humidade, poeira ou fumo. Isso prejudica a imagem no ecrã.
- Assegure-se de que existe ventilação adequada ao redor do projector de forma a que o calor possa ser dissipado. Não cubra os orifícios de ventilação de lado e à frente do projector.

### Reflexão da imagem

Se usar um espelho para reflectir a imagem do projector permite ver uma imagem muito maior quando houver pouco espaço. Contacte o revendedor NEC se precisar de um sistema de espelhos. Se usar um sistema de espelhos e a sua imagem ficar invertida, use os botões MENU e ▲, ▼, ◀, ▶ no corpo do projector ou no controlo remoto para corrigir a orientação. (→ página 68)

## 2 Fazer as ligações

### Ligação do computador PC ou Macintosh

*NOTA: Quando usar com um PC portátil, assegure-se de que liga o projector e o PC portátil enquanto o projector estiver em modo espera e antes de ligar a alimentação do PC portátil.*

*Na maior parte dos casos o sinal de saída do PC portátil não é activado a não ser que seja ligado ao projector antes de receber a alimentação.*

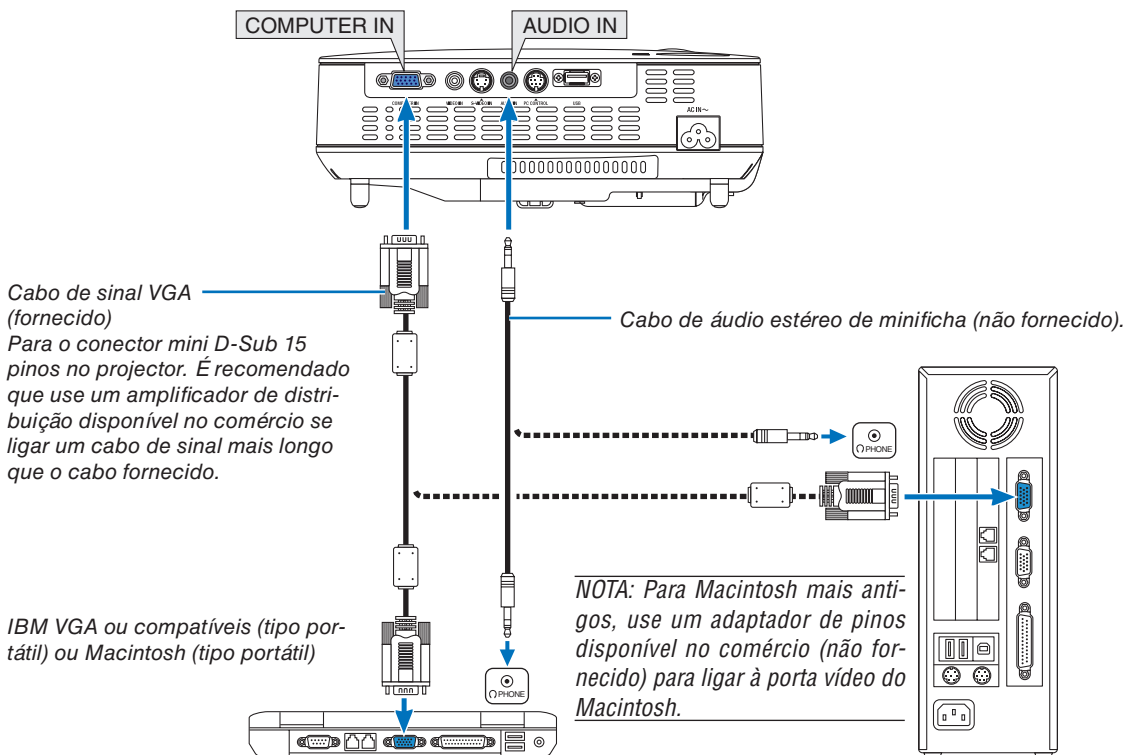
*\* Se o ecrã ficar em branco enquanto usa o controlo remoto, tal poderá ser resultado do software de protecção de ecrã ou de gestão de corrente.*

### Activação da afiação externa do computador

Afixar uma imagem no ecrã dum PC portátil não significa necessariamente que a imagem seja enviada para o projector.

Quando usar um PC compatível portátil, a afiação externa da imagem é activada/desactivada por uma combinação de teclas de função.

Normalmente, a combinação da tecla "Fn" com uma das 12 teclas de função activa e desactiva a afiação externa. Por exemplo, os portáteis NEC usam a combinação das teclas Fn + F3, enquanto os portáteis Dell usam Fn + F8 para comutar entre as selecções de afiação externa.



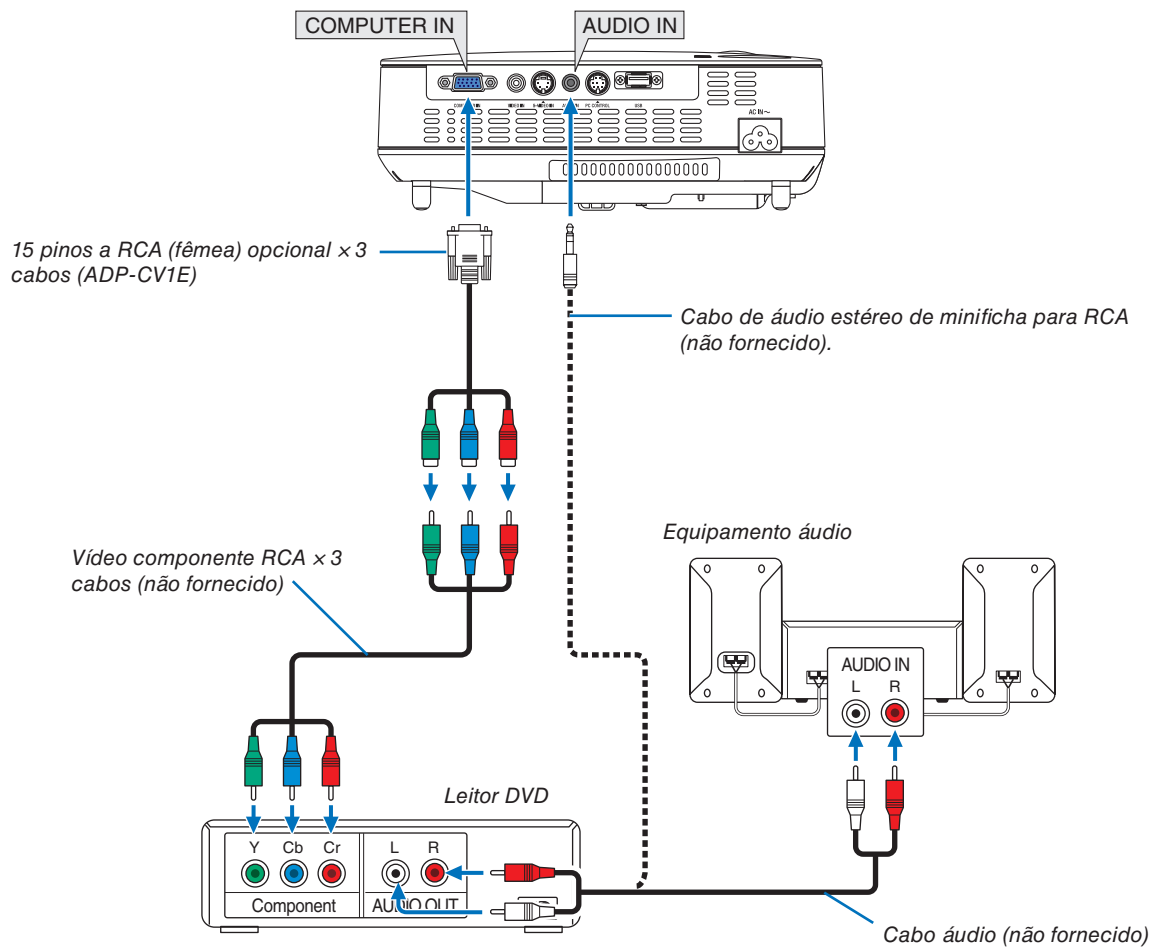
**NOTA:**

- Baixe o volume do computador antes de ligar um cabo áudio à tomada de auscultadores do computador. Depois de ligar o projector ao computador, ajuste tanto o volume do projector como o do computador para um nível adequado, como desejado, de modo a evitar danos nos ouvidos.
  - Se a tomada de saída áudio do seu computador for do tipo mini-jack, ligue aí o cabo áudio.
  - A imagem pode não ser exibida correctamente quando uma fonte Vídeo ou S-Vídeo for reproduzida através de um conversor de digitalização disponível no comércio.
- Isto é assim dado que o projector processa o sinal vídeo como um sinal de computador na configuração padrão. Nesse caso, faça o seguinte.
- Quando uma imagem é apresentada com a parte superior e inferior preta do ecrã ou uma imagem escura não é apresentada correctamente:  
Projecte uma imagem para preencher o ecrã e depois prima o botão AUTO ADJ. no controlo remoto ou no corpo do projector.
  - O conector COMPUTER IN suporta Plug & Play (DDC2B).

### Ligação do leitor DVD com saída componente

Use equipamento de áudio para som estéreo.

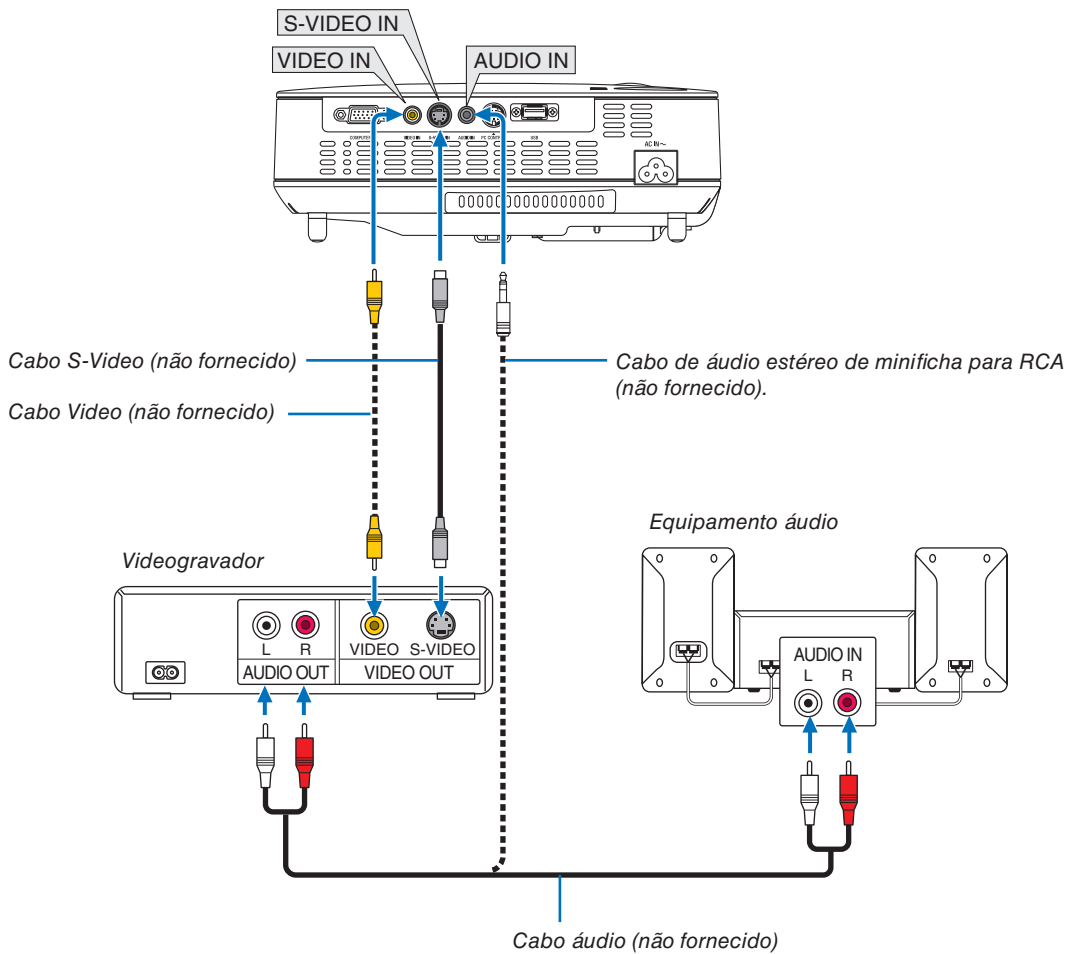
O altifalante incorporado no projector é monaural.



**NOTA:** Consulte o manual do proprietário do leitor de DVD para mais informações sobre os requisitos de saída vídeo do leitor de DVD.

### Ligação do videogravador

Use equipamento de áudio para som estéreo.  
O altifalante incorporado no projector é monaural.



*NOTA: Consulte o manual do proprietário do videogravador ou do leitor de discos laser para mais informações sobre os requisitos de saída de vídeo do equipamento.*

*NOTA: A imagem pode não ser exibida correctamente quando uma fonte Vídeo ou S-Vídeo for reproduzida em recuo rápido ou avanço rápido através de um conversor de digitalização.*

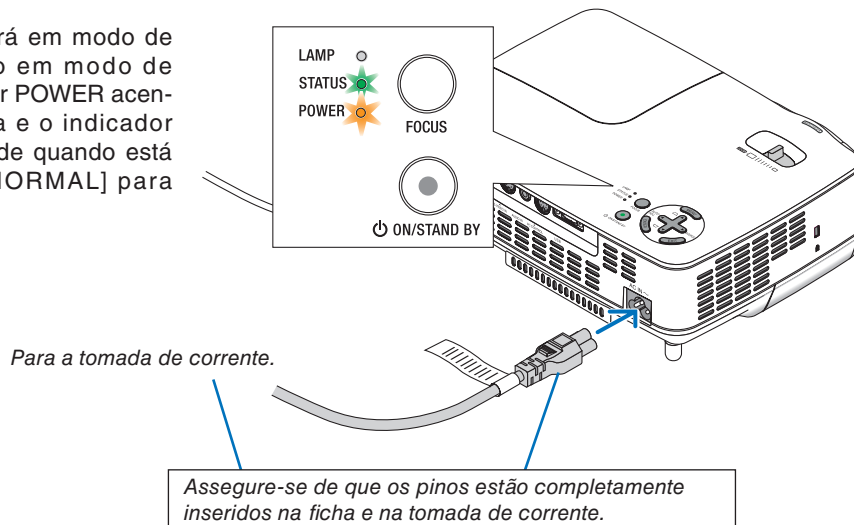
*SUGESTÃO: A Mini Ficha AUDIO IN (Mini Estéreo) é partilhada pelas entradas de COMPUTER, VIDEO e S-VIDEO.*

### Ligação do cabo de alimentação fornecido

Ligue o cabo de alimentação fornecido ao projector.

Primeiro ligue a ficha de três pinos do cabo de alimentação de corrente fornecido a AC IN no projector, e depois ligue a outra ficha do cabo à tomada de corrente.

O projector entrará em modo de espera. Quando em modo de espera, o indicador POWER acenderá para laranja e o indicador STATUS para verde quando está seleccionado [NORMAL] para [MODO ESPERA].



#### ATENÇÃO:

Algumas partes do projector podem tornar-se quentes temporariamente se a fonte de alimentação de CA for desligada tanto durante o funcionamento normal do projector como durante o funcionamento da ventoinha de arrefecimento. Tenha cuidado ao pegar no projector.



# 3. Projecção de imagem (operação básica)

Esta secção descreve como ligar o projector e projectar uma imagem no ecrã.

## 1 Ligar o projector

**NOTA:** Antes de ligar o projector, primeiro ligue a ficha de três pinos do cabo de alimentação de corrente fornecido a AC IN no projector, e depois ligue a outra ficha do cabo à tomada de corrente. Assegure-se de que o projector está em modo espera e de que o indicador de corrente acende em laranja.

1. Deslize a tampa da lente para a direita para destapar a lente.

2. Prima o botão **POWER (ON/STAND BY)** no corpo do projector ou o botão **POWER ON** no controlo remoto durante 1 segundo.

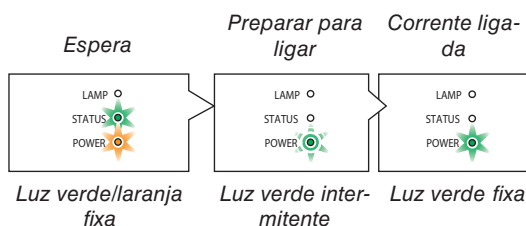
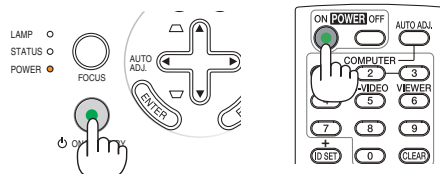
A indicator **POWER** fica verde e o projector fica pronto a usar.

### SUGESTÃO:

- \* Ligar o projector inicia imediatamente a função **AUTO FOCAGEM**. (→ página 22)
- \* Quando for apresentada a mensagem “**BLOQUEIO DE PAINEL DE CONTROLO LIGADO**”, significará que [BLOQ. PAINEL CONTROLO] está activado. (→ página 68)

Depois de ligar o seu projector, certifique-se que o computador ou a fonte de vídeo está ligada e que a tampa da lente está aberta.

**NOTA:** Quando não houver nenhum sinal, será apresentado um ecrã com o logótipo **NEC** (por defeito) azul ou preto. Quando o projector apresenta um ecrã com o logótipo **NEC**, azul ou preto, o projector muda automaticamente para o modo [ECO]. O projector voltará para o modo [NORMAL] desde que seja recebido um sinal.



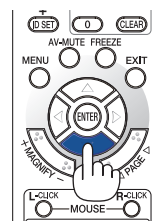
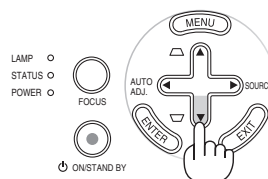
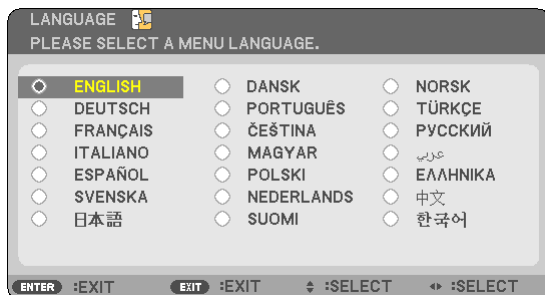
Veja a página 83 para mais detalhes.

#### Nota sobre o ecrã inicial (Ecrã de selecção do idioma do menu)

Quando ligar o projector pela primeira vez, aparece o menu inicial. O menu dá a oportunidade de seleccionar o menu em uma de 21 idiomas.

Para seleccionar um idioma do menu, siga estes passos:

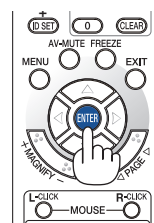
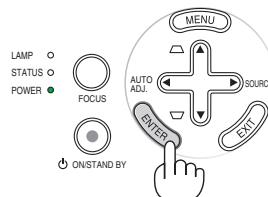
1. Use o botão ▲, ▼, ◀ ou ▶ para seleccionar um dos 21 idiomas do menu.



2. Prima o botão ENTER para executar a selecção.

Depois disto ter sido feito, pode continuar a operação do menu.

Se quiser, pode seleccionar mais tarde o idioma do menu. (→ [IDIOMA] na página 65)



#### NOTA:

- Se uma das seguintes situações ocorrer, o projector não liga.
  - Se a temperatura interna do projector for muito elevada, o projector detecta uma temperatura anormalmente elevada. Nesta situação, o projector não liga para proteger o sistema interno. Se tal acontecer, aguarde que os componentes internos do projector arrefeçam.
  - Quando a lâmpada atinge o fim do seu tempo normal de uso, o projector não acende. Se tal acontecer, substitua a lâmpada.
  - Se a lâmpada não acender, e se o indicador STATUS piscar num ciclo de seis vezes, espere um minuto e depois ligue a alimentação.
- O projector não pode ser desligado com os botões ON/STAND BY ou POWER OFF enquanto o indicador POWER piscar a verde num ciclo de 0,5 segundos ligado e 0,5 segundos desligado.
- Não desligue a fonte de alimentação de CA do projector 60 segundos imediatamente depois de o ligar e exibir uma imagem.
- Imediatamente após ligar o projector, poderá ocorrer instabilidade do ecrã. Isto é normal. Aguarde 3 a 5 minutos até que a luz da lâmpada estabilize.
- Se ligar o projector imediatamente após a lâmpada ser apagada, ou quando a temperatura for muito elevada, as ventoinhas funcionam sem apresentar nenhuma imagem durante algum tempo e depois o projector apresenta a imagem.

## 2 Selecção da fonte

### Selecção do computador ou fonte vídeo

*NOTA: Ligue o computador ou equipamento de fonte vídeo ligado ao projector.*

#### Ajuste com os botões no corpo do projector

1. **Prima o botão ► (SOURCE) quando não houver nenhum menu exibido.**

É apresentada a lista de fontes.

- Quando o menu é apresentado, prima o botão EXIT para fechar o menu e iniciar a operação.

2. **Prima o botão ► rapidamente várias vezes para seleccionar um sinal que queira apresentar.**

De cada vez que é premido o botão ►, é destacado um nome de fonte em sequência.

- O sinal seleccionado é apresentado.

#### **SUGESTÃO:** Detecção automática do sinal

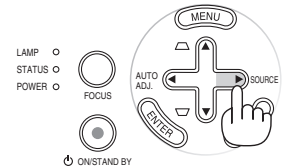
Prima e mantenha premido o botão ► durante pelo menos 2 segundos, e o projector procura pela seguinte fonte de entrada disponível.

A detecção automática de sinal não se encontra disponível para a fonte do Visualizador nos NP64 e NP54.

#### Utilização do controlo remoto

Prima qualquer dos botões VIDEO, S-VIDEO, COMPUTER e VIEWER.

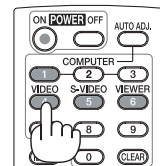
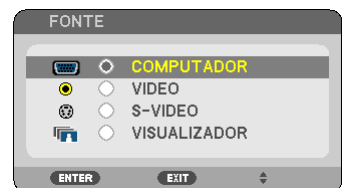
*NOTA: O botão VIEWER não está disponível nos NP63 e NP43.*



NP63/NP43



NP64/NP54



#### Seleção da fonte padrão

Pode definir uma determinada fonte como padrão de forma a que a fonte padrão seja apresentada de cada vez que o projector é ligado.

##### 1. Prima o botão MENU.

O menu será apresentado.

##### 2. Prima duas vezes o botão ► para realçar [CONFIG.] e prima o botão ▼ ou o botão ENTER para seleccionar [GERAL].

##### 3. Prima três vezes o botão ► para seleccionar [OPÇÕES(2)].

##### 4. Prima seis vezes o botão ▼ para seleccionar [SELECÇÃO FONTE PADRÃO] e prima o botão ENTER.

É apresentado o ecrã [SELECÇÃO FONTE PADRÃO].

(→ página 74)



##### 5. Selecciona uma fonte como a fonte padrão, e prima o botão ENTER.

*NOTA: Para especificar [VISUALIZADOR] como fonte padrão nos NP64 e NP54, seleccione [VISUALIZADOR] no ecrã [SELECÇÃO FONTE PADRÃO] e prima o botão ENTER porque a detecção automática de sinal não se encontra disponível para a fonte do Visualizador nos NP64 e NP54.*

NP63/NP43



NP64/NP54



##### 6. Prima o botão EXIT várias vezes para fechar o menu.

##### 7. Reinicie o projector.

A fonte seleccionada no passo 5 é apresentada.

**SUGESTÃO:** Quando o projector está no modo de espera, a aplicação de um sinal de computador de um computador ligado à entrada COMPUTER IN faz acender o projector e faz projectar simultaneamente a imagem do computador. ([LIGAÇÃO AUTOM.(COMP.)] → página 73)

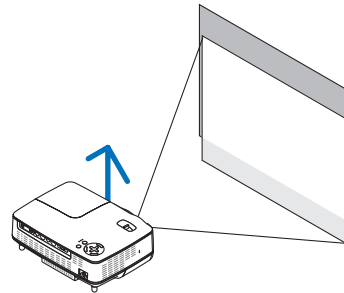
### 3 Ajuste do tamanho e da posição da imagem

#### Operação manual

Coloque o projector numa superfície lisa e nivelada e assegure-se de que o projector está perpendicular ao ecrã.

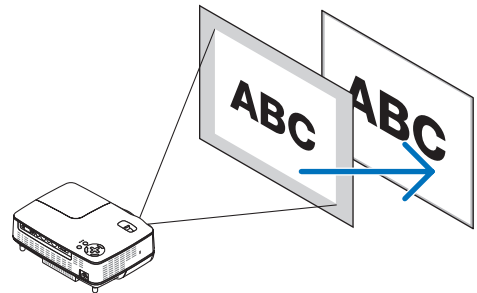
[Ajuste o pé de inclinação]

Levante a parte da frente do projector para centrar a imagem verticalmente. (→ página 21)



[Zoom]

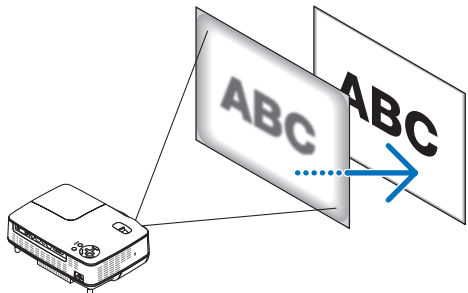
Use a alavanca do ZOOM para ajustar o tamanho da imagem no ecrã. (→ página 22)



#### Operação automática

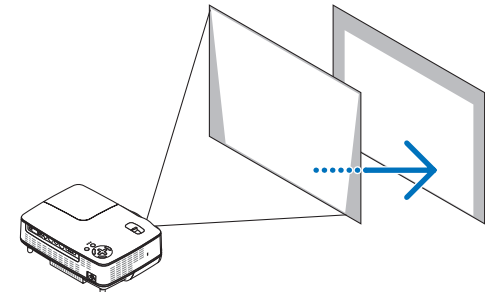
##### [AUTO FOCAGEM]

Basta colocar o projector numa superfície lisa e nivelada para obter uma imagem focada. (→ página 22)

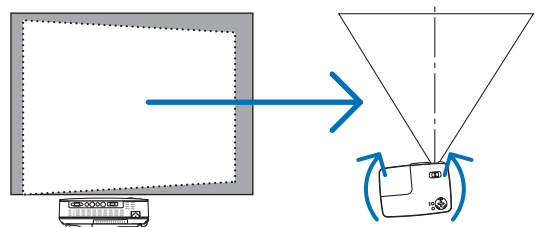


##### [correção AUTO TRAPEZÓIDE]

Se ajustar a altura de uma imagem projectada ou se alterar o ângulo de projecção resultará que a função AUTO TRAPEZÓIDE corrigirá rapidamente a distorção vertical. (→ página 23)



**SUGESTÃO:** Se a imagem projectada estiver distorcida horizontalmente, desloque o projector para a esquerda ou para a direita para centrar horizontalmente a imagem no ecrã.



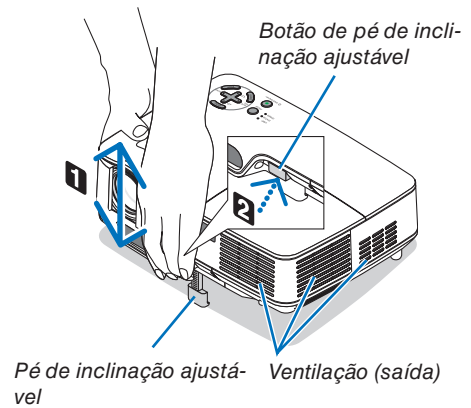
#### Ajuste o pé de inclinação

##### 1. Levante a parte da frente do projector.

#### ⚠ ATENÇÃO:

Não tente tocar na saída de ventilação durante o ajuste do pé de inclinação pois esta pode ficar quente enquanto o projector está ligado e durante o período de arrefecimento depois de ser desligado.

##### 2. Empurre para cima e segure o botão do pé de inclinação ajustável na parte da frente do projector para estiar o pé de inclinação ajustável (altura máxima).

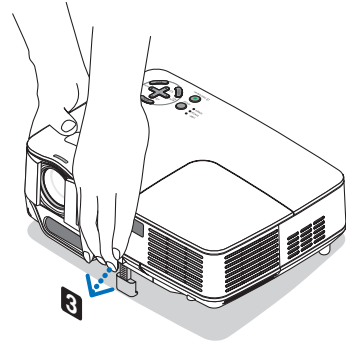


##### 3. Liberte o botão do pé de inclinação ajustável para bloquear o pé de inclinação ajustável.

Se ajustar a altura de uma imagem projectada ou se alterar o ângulo de projecção resultará que a função AUTO TRAPEZÓIDE corrigirá rapidamente a distorção vertical. (→ página 23)

O pé traseiro pode ser esticado em até 0,98 polegadas/25 mm.

Há aproximadamente 10 graus (para cima) de ajuste para a frente do projector.



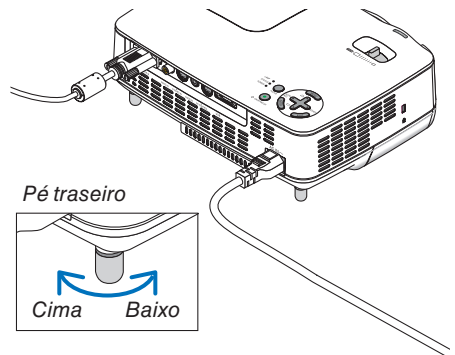
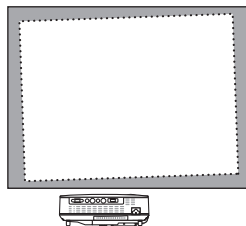
#### ⚠ ATENÇÃO:

Não use o pé de elevação para fins diferentes dos para que ele foi concebido. Utilizações impróprias tais como usar o pé de inclinação para transportar ou pendurar (da parede ou do tecto) o projector pode originar danos ao projector.

##### 4. Rode o pé traseiro para a altura desejada a fim de enquadrar a imagem na superfície de projecção.

A altura do pé traseiro pode ser ajustada em até 0,16 polegadas/4 mm (1 grau de ângulo).

Não estique o pé traseiro mais que 0,16" (4 mm). Se o fizer, o pé irá soltar-se do fundo.

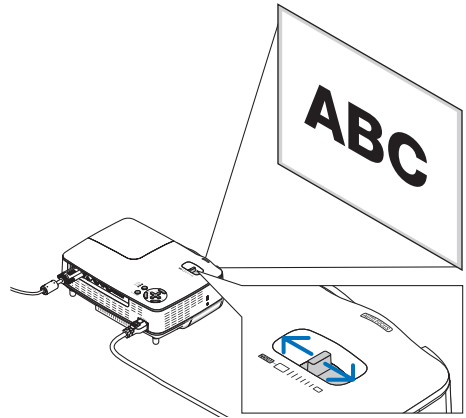


#### ZOOM

Use a alavanca do ZOOM para ajustar o tamanho da imagem no ecrã.

*NOTA: Rodar a alavanca do ZOOM fará a focagem ser automaticamente ajustada. Para obter mais detalhes, veja "AUTOFOCAGEM" abaixo.*

- Mover o projector para trás e para a frente pode alterar o tamanho da imagem no ecrã.
- Ajuste o pé de inclinação se a imagem estiver distorcida verticalmente.



#### AUTO FOCAGEM

O sensor de focagem do projector detecta a distância ao ecrã e ajusta automaticamente a focagem da imagem.

- A função AUTO FOCAGEM funcionará quando for efectuada uma das seguintes acções:
  - Ligar a alimentação
  - Alterar a alavanca do zoom
  - Reposicionar o projector
  - Alterar o ângulo de projecção

#### Alcance efectivo da auto focagem para ecrã 4:3

Distância de projecção		Tamanho da imagem (polegadas)	
		Tele (Zoom no mín.)	Grande angular (Zoom no máx.)
Distância mínima	57,1"/1,5 m	33"	40"
Distância máxima	216,5"/5,5 m	123"	149"

Quando a distância de projecção for superior a 5,5 m/216,5", significa que o sensor de focagem não funcionará correctamente e que será necessário usar o botão FOCUS para ajustar manualmente a focagem.

*NOTA: Em alguns casos, a AUTO FOCAGEM poderá não funcionar correctamente ou o alcance da AUTO FOCAGEM pode ser inferior, dependendo das condições ambientais.*

*A função AUTO FOCAGEM não funcionará nas seguintes circunstâncias*

- Quando usar um ecrã transparente.
- Quando houver objectos entre o sensor de focagem do projector e o ecrã.
- Quando deslocar o projector tão lentamente que o sensor de focagem não detecte a distância do ecrã.
- Quando deslocar o ecrã e não o projector, dado que o sensor de focagem não detecta a distância do ecrã.

**SUGESTÃO:** Para desactivar a função auto focagem, no menu seleccione [CONFIG.] → [OPÇÕES(1)] → [AUTO FOCAGEM] e seleccione [DESLIG.].

#### Correcção AUTO TRAPEZÓIDE

A função de correcção AUTO TRAPEZÓIDE corrige a distorção vertical de uma imagem projectada no ecrã. Não é necessária nenhuma operação especial. Basta colocar o projector sobre uma superfície plana.



---

**NOTA:** Quando usar a função AUTO TRAPEZÓIDE, note o seguinte:

- A correcção AUTO TRAPEZÓIDE será efectiva dentro de 2 segundos depois de ser alterado o ângulo de projecção durante a projecção.
- A distorção esquerda e direita ou trapezóide horizontal não é possível.

Coloque o projector de forma a que a superfície da lente fique paralela ao ecrã.

Além disso, ajuste a altura para manter o projector nivelado rodando o pé traseiro.

---

**SUGESTÃO:** Para desactivar a função AUTO TRAPEZÓIDE, no menu seleccione [CONFIG.] → [GERAL] → [AUTO TRAPEZÓIDE] e seleccione [DESLIG.]. (→ página 64) Mesmo quando a definição de menu para [AUTO TRAPEZÓIDE] estiver ligada, [TRAPEZÓIDE] pode ser ajustado manualmente.

---

**NOTA:** A função de correcção de AUTO TRAPEZÓIDE pode provocar que a imagem fique ligeiramente desfocada dado que a correcção é feita electronicamente.

---



## 4 Ajuste manual da focagem

Ajuste manualmente a focagem nos casos seguintes:

- Quando ajustar a focagem fora do alcance efectivo da focagem automática
- Quando efectuar uma focagem fina
- Quando a definição do menu para [AUTO FOCAGEM] estiver desligada

### Ajustar com botões do corpo ou do controlo remoto

#### 1. Prima rapidamente o botão FOCUS.

O ecrã de ajuste de focagem é apresentado.



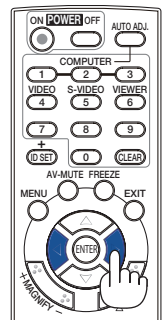
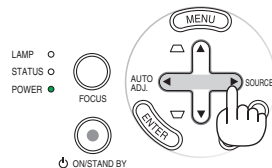
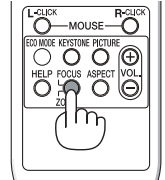
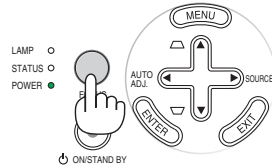
O ecrã de ajuste de focagem é fechado se não for premido nenhum botão durante 5 segundos.

**SUGESTÃO:** Se o projector estiver posicionado dentro do alcance efectivo de focagem, premindo e mantendo FOCUS durante pelo menos 2 segundos inicia a função AUTO FOCAGEM.

#### 2. Prima o botão ◀ ou ▶ para ajustar a focagem.

#### 3. Prima o botão EXIT.

O ecrã de ajuste de focagem é fechado.



## 5 Correção manual da distorção trapezoidal

Também é possível corrigir a distorção de trapezóide vertical manualmente.

NOTA:

- A correção do trapézio através da utilização do botão ▲/▼ não é possível quando [VISUALIZADOR] está seleccionado para a fonte.
- O ângulo trapezóide vertical pode ser corrigido entre 40 graus para cima e 40 graus para baixo a partir da horizontal.

Ajuste manualmente a distorção de trapezóide nos casos seguintes:

- Para afinar a correção de trapezóide mesmo depois de executar o ajuste [AUTO TRAPEZÓIDE]
- Quando a definição do menu para [AUTO TRAPEZÓIDE] estiver desligada

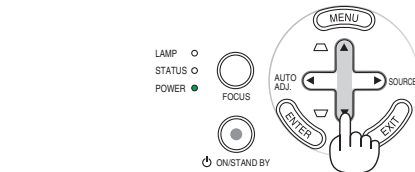
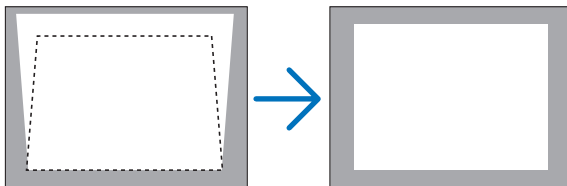
### Ajuste com os botões no corpo do projector

1. Prima o botão ▲ ou ▼ quando não houver nenhum menu exibido.

É apresentada uma barra de cursor para ajuste.

2. Use o botão ▲ ou ▼ para corrigir a distorção do trapezóide.

Ajuste para que os lados esquerdo e direito fiquem paralelos.



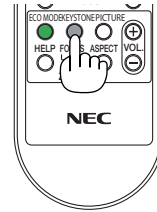
3. Prima o botão EXIT.

A barra de cursor é fechada.

#### Ajustando com o controlo remoto

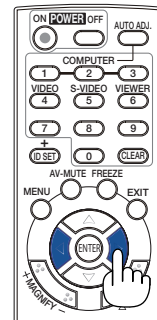
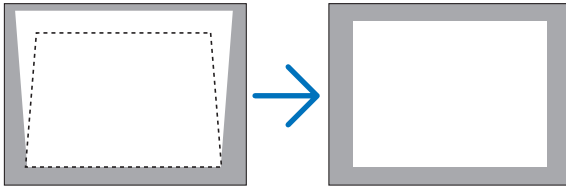
##### 1. Prima o botão KEYSTONE.

A barra do trapezóide será exibida.



##### 2. Use o botão ◀ ou ▶ para corrigir a distorção do trapezóide.

Ajuste para que os lados esquerdo e direito fiquem paralelos.



##### 3. Prima o botão EXIT.

A barra do trapezóide será fechada.

#### NOTA:

- A correcção do trapezóide pode causar uma ligeira desfocagem na imagem, porque a correcção é feita electronicamente.
- A gama máxima de correcção vertical do trapezóide é +/- 40 graus. Esta gama máxima pode ser mudada dependendo do sinal ou da definição da relação de apresentação.
- A gama de correcção de trapezóide não é o ângulo máximo do projector.
- A correcção esquerda e direita (horizontal) do trapezóide não se encontra disponível.

DICA: As alterações podem ser guardadas com [SALVAR TRAPEZIDE]. (→ página 64)

## 6 Optimização automática da imagem RGB

### Ajuste da imagem usando auto ajuste

Este ajuste pode ser necessário quando ligar o seu computador pela primeira vez.

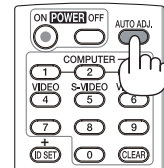
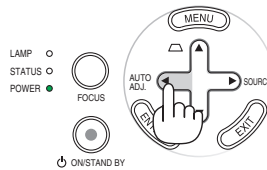
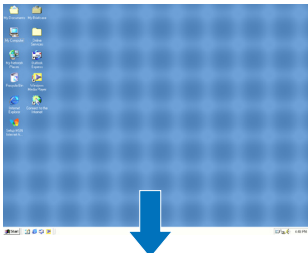
### Ajuste com os botões no corpo do projector

- Prima o botão ◀ quando não houver nenhum menu exibido.  
Será otimizada automaticamente uma imagem RGB após alguns segundos.

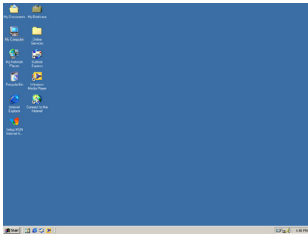
### Ajuste com o controlo remoto

- Prima o botão AUTO ADJ. para otimizar automaticamente uma imagem RGB.

[Má imagem]



[Normal imagem]



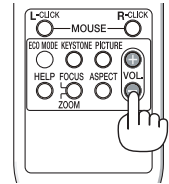
#### NOTA:

Alguns sinais demoram algum tempo a aparecer ou podem não ser apresentados correctamente.

- NP63/NP43: A função de Ajuste Automático não funciona para os sinais de componente e vídeo.
- NP64/NP54: A função de Ajuste Automático não funciona para os sinais de componente/vídeo e para a fonte do Visualizador.
- Se a operação de Autoajuste não conseguir otimizar o sinal RGB, tente ajustar HORIZONTAL/VERTICAL, RELÓGIO e FASE manualmente. (→ página 60, 61)
- Se ao executar a função Auto ajuste não corrigir o posicionamento da imagem, as faixas verticais (bandas) ou ruído horizontal, execute a função [HORIZONTAL], [VERTICAL], [RELÓGIO] ou [FASE] a partir do menu para otimizar a imagem. (→ página 60, 61)
- Ao executar as funções [HORIZONTAL], [VERTICAL], [RELÓGIO] ou [FASE] guarda os valores de ajuste da fonte projectada no momento na memória do projector.
- A próxima vez que a mesma fonte (mesma resolução, frequências horizontal e vertical) for projectada, o projector invoca os valores guardados da memória para a fonte.
- Para apagar os valores de ajuste guardados, seleccione [REINI.] → [SINAL CORRENTE] ou [TODOS OS DADOS] do menu para reiniciar os valores de ajuste.

## 7 Ajustar o volume para cima e para baixo

O nível do som a partir do altifalante no projector pode ser ajustado.



Outra forma de ajustar o volume é usando o menu.

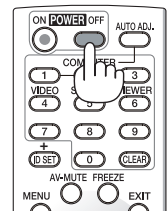
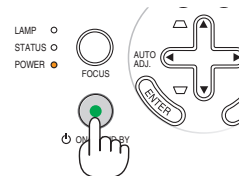
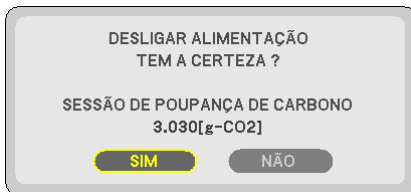
Selecione [AJUSTAR] → [BÁSICO] → [VOLUME] do menu.

**NOTA:** O volume de som do [BIP] não pode ser ajustado. Para desligar o som [BIP] selecione, a partir do menu, [CONFIG.] → [OPÇÕES(1)] → [BIP] → [DESLIG.].

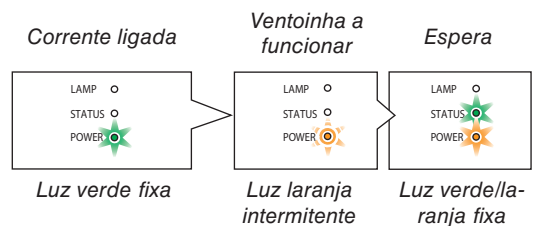
## 8 Desligar o projector

Para desligar o projector:

Primeiro, prima o botão **POWER (ON/STAND BY)** no corpo do projector ou o botão **POWER OFF** no controlo remoto. Aparece a mensagem “**DESLIGAR ALIMENTAÇÃO / TEM A CERTEZA ? / SESSÃO DE POUPANÇA DE CARBONO X.XXX[g-CO2]**”.



Em seguida, prima o botão **ENTER** ou prima novamente o botão **POWER (ON/STAND BY)** ou **POWER OFF**. O indicador de corrente acende em laranja.



### ⚠ ATENÇÃO:

Algumas partes do projector podem tornar-se quentes temporariamente se a fonte de alimentação de CA for desligada tanto durante o funcionamento normal do projector como durante o funcionamento da ventoinha de arrefecimento. Tenha cuidado ao pegar no projector.

**NOTA:**

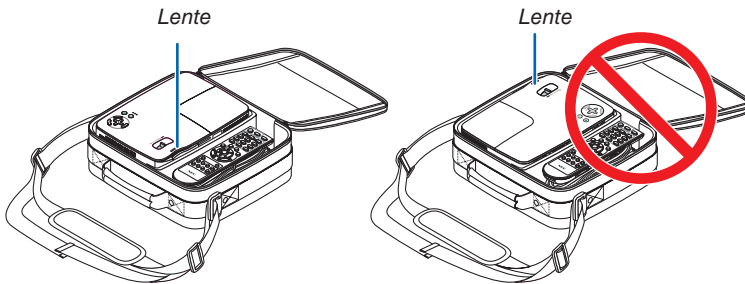
- O projector não pode ser desligado com os botões ON/STAND BY ou POWER OFF enquanto o indicador POWER piscar a ver-de num ciclo de 0,5 segundos ligado e 0,5 segundos desligado.
- Não desligue a fonte de alimentação de CA do projector 60 segundos imediatamente depois de o ligar e exibir uma imagem.
- Não desligue o projector usando a função “Desligamento directo” dentro de 10 segundos após ter feito ajustes ou definido alterações e fechado o menu. Se o fizer poderá causar perdas de ajustes e de definições.

## 9 Após a utilização

Preparação: Assegure-se de que o projector está desligado.

1. Retire a ficha do cabo de alimentação.
2. Desligue quaisquer outros cabos.
3. Recolha o pé de inclinação ajustável e o pé traseiro se estiver esticado.
4. Deslize a tampa da lente para a esquerda para tapar a lente.
5. Ponha o projector e os respectivos acessórios no saco maleável fornecido.

Coloque o projector no estojo flexível como indicado a seguir. Isto é para evitar danos à lente.



*NOTA: Quando colocar o projector na mala suave, retraia o pé de inclinação e o pé traseiro. Se não o fizer pode dar origem a danos no projector.*



### ATENÇÃO:

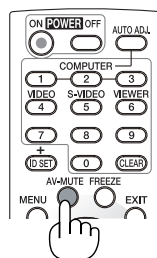
Tenha cuidado ao pôr o projector no saco maleável imediatamente após o projector ter funcionado. O corpo do projector está quente.

## 4. Funções úteis

### ❶ Desligar a Imagem e o Som

Prima o botão AV-MUTE para desligar a imagem e o som durante um curto período de tempo. Prima novamente para recuperar a imagem e o som.

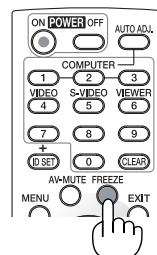
*NOTA: Ainda que a imagem esteja desligada, o menu continua a permanecer no ecrã.*



### ❷ Congelar uma imagem

Prima o botão FREEZE para congelar uma imagem. Prima novamente para continuar o movimento.

*NOTA: A imagem é congelada mas o vídeo original continua a ser reproduzido.*



### ❸ Aumentar uma Imagem

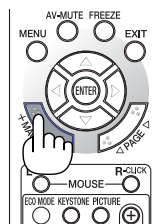
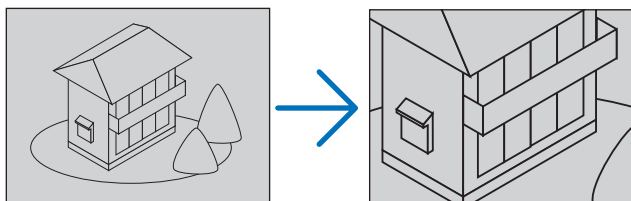
Pode aumentar a imagem até quatro vezes.

*NOTA: A ampliação máxima poderá ser inferior a quatro vezes dependendo do sinal ou quando o [ZOOM PANORÂMICO] está seleccionado para [RELAÇÃO DE APRESENTAÇÃO].*

Para o fazer:

#### 1. Prima o botão MAGNIFY (+) para ampliar a imagem.

Para mover a imagem ampliada, use o botão ▲, ▼, ◀ ou ▶.



#### 2. Prima o botão ▲▼◀▶.

A área da imagem ampliada será deslocada

#### 3. Prima o botão MAGNIFY (-).

De cada vez que o botão MAGNIFY (-) é premido, a imagem é reduzida.

*NOTA:*

- A imagem será ampliada ou reduzida no centro do ecrã.
- A apresentação do menu irá cancelar a ampliação actual.

## 4 Mudar Modo Eco

Esta característica permite-lhe escolher dois modos de luminosidade da lâmpada:

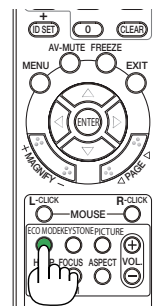
Modos DESLIG. e LIGADO O tempo de vida da lâmpada pode ser estendido ligando o [MODULO ECO].

MODO ECO	Descrição	Estado do indicador LAMP
DESLIG.	Esta é a configuração por defeito (100% de luminosidade).	Desligado ○ LAMP ○ STATUS
LIGADO	Selecione este modo para aumentar o tempo de vida da lâmpada (NP64/NP63: aprox. 75% de brilho, NP54/NP43: aprox. 85% de brilho).	Luz verde fixa ★ LAMP ○ STATUS

Para ligar o [MODULO ECO], faça o seguinte:

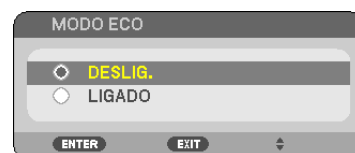
1. **Prima o botão ECO MODE no comando à distância para ver o ecrã [MODULO ECO].**
2. **Use o botão ▲ ou ▼ para seleccionar [LIGADO].**
3. **Prima o botão ENTER.**

Para passar do modo [LIGADO] para [DESLIG.], volte ao passo 2 e escolha [DESLIG.]. Repita o passo 3.



### NOTA:

- O MODO ECO pode ser alterado com o menu.  
Escolha [CONFIG.] → [GERAL] → [MODULO ECO].
- O tempo de vida que a lâmpada ainda tem e as horas que utilizou a lâmpada podem ser verificadas em [TEMPO DE USO]. Escolha [INFO.] → [TEMPO DE USO].
- O projector entrará sempre na condição [MODULO ECO] [DESLIG.] por 60 segundos imediatamente após o projector ser ligado. A condição da lâmpada não será afectada mesmo quando [MODULO ECO] é mudado dentro deste período de tempo.
- Depois de um intervalo de 60 segundos desde quando o projector apresenta um ecrã azul, preto ou o logótipo, [MODULO ECO] muda automaticamente para [LIGADO].  
Isto é feito apenas quando [MODULO ECO] está seleccionado como [DESLIG.].
- Se o projector estiver demasiado quente no modo [DESLIG.], pode haver o caso do [MODULO ECO] mudar automaticamente para o modo [LIGADO], para proteger o projector. Quando o projector estiver no modo [LIGADO], a luminosidade da imagem diminui. Quando o projector volta à temperatura normal, o [MODULO ECO] volta ao modo [DESLIG.].  
O símbolo do termómetro [🌡️] indica que o [MODULO ECO] está definido automaticamente para o modo [LIGADO], porque a temperatura interna é demasiado elevada.





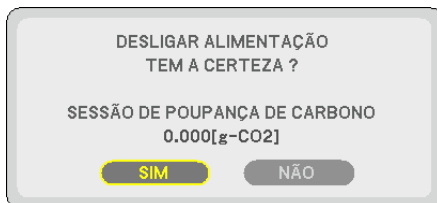
## 5 Verificação do efeito de poupança energética [MEDIDOR DE CARBONO]

Esta função mostra os efeitos da poupança energética em termos de redução da emissão de CO<sub>2</sub> (kg) quando o [MODE ECO] do projector está [LIGADO]. Esta função chama-se [MEDIDOR DE CARBONO].

Há duas mensagens: [POUP. TOT. DE CARB.] e [SESSÃO DE POUPANÇA DE CARBONO]. A mensagem [POUP. TOT. DE CARB.] mostra o total de redução da emissão de CO<sub>2</sub> desde a expedição do produto até agora. Pode verificar a informação sobre [TEMPO DE USO] a partir de [INFO.] do menu. (→ página 75)



A mensagem [SESSÃO DE POUPANÇA DE CARBONO] mostra a redução da emissão de CO<sub>2</sub> entre o tempo de mudar para MODO ECO imediatamente depois de ligado e desligado. A mensagem [SESSÃO DE POUPANÇA DE CARBONO] será exibida na mensagem [DESLIGAR ALIMENTAÇÃO / TEM A CERTEZA ?] quando se desliga.



### SUGESTÃO:

- A fórmula que se mostra abaixo é a utilizada para calcular a redução da emissão de CO<sub>2</sub>.  

$$\text{Redução da emissão de CO}_2 = \text{Consumo energético em DESLIG. para MODO ECO} - \text{Consumo energético em LIGADO para MODO ECO} \times \text{Factor de conversão de CO}_2^*$$

\* O Cálculo para a redução da emissão de CO<sub>2</sub> é baseado numa publicação da OECD "Emissões de CO<sub>2</sub> a partir da combustão de combustíveis, Edição de 2008".
- A [POUP. TOT. DE CARB.] é calculada com base na poupança gravada em intervalos de 15 minutos.
- Esta fórmula não se aplicará ao consumo energético uma vez que este não é afectado quer o [MODO ECO] esteja ligado ou desligado.

## 6 Prevenir a utilização sem autorização do Projector [SEGURANÇA]

Pode ser definida uma senha para o projector usando o menu, para evitar a operação por um utilizador não autorizado. Quando for definida uma senha, ao ligar o projector é apresentado o ecrã de introdução da senha. Se a senha correcta não for introduzida, o projector não pode projectar nenhuma imagem.

- A definição de [SEGURANÇA] não pode ser cancelada utilizando [REINI.] no menu.

Para activar a função de segurança:

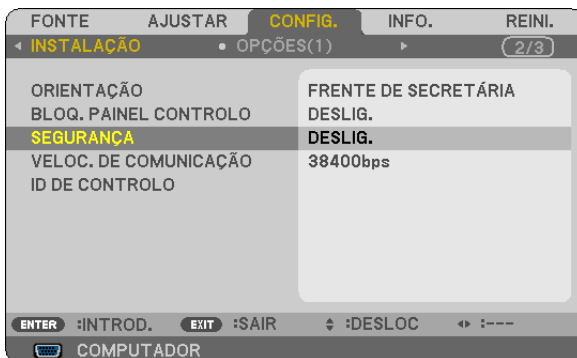
### 1. Prima o botão MENU.

O menu é apresentado.

### 2. Prima duas vezes o botão ► para seleccionar [CONFIG.] e prima o botão ▼ ou o botão ENTER para seleccionar [GERAL].

### 3. Prima o botão ► para seleccionar [INSTALAÇÃO].

### 4. Prima três vezes o botão ▼ para seleccionar [SEGURANÇA] e prima o botão ENTER.



É apresentado o menu DESLIG./LIGADO.

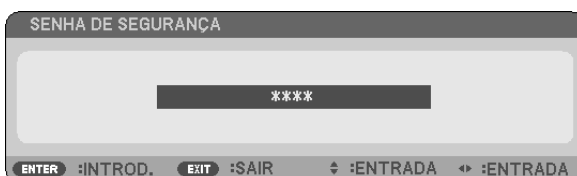
### 5. Prima o botão ▼ para seleccionar [LIGADO] e prima o botão ENTER.



O ecrã de [SENHA DE SEGURANÇA] é apresentado.

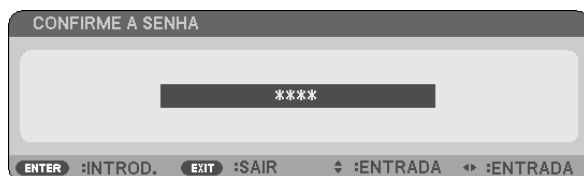
### 6. Introduza uma combinação dos quatro botões ▲▼◀▶ e prima o botão ENTER.

*NOTA: Uma senha deve ter de 4 a 10 dígitos de comprimento.*



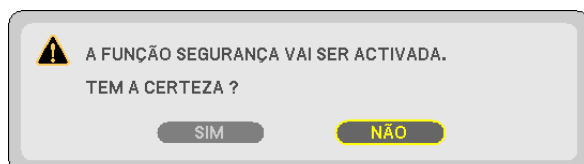
O ecrã de [CONFIRME A SENHA] é apresentado.

7. Introduza a mesma combinação dos quatro botões ▲▼◀▶ e prima o botão ENTER.



O ecrã de confirmação é apresentado.

8. Seleccione [SIM] e prima o botão ENTER.



A função de SEGURANÇA foi activada.

Para ligar o projector quando [SEGURANÇA] estiver activada:

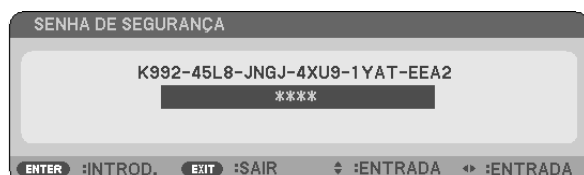
1. Prima e mantenha premido o botão POWER durante cerca de 1 segundo.

O projector será ligado e aparecerá uma mensagem para efeitos de bloqueio do projector.

2. Prima o botão MENU.



3. Introduza a senha correcta e prima o botão ENTER. O projector apresenta uma imagem.




---

NOTA: O modo de desactivação de segurança é mantido até que o cabo de alimentação seja desligado.

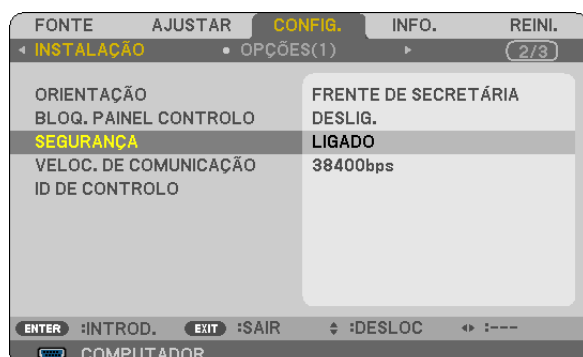
---

Para desactivar a função de SEGURANÇA:

**1. Prima o botão MENU.**

*O menu é apresentado.*

**2. Seleccione [CONFIG.] → [INSTALAÇÃO] → [SEGURANÇA] e prima o botão ENTER.**



*É apresentado o menu DESLIG./LIGADO.*

**3. Seleccione [DESLIG.] e prima o botão ENTER.**



*O ecrã de CONFIRME A SENHA será apresentado.*



**4. Introduza a sua senha e prima o botão ENTER.**

*Quando a senha correcta é introduzida, a função de SEGURANÇA é desactivada.*

*NOTA: Se se esquecer da sua senha, contacte o seu revendedor. O seu revendedor fornecer-lhe-á a sua senha contra a apresentação do seu código de pedido. O seu código de pedido é apresentado no ecrã de confirmação da senha. Neste exemplo [K992-45L8-JNGJ-4XU9-1YAT-EEA2] é um código de pedido.*

## 7 Utilizar o Receptor Remoto do Rato Opcional (NP01MR)

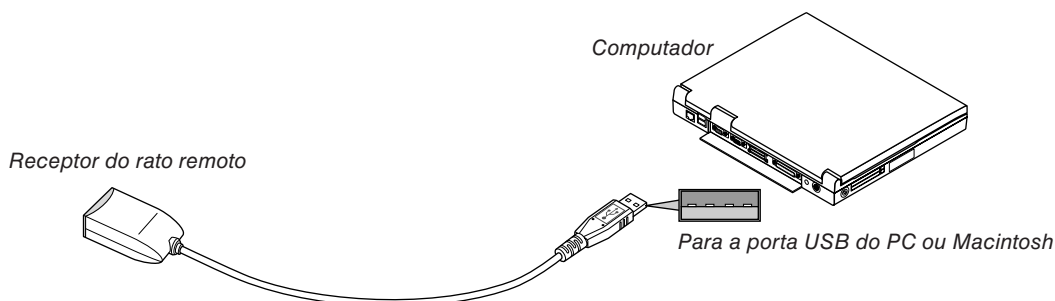
O receptor remoto do rato opcional permite-lhe utilizar as funções do rato do seu computador a partir do comando à distância. É muito conveniente para clicar nas apresentações criadas no seu computador.

### Ligar o receptor do rato remoto ao seu computador

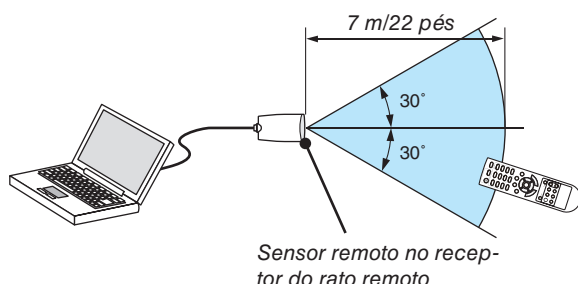
Se desejar usar a função do rato remoto, ligue o receptor do rato ao computador.

O receptor do rato pode ser ligado directamente a uma porta USB do computador (tipo A).

*NOTA: Dependendo do tipo de ligação ou sistema operativo instalado no seu computador, poderá ter de reiniciar o computador ou alterar as configurações deste.*



### Quando estiver a utilizar um computador com o receptor do rato remoto



### Quando fizer a ligação com o terminal USB

Para PC, o receptor do rato apenas pode ser usado com um sistema operativo Windows XP\*, Windows 2000, Windows Vista, Windows 7, ou Mac OS X 10.0.0 ou mais recente.

*\* NOTA: Numa versão SP1 ou anterior do Windows XP, se o cursor do rato não se mover correctamente, faça o seguinte: Limpe a caixa de verificação da precisão do ponteiro por debaixo da barra deslizante da velocidade do rato na caixa de diálogo das Propriedades do Rato [Separador das Opções do Ponteiro].*

*NOTA: Os botões PAGE ◀ e ▶ não funcionam com PowerPoint para Macintosh.*

*NOTA: Espere pelo menos 5 segundos após desligar o receptor do rato antes de voltar a ligá-lo e vice-versa. O computador pode não identificar o receptor do rato se este for repetidamente ligado e desligado em intervalos rápidos.*

### Utilizar o rato do seu computador a partir do comando à distância

Pode utilizar o rato do seu computador a partir do comando à distância.

Botão PAGE ◀/▶:	Corre a área de visualização da janela, ou passa para o diapositivo anterior ou seguinte em PowerPoint no seu computador.
Botões ▲▼◀▶:	Movem o cursor do rato no seu computador.
Botão MOUSE L-CLICK:	Funciona como o botão esquerdo do rato.
Botão MOUSE R-CLICK:	Funciona como o botão direito do rato.

---

#### NOTA:

- Quando utilizar o seu computador com o botão ▲▼◀ ou ▶ com o menu apresentado, tanto o menu como o ponteiro do rato serão afectados. Feche o menu e efectue a operação do rato.
  - Os botões PAGE ◀ e ▶ não funcionam com PowerPoint para Macintosh.
- 

### Acerca do Modo de Arrastamento:

Premindo o botão MOUSE L-CLICK ou R-CLICK durante 2 a 3 segundos e depois deixando de premir, escolhe o modo de arrastamento e pode arrastar, simplesmente premindo o botão ▲▼◀▶. Para largar o item, prima o botão MOUSE L-CLICK (ou R-CLICK). Para cancelar, prima o botão MOUSE R-CLICK (ou L-CLICK).

*DICA: Pode mudar a velocidade do ponteiro na caixa de diálogo das propriedades do rato no Windows. Para mais informações, consulte a documentação do utilizador ou a ajuda online fornecida com o seu computador.*

## 5. Usar o visualizador (NP64/NP54)

### ❶ O que você pode fazer com o Visualizador

O NP64 e NP54 têm o Visualizador.

O Visualizador tem as seguintes características.

- Quando uma memória USB disponível no mercado que armazena imagens é inserida na porta USB (Tipo A) do projector, o Visualizador permite visualizar os ficheiros de imagem na memória USB.  
Mesmo que nenhum computador esteja disponível, as apresentações poderão ser conduzidas apenas com o projector.
- Os formatos de imagem tais como GIF, JPEG, PNG e BMP podem ser projectados.
- O Visualizador apresenta o ecrã de miniaturas no qual você pode passar directamente para uma imagem específica que deseja projectar.
- Existem duas formas de reprodução para a projecção de diapositivos: reprodução manual e reprodução automática. O tempo de intervalo pode ser alterado na reprodução automática.
- A ordem de apresentação das imagens pode ser definida por nome, extensão, data ou tamanho. Também podem ser seleccionadas por ordem ascendente ou descendente.
- As imagens podem ser rodadas em 90 graus durante a reprodução.
- Ligar o adaptador opcional USB *Bluetooth*® (NP01BA) à porta USB (Tipo A) do projector permitirá transmitir imagens através de uma ligação sem fios dos seus computadores ou telemóveis, com tecnologia sem fios *Bluetooth*, para o projector.

A utilização do adaptador opcional USB *Bluetooth*® (NP01BA) está sujeita às normas dos países listados abaixo e a sua utilização pode ser proibida fora do país onde você o adquiriu.

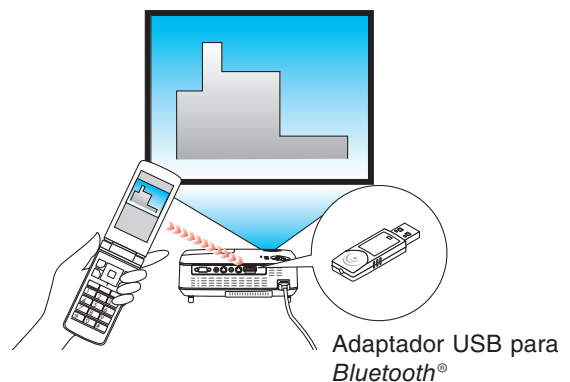
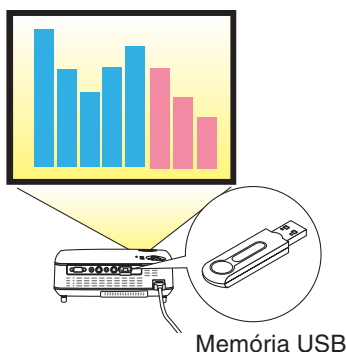
Países e áreas suportadas:

Japão

EUA

Canadá

Europa: Áustria / Bélgica / Bulgária / Chipre / República Tcheca / Dinamarca / Estônia / Finlândia / França / Alemanha / Grécia / Hungria / Islândia / Irlanda / Itália / Letônia / Liechtenstein / Lituânia / Luxemburgo / Malta / Noruega / Polónia / Portugal / Romênia / Eslováquia / Eslovênia / Espanha / Suécia / Suíça / Holanda / Reino Unido.



**NOTA:**

- Os NP63 e NP43 não têm o Visualizador.
- A porta USB do NP64 e do NP54 não suportam o hub USB. Uma memória USB e o adaptador USB Bluetooth® não podem ser utilizados simultaneamente.
- As seguintes operações através da utilização dos botões do projector não são possíveis quando o ecrã VISUALIZADOR, tal como o ecrã de diapositivos e o ecrã de miniaturas, é apresentado.
  - Correção do trapézio através da utilização do botão ▲/▼
  - Ajuste Automático através da utilização do botão ◀ ou do botão AUTO ADJ.
  - Selecção da fonte através da utilização do botão ► (SOURCE)
 Para efectuar correção Keystone ou selecção de Fonte durante a exibição do Viewer, pressione o botão MENU duas vezes para exibir o menu e executar o Viewer a partir do menu.
- Congelar a imagem através da utilização do botão FREEZE no controlo remoto não é possível quando o ecrã VIEWER, tal como o ecrã de diapositivos e o ecrã de miniaturas, estiver a ser apresentado.
- Executar [REINI.] → [TODOS OS DADOS] no menu retornará as configurações do menu [OPÇÕES] do Visualizador às configurações padrão que vêm de fábrica.
- Memória USB
  - Quando estiver a usar uma memória USB para a função Visualizador, certifique-se que a lâmpada do projector está ligada antes de inserir a memória USB no projector.  
Algumas memórias USB não conseguem reconhecer se a memória USB está inserida antes de o projector ser ligado. Se o projector não conseguir reconhecer a memória USB, desligue a energia e volte a ligá-la.
  - Use um dispositivo de memória USB formatado para o sistema de ficheiros FAT32, FAT 16 ou FAT12. Quando formatar a sua memória USB, defina o tamanho da unidade de atribuição para 32KB ou menos.  
O projector não suporta a memória USB com o formato NTFS.  
Se o projector não reconhecer a sua memória USB, verifique se o formato é suportado.  
Para formatar a sua memória USB no seu computador, consulte o documento ou o ficheiro de ajuda que vem com o seu Windows.
  - Não garantimos que a porta USB do projector suportará todas as memórias USB à venda no mercado.
- Imagens suportadas
  - Os formatos de ficheiros suportados pelo Visualizador são os seguintes.  
Não garantimos que todas as imagens sejam suportadas pelo Viewer.  
Outras imagens para além das mencionadas na tabela podem não ser suportadas.

Tipo de imagem	Extensão	Restrições
GIF	GIF	O GIF interlaçado, GIF transparente e GIF animado não são suportados.
JPEG	JPG/JPE/JPEG	O JPEG CMYK e o JPEG progressivo não são suportados.
PNG	PNG	O PNG interlaçado e o PNG com canal alfa não são suportados.
Mapa de bits do Windows	BMP	-

- Podem ser suportadas imagens com até 4000 x 4000 pixels.
- Mais de 300 ficheiros numa única pasta não poderão ser apresentados no Visualizador.
- Se uma única pasta contiver ficheiros demais, alternar entre as imagens irá demorar algum tempo. Para abreviar o tempo de espera entre as imagens, reduza o número de imagens contidas numa única pasta.



**SUGESTÃO:****Usar o Visualizador para projectar um ficheiro PowerPoint**

Para usar o Visualizador para projectar um ficheiro PowerPoint, converta primeiro o seu ficheiro PowerPoint para formato GIF, JPEG, PNG ou BMP.

Note que alguns formatos não são suportados pelo Visualizador.

**Procedimento (para o caso do PowerPoint 2003)****1. Abra o seu ficheiro PowerPoint.****2. Seleccione [Ficheiro] → [Guardar como] a partir da barra de funções.****3. Seleccione um local para guardar o ficheiro. Em [Guardar com o tipo], escolha um dos seguintes formatos.**

- GIF Graphics Interchange Format (\*.gif)
- JPEG File Interchange Format (\*.jpg)
- PNG Portable Network Graphics (\*.png)
- Device Independent Bitmap (\*.bmp)

O formato BMP é recomendado para este caso.

**4. Seleccione [Guardar].**

Será exibida a mensagem abaixo.

*[Quer exportar todos os diapositivos da apresentação ou apenas o actual?]*

**5. Seleccione [Todos os diapositivos].**

Copie agora o formato recém-convertido para a sua memória USB.

---

## ② Projectar imagens armazenadas num dispositivo de memória USB (Utilização básica)

Esta secção explica a utilização básica do Visualizador.

A explicação fornece o procedimento funcional quando o menu [OPÇÕES] do Visualizador (→ página 45) está configurado para as configurações padrão que vêm de fábrica.

- Iniciar o Visualizador ..... esta página
- Remover a memória USB do projector ..... página 42
- Sair do Visualizador..... página 43

Preparação: Antes de iniciar o Visualizador, guarde as imagens na memória USB utilizando o seu computador.

### Iniciar o Visualizador

#### 1. Ligue o projector. (→ página 16)

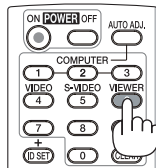
#### 2. Introduza a memória USB na porta USB do projector.

- Para remover a memória USB do projector, seleccione "REMOVER DISPOSITIVO USB" no menu OPÇÕES. (→ Passo 5 na página 43)

#### 3. Prima o botão ► (FONTE).

Será apresentada a lista FONTE.

- Outra forma de apresentar a lista FONTE é premir o botão VIEWER no controlo remoto. Avançar para o Passo [5].

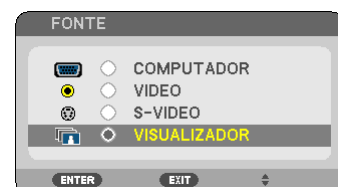
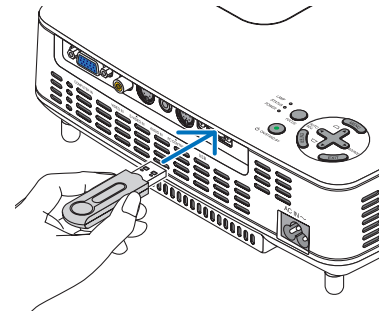


#### 4. Prima ► (FONTE) três vezes para seleccionar o cursor para [VISUALIZADOR].

Cada vez que o botão ► for premido rapidamente, a fonte seguinte será realçada.

- Durante este período, não prima nem mantenha o botão ► premido por 2 ou mais segundos. Se o fizer, o projector iniciará uma detecção automática de sinal.

Realçar [VISUALIZADOR] durante algum tempo fará com que o Visualizador comece a projectar as imagens armazenadas na memória USB (ecrã de diapositivos).



### 5. Prima o botão ►.

Será apresentada a próxima imagem.

### 6. Prima o botão ◀.

Será apresentada a imagem anterior.

### 7. Prima o botão MENU.

Será apresentada a barra de controlo.

- Pressionar o botão MENU durante a exibição da barra de controlo vai fazer aparecer o ecrã SELECÇÃO DE FONTE. Pressione o botão MENU de novo para fechar o ecrã SELECÇÃO DE FONTE.
- Pressionar o botão EXIT durante a exibição da barra de controlo fecha a barra de controlo.

### 8. Prima o botão ► para seleccionar [ ] e prima o botão ENTER. A imagem seleccionada será rodada em 90 graus para a direita.

- Neste estado, cada vez que o botão ENTER for premido, a imagem será rodada em 90 graus para a direita.

### 9. Prima o botão ► para seleccionar [ ] e prima o botão ENTER.

A barra de controlo será fechada.

### 10. Prima o botão SAIR.

Será apresentado o ecrã de miniaturas.

- Outra forma de apresentar o ecrã de miniaturas é voltar ao Passo 7 e seleccionar [ ] da barra de controlo e premir o botão ENTER.
- Para regressar ao ecrã de diapositivos a partir do ecrã de miniaturas, seleccione a imagem que você pretende apresentar no diapositivo e prima o botão ENTER.

## Remover a memória USB do projector

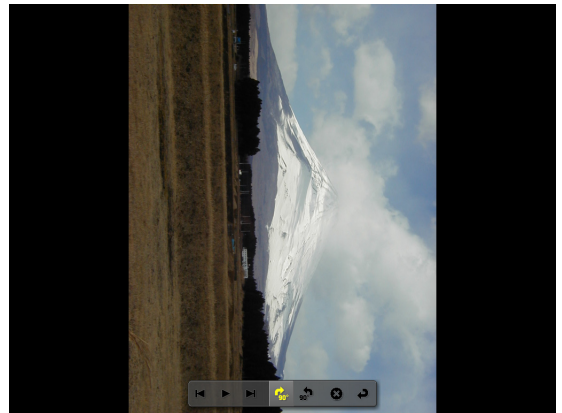
### 1. Prima o botão MENU com o ecrã de miniaturas apresentado.

O menu pop-up será apresentado à esquerda inferior do ecrã.

- Premir o botão MENU durante a apresentação do menu pop-up apresentará o menu no ecrã. Prima o botão MENU novamente para fechar o menu no ecrã.

### 2. Seccione [REMOVER DISPOSITIVO USB] e prima o botão ENTER.

- A mensagem de confirmação será exibida no centro.



3. Pressione **◀** para seleccionar [OK] e pressione o botão **ENTER**.

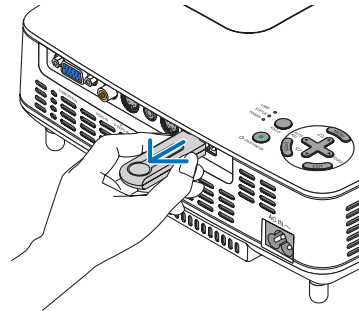
A mensagem de confirmação será apresentada no centro do ecrã.

4. Prima o botão **ENTER**.

A mensagem de confirmação será alterada.

5. Remova a memória USB do projector.

**NOTA:** Se você remover a memória USB do projector sem usar [REMOVEDISPOSITIVO USB] no menu, o projector poderá não funcionar correctamente. Se isto acontecer, desligue o projector e o cabo de alimentação da tomada. Aguarde 3 minutos, em seguida, conecte o cabo de alimentação à tomada e ligue o projector.



### Sair do Visualizador

1. Prima o botão **MENU** com o ecrã de diapositivos ou o ecrã de miniaturas apresentado.

A barra de controlo ou o menu pop-up será apresentado.

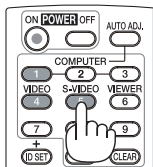
2. Prima o botão **MENU** novamente.

Será apresentado o menu no ecrã.

3. Selecciona uma fonte diferente de [VISUALIZADOR] e prima o botão **ENTER**.

O Visualizador será encerrado.

**SUGESTÃO:** Para sair do Visualizador utilizando o controlo remoto, seccione uma fonte diferente de [VISUALIZADOR].




### ③ Utilização do ecrã de diapositivos

O ecrã de diapositivos permite realizar as seguintes operações.

Botão ► ..... Apresenta a imagem seguinte.

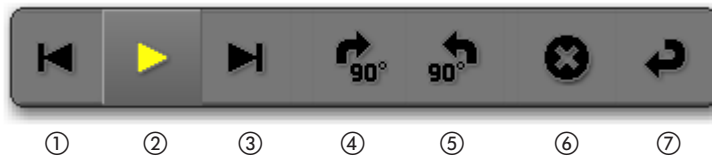
Botão ◄ ..... Apresenta a imagem anterior.

Botão ENTER ..... Apresenta o ponteiro (  ). O ponteiro pode ser movido utilizando o botão ▲▼◄►. Prima o botão ENTER novamente para fechar o ponteiro.

Botão EXIT ..... Troca para o ecrã de miniaturas.

Botão MENU ..... Apresenta a barra de controlo.

Utilize o botão ◄ ou ► para mover o cursor amarelo até o item desejado e prima o botão ENTER. Cada função é mostrada abaixo.



Nome do botão	Descrição
① Voltar	Apresenta a imagem anterior.
② Reprodução/Pausa	Inicia ou pára a reprodução automática da projecção de diapositivos. Inicia ou pára a projecção de diapositivos.
③ Avançar	Apresenta a imagem seguinte.
④ 90° para a direita	Roda a imagem em 90 graus para a direita.
⑤ 90° para a esquerda	Roda a imagem em 90 graus para a esquerda.
⑥ Sair	Fecha a barra de controlo.
⑦ Retornar	Alterna para o ecrã de miniaturas.

### ④ Utilização do ecrã de miniaturas

Partes do ecrã de miniaturas



Nome	Descrição
① Caminho	Apresenta o caminho da imagem exibida. Quando uma memória USB estiver introduzida, o nome da drive será apresentado como [USB]. Quando o adaptador USB <i>Bluetooth</i> estiver introduzido, o nome da drive será apresentado como [ <i>Bluetooth</i> ].
② Directório acima	Volta para a pasta (de origem) superior.
③ Imagens ou pasta (em forma de miniatura ou ícone)	Apresenta a imagem em miniatura (apresentação reduzida) ou sob a forma de ícone.
④ Nome do ficheiro da imagem seleccionada.	Apresenta o nome do ficheiro da imagem para a qual você move o cursor.
⑤ Informações	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quando a imagem é realçada: Apresenta o número dado na ordem de apresentação, a última data e a hora da alteração da imagem, e o tamanho do ficheiro. A data e a hora da imagem recebida através da tecnologia sem fios <i>Bluetooth</i> não serão exibidas.</li> <li>Quando uma pasta é realçada: Apresenta a última data e hora da pasta.</li> <li>Quando a drive é realçada: Apresenta o espaço livre disponível na drive.</li> </ul>

### Utilização do ecrã de miniaturas

Botões ▲▼◀▶ ..... Move o cursor.

Botão ENTER..... Alterna para o ecrã de diapositivos quando a imagem é realçada.

Os ficheiros numa pasta são apresentados quando a pasta é realçada.

Volta para a pasta (de origem) superior quando “Directório acima” é seleccionado.

Botão EXIT ..... Volta para a pasta (de origem) superior.

Botão MENU..... Apresenta o seguinte menu pop-up.

Item do menu	Descrição
JOGAR	Selecciona o início da projecção de diapositivos.
APAGAR <sup>(Nota)</sup>	Apaga as imagens recebidas com a tecnologia sem fios <i>Bluetooth</i> . O submenu de [APAGAR] ou [APAGAR TODOS OS FICHEIROS] é apresentado.
REMOVER DISPOSITIVO USB	Pára a memória USB introduzida no projector. Execute este item de menu antes de remover a memória USB do projector.
OPÇÕES	Apresenta o menu [OPÇÕES]. (→ esta página)

*Nota: Esta opção será apresentada quando o adaptador opcional USB Bluetooth® (NP01BA) for introduzido no projector. (→ página 49)*

### Menu [OPÇÕES]

As configurações de fábrica estão indicadas entre parêntesis rectos [    ].

Item do menu	Descrição
MODO JOGO	[MANUAL] AUTO
INTERVALO	[5] - 300
INICIAR	[SLIDE] MINIATURAS
REPETIR	DESLIG. [LIGADO]
MOSTRAR MINIATURAS	DESLIG. [LIGADO]

## 5. Usar o visualizador (NP64/NP54)

VISUALIZADOR	ORDENAR	[NOME (ABC...)] (Nota 1) NOME (ZYX...) TIPO (ABC...) TIPO (ZYX...) DATA (NOVA) DATA (VELHO) TAMANHO (GRANDE) TAMANHO (PEQUENO)	Selecciona a ordem de classificação dos diapositivos ou das miniaturas para a projecção de diapositivos.
USB	REMOVER DISPOSITIVO USB	EXECUTAR	Pára a memória USB introduzida no projector. Execute este item de menu antes de remover a memória USB do projector.
	Configuração do <i>Bluetooth</i> (Nota 2)		
	RESULTADOS DA PROCURA (Nota 2)	DESLIG. [LIGADO]	Selecciona se pretende ou não responder quando um comando de busca é recebido a partir do dispositivo <i>Bluetooth</i> .
	NOME DO DISPOSITIVO (Nota 2)	-	Restitui um nome de dispositivo especificado através desta opção para um dispositivo com tecnologia sem fios <i>Bluetooth</i> . O endereço BD (12 dígitos sem incluir os "dois pontos") do adaptador USB <i>Bluetooth</i> ® é usado como o nome padrão do dispositivo.
	PALAVRA-CHAVE (Nota 2)	DESLIG. [LIGADO (0000)] MUDANÇA	Selecciona se pretende ou não autenticar e criptografar quando um dispositivo com tecnologia sem fios <i>Bluetooth</i> está ligado. A série de caracteres de autenticação (de 1 a 8 caracteres) pode ser alterada, caso seja necessário.
VERSION	ENDEREÇO BD (Nota 2)	—	Apresenta o endereço BD do adaptador USB <i>Bluetooth</i> ® que está introduzido no projector.
	FIRMWARE		Apresenta a versão firmware do Visualizador.
	DATA		
	FONT		

Nota 1: A configuração [ORDENAR] será retornada para [NOME(ABC...)] quando o projector for desligado e ligado novamente.

Nota 2: Estes itens serão apresentados quando o adaptador USB opcional *Bluetooth*® (NP01BA) for introduzido no projector. (→ página 49)



## Introduzir Caracteres

Para introduzir ou alterar [NOME DO DISPOSITIVO] e [PALAVRA-CHAVE] durante a utilização do adaptador USB Bluetooth®, utilize o ecrã de entrada de caracteres (teclado do software).

Esta secção usa um exemplo de introdução de uma chave pessoal para descrever como fornecer caracteres. Quando você seleccionar [MUDANÇA] da [PALAVRA-CHAVE] no menu [OPÇÕES], o ecrã de entrada de caracteres será apresentado.



### Introduzir caracteres

#### 1. Prima o botão ▼.

O cursor irá para a secção de tipificação de caracteres.



#### 2. Prima o botão ◀ ou ▶.

A tipificação de caracteres será alterada na ordem [ABC], [abc] e [123].



#### 3. Mova o cursor para seleccionar a secção de tipificação de caracteres e prima o botão ▼.

O cursor irá para o campo de caracteres.

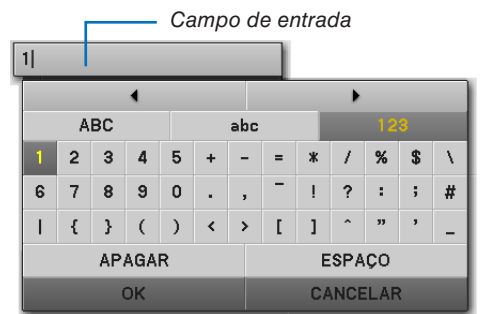
#### 4. Mova o cursor para seleccionar um caractere e prima o botão ENTER.

O caractere será apresentado no campo de entrada.

#### 5. Depois de completar a entrada, prima o botão ▼, mova o cursor para seleccionar [OK] e o botão ENTER.

A entrada entrará em vigor.

- Para cancelar, mova o cursor para seleccionar [CANCELAR] e prima o botão ENTER.





**Alterar caracteres no campo de entrada**

1. Prima o botão ▲ ou ▼ para mover o cursor para seleccionar ◀ e ▶.

◀ e ▶ serão alterados para um cinza escuro.



2. Prima o botão ◀ ou ▶.

O cursor (|) no campo de entrada será movido de um lado para outro.



3. Mova o cursor (|) para a direita do caractere a ser apagado.

4. Prima o botão ▼, mova o cursor para seleccionar [APAGAR] e prima o botão ENTER.

O caractere no campo de entrada será apagado.

- Para introduzir um espaço, mova o cursor para seleccionar [ESPAÇO] e prima o botão ENTER.



## 5 Utilizar a tecnologia sem fios *Bluetooth*® para transmitir imagens

### Visão geral

Ligar o adaptador opcional USB *Bluetooth*® (NP01BA) à porta USB (Tipo A) do projector permitirá transmitir imagens, através de uma ligação sem fios, dos seus computadores ou telemóveis, com a tecnologia sem fios *Bluetooth*, para o projector.

#### [Importante]

- Se você remover o adaptador USB *Bluetooth*® do projector, todas as imagens que o projector recebeu serão apagadas.
- Quando o projector entrar no modo de suspensão ou quando o transformador CA estiver desligado, todas as imagens recebidas serão apagadas.
- As imagens recebidas não podem ser armazenadas no projector.
- O espaço máximo disponível para as imagens recebidas na totalidade é de 6MB. Uma imagem não pode exceder 2.5 MB de tamanho.
- Se o projector estiver a receber imagens além do limite de espaço durante a transmissão, a imagem mais antiga será apagada e receberá a imagem nova. Quando a imagem for recebida, não será apresentada nenhuma mensagem de confirmação.

### Características específicas do adaptador USB *Bluetooth*®

Nome do modelo	NP01BA
Padrão	<i>Bluetooth</i> Ver.2.0+EDR
Método de transmissão	FH-SS (Salto de Frequência)
Alcance da frequência	Banda 2,4GHz (2402-2480MHz)
Saída da transmissão	2,5mW, Class2
Perfis suportados	Perfil de Imagem Básico (BIP) Perfil de Deslocamento de Objectos (OPP)
Distância de comunicação	Aproximadamente 10m/33 pés (*A distância de comunicação pode variar consoante o meio ambiente.)
Dimensões	17,6 mm/0,69"(Largura) x 9,0 mm/0,35"(Altura) x 56,3 mm/2,22"(Profundidade)
Peso	6g/0,2 oz
Ambiente de uso	Temperatura: 0°C a 40°C/ 32°F a 104°F Umidade: 20 a 80% (sem condensação)
Ambiente de armazenagem	Temperatura: -10°C a 60°C/14°F a 140°F Umidade: 20 a 80% (sem condensação)

- Antes de utilizar, certifique-se de que o seu dispositivo de transmissão suporte o perfil BIP ou OPP de acordo com o manual do utilizador fornecido com o seu dispositivo de transmissão.
- O adaptador USB *Bluetooth*® (NP01BA) é para o uso exclusivo nos nossos projectores.


### Procedimentos de Utilização

#### 1. Ligue o projector.

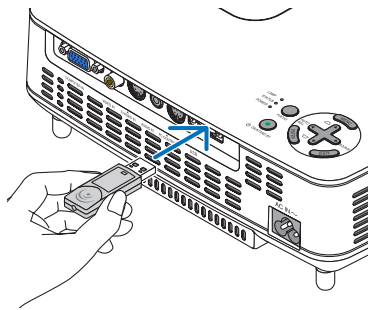
#### 2. Selecciona [VISUALIZADOR] no menu [FONTE].

- Outra forma de seleccionar a fonte [VISUALIZADOR] é premir o botão VIEWER no controlo remoto.
- Quando o ecrã de diapositivos for apresentado no Visualizador, prima o botão EXIT para alterá-lo para ecrã de miniaturas.
- Certifique-se de que o mostrador da drive exibe “Bluetooth” no canto superior esquerdo do ecrã de miniaturas.

#### 3. Introduza o adaptador USB Bluetooth® na porta USB do projector.

- Introduza o adaptador USB Bluetooth® com o lado [  ] virado para cima.

**NOTA:** Não remova o adaptador USB Bluetooth® enquanto a mensagem [A INICIAR O DISPOSITIVO Bluetooth] estiver a ser apresentada.



#### 4. Transmita imagens, através de uma ligação sem fios, dos seus computadores ou telemóveis com Bluetooth para o projector

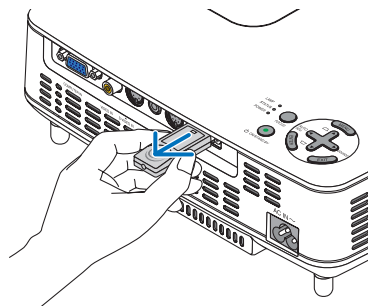
- Selecciona o nome do dispositivo do projector e introduza a chave pessoal no seu dispositivo de transmissão. O nome padrão do dispositivo do projector é o “endereço BD do adaptador USB Bluetooth® introduzido”. A chave pessoal padrão é “0000”.
- Quando o projector receber imagens, elas serão exibidas no ecrã de miniaturas.
- Se o projector receber imagens não suportadas, a mensagem [FORMATO DE FICHEIRO INCORRECTO.] será apresentada.

#### 5. Use o Visualizador do projector para projectar imagens.

- Depois de receber as imagens, use o Visualizador da mesma forma como aquele para a memória USB. (→ “3. Utilização do ecrã de diapositivos” na página 44), (→ “4. Utilização do ecrã de miniaturas” na página 44)
- Para apagar as imagens recebidas, prima o botão MENU no ecrã de miniaturas e selecione [APAGAR...] no menu pop-up.

#### 6. Termine a utilização do adaptador USB Bluetooth®.

- Remova o adaptador USB Bluetooth® do projector.



### Resolução de problemas na utilização da tecnologia sem fios *Bluetooth* para transmitir imagens

Problema	Verificar Estes Itens
Não consegue encontrar o projector ou a velocidade da transmissão é demasiado lenta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se o adaptador USB <i>Bluetooth</i>® está totalmente inserido na entrada USB do projector e se o adaptador USB <i>Bluetooth</i>® é apresentado no ecrã de miniaturas (→ página 50)</li> <li>• Verifique se a distância de comunicação é demasiado longa ou se existe algum obstáculo entre o adaptador USB <i>Bluetooth</i>® e o seu dispositivo de transmissão. A distância máxima enquadrada dentro do campo de visão é de 10m/33 pés. (*A distância de comunicação pode variar consoante o meio ambiente.) (→ página 49)</li> <li>• Verifique se o projector está a ser utilizado perto de um dispositivo gerador de ondas eléctricas, tal como um dispositivo de Rede de Área Local sem fios ou um forno microondas. Estes dispositivos podem causar interferência nas comunicações de rádio.</li> <li>• Verifique se [RESULTADOS DA PROCURA] está ligado [LIGADO]. Se [RESULTADOS DA PROCURA] estiver desligado [DESLIG.], o ecrã de busca não poderá ser apresentado. Caso isto aconteça, altere [RESULTADOS DA PROCURA] para ligado [LIGADO] ou especifique a morada BD em [ENDEREÇO BD]. (→ página 46)</li> <li>• Verifique se a função de tecnologia sem fios <i>Bluetooth</i> está desligada com o seu dispositivo de transmissão. Se estiver, ligue-o.</li> </ul>
Não consegue ligar o projector	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se dois ou mais dispositivos de transmissão estão a enviar dados para o projector. O projector não tem a capacidade de receber dados a partir de múltiplos dispositivos. Aguarde até que a transmissão de dados a partir de outro dispositivo de transmissão esteja terminada.</li> <li>• Verifique se uma palavra-passe está configurada no projector. Se estiver, a palavra-passe terá também de ser correctamente configurada no seu dispositivo de transmissão. (→ página 46)</li> <li>• Verifique se o seu dispositivo de transmissão suporta o perfil BIP ou OPP. (→ página 49)</li> </ul>

## 6. Utilizar o menu no ecrã

### 1 Usar os menus

1. Prima o botão **MENU** no controlo remoto ou no corpo do projector para apresentar o menu.



---

*NOTA: Os comandos tais como ENTER, EXIT, ▲▼, ◀▶ no fundo indicam botões disponíveis para operação.*

---

2. Prima os botões ◀▶ no controlo remoto ou no corpo do projector para apresentar o submenu.

3. Prima o botão **ENTER** no controlo remoto ou no corpo do projector para realçar o item do topo ou o primeiro separador.

4. Use os botões ▲▼ do controlo remoto ou do corpo do projector para seleccionar o item que quer ajustar ou definir.

Pode usar os botões ◀▶ do controlo remoto ou do corpo do projector para seleccionar o separador que quiser.

5. Prima o botão **ENTER** no controlo remoto ou no corpo do projector para apresentar o submenu.

6. Ajuste o nível ou ligue ou desligue o item seleccionado usando os botões ▲▼◀▶ no controlo remoto ou no corpo do projector.

As alterações são guardadas até serem novamente ajustadas.

7. Repita os passos 2 -6 para ajustar um item adicional, ou prima o botão **EXIT** do controlo remoto ou do corpo do projector para abandonar a apresentação do menu.

---

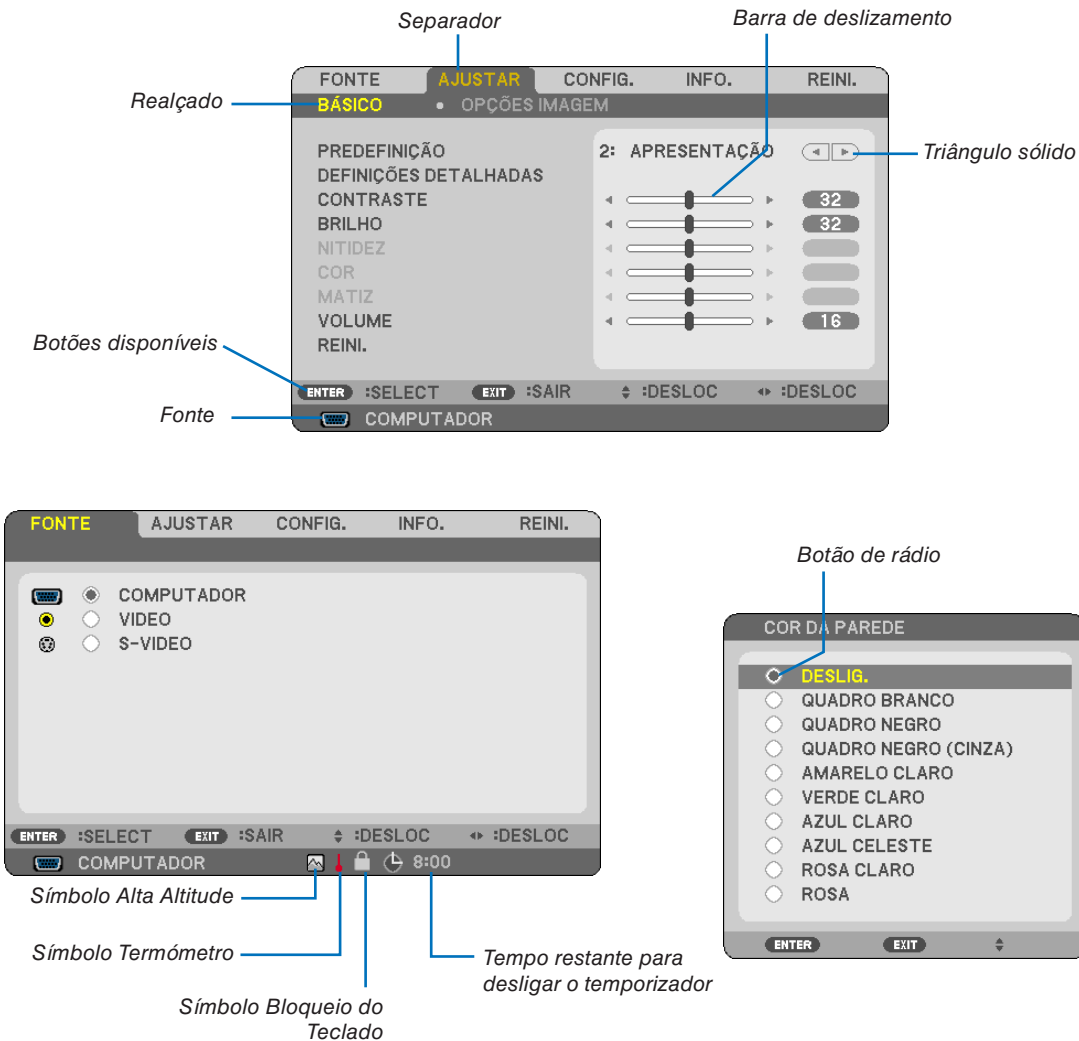
*NOTA: Quando é apresentado um menu ou mensagem, podem ser perdidas várias linhas de informação, dependendo do sinal e das definições.*

---

8. Prima o botão **MENU** para fechar o menu.

Para voltar ao menu anterior prima o botão **EXIT**.

## 2 Elementos de menu



As janelas de menu ou as caixas de diálogo têm tipicamente os seguintes elementos:

- Realçado ..... Indica o menu ou item seleccionado.
- Triângulo sólido ..... Indica que outras escolhas são disponíveis. Um triângulo realçado indica que o item está activo.
- Separador..... Indica um grupo de funções numa caixa de diálogo. Seleccionar qualquer separador traz a sua página para a frente.
- Botão de rádio..... Use este botão redondo para seleccionar uma opção numa caixa de diálogo.
- Fonte ..... Indica a fonte seleccionada no momento.
- Tempo restante para desligar o temporizador ..... Indica o tempo restante da contagem decrescente quando é definido [TEMPORIZ. P/DESLIGAR].
- Barra de deslizamento ..... Indica definições ou a direcção do ajuste.
- Símbolo Bloqueio do Teclado ..... Indica que [BLOQ. PAINEL CONTROLO] está activado.
- Símbolo Termómetro ..... Indica que o [MODO ECO] está definido forçosamente para o modo [LIGADO] porque a temperatura interna é muito alta.
- Símbolo Alta Altitude ..... Indica que o [MODO VENTILADOR] está definido para o modo [ALTA ALTITUDE].

### 3 Lista de itens do menu

Alguns itens do menu não estão disponíveis dependendo da fonte de entrada.

Item de menu					Padrão	Opções		
FONTE	COMPUTADOR							
	VIDEO							
	S-VIDEO							
	VISUALIZADOR (NP64/NP54)							
AJUSTAR	BÁSICO	PREDEFINIÇÃO	DEFINI- ÇÕES DE- TALHADAS	REFERÊNCIA	*	ALTO BRILHO, APRESENTAÇÃO, VIDEO, CINEMA, GRÁFICO, sRGB		
				CORRECÇÃO GAMMA	*	DINÂMICA, NATURAL, DETALHE PRETO		
				TEMPERATURA DE COR	*	5000, 6500, 7800, 8500, 9300, 10500		
				BrilliantColor	*	DESLIG., MÉDIO, ALTO		
		CONTRASTE						
		BRILHO						
		NITIDEZ						
		COR						
		MATIZ						
		VOLUME						
		REINI						
	OPÇÕES IMAGEM	RELÓGIO				*		
		FASE				*		
		HORIZONTAL				*		
		VERTICAL				*		
		RELAÇÃO DE APRESENTAÇÃO				*	AUTO, 4:3, 16:9, 15:9, 16:10, ZOOM PANORÂMICO, NATIVO	
		POSIÇÃO						
		REDUÇÃO DE RUÍDO				BAIXO	DESLIG, BAIXO, MÉDIO, ALTO	
	CONFIG.	GERAL	AUTO TRAPEZÓIDE				LIGADO	DESLIG., LIGADO
			TRAPEZÓIDE					
SALVAR TRAPEZIDE				DESLIG.	DESLIG., LIGADO			
COR DA PAREDE				DESLIG.	DESLIG., QUADRO BRANCO, QUADRO NEGRO, BLQUADRO NEGRO (CINZA), AMARELO CLARO, VERDE CLARO, AZUL CLARO, AZUL CELESTE, ROSA CLARO, ROSA			
MODO ECO				DESLIG.	DESLIG., LIGADO			
IDIOMA					ENGLISH, DEUTSCH, FRANÇAIS, ITALIANO, ESPAÑOL, SVENSKA, 日本語, DANSK, PORTUGUÊS, ČEŠTINA, MAGYAR, POLSKI, NEDERLANDS, SUOMI, NORSK, TÜRKÇE, РУССКИЙ, عربي, ΕΛΛΗΝΙΚΑ, 中文, 한국어			
MENU		SELECÇÃO DE COR				COR	COR, MONOCROMÁTICO	
		ECRÃ FONTE				LIGADO	DESLIG., LIGADO	
		APRESENTAÇÃO DE ID				LIGADO	DESLIG., LIGADO	
		MENSAGEM ECO				DESLIG.	DESLIG., LIGADO	
		TEMPO DE APRESENTAÇÃO				AUTO 45 SEG	MANUAL, AUTO 5 SEG, AUTO 15 SEG, AUTO 45 SEG	
		FUNDO				LOGO	AZUL, PRETO, LOGO	
INSTALAÇÃO		ORIENTAÇÃO				FRENTE DE SE- CRETÁRIA	FRENTE DE SECRETÁRIA, TRÁS DE TECTO, TRÁS DE SECRETÁRIA, FRENTE DE TECTO	
		BLOQ. PAINEL CONTROLO				DESLIG.	DESLIG., LIGADO	
		SEGURANÇA				DESLIG.	DESLIG., LIGADO	
		VELOC. DE COMUNICAÇÃO				38400bps	4800bps/9600bps/19200bps/38400bps	
		ID DE CONTROLO	NUMERO DE ID DE CONTROLO		1	1 - 254		
		ID DE CONTROLO				DESLIG.	DESLIG., LIGADO	

\* O asterisco (\*) indica que as definições padrão variam dependendo do sinal.

## 6. Utilizar o menu no ecrã

CONFIG.	OPÇÕES(1)	AUTO FOCAGEM		LIGADO	DESLIG., LIGADO
		MODO VENTILADOR		AUTO	AUTO, ALTO, ALTA ALTITUDE
		SISTEMA DE COR	VIDEO	AUTO	AUTO, NTSC3.58, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM
			S-VIDEO	AUTO	AUTO, NTSC3.58, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM
		MODO WXGA		DESLIG.	DESLIG., LIGADO
		BIP		LIGADO	DESLIG., LIGADO
	OPÇÕES(2)	TEMPORIZ. P/DESLIGAR		DESLIG.	DESLIG./0:30/1:00/2:00/4:00/8:00/12:00/16:00
		MODO ESPERA		NORMAL	NORMAL, ECONOMIZAR ENERGIA
		LIGAÇÃO AUTOM.(AC)		DESLIG.	DESLIG., LIGADO
		LIGAÇÃO AUTOM.(COMP.)		DESLIG.	DESLIG., LIGADO
		DESLIGAÇÃO AUTOMÁTICA		DESLIG.	DESLIG/0:05/0:10/0:20/0:30
		SELECÇÃO FONTE PADRÃO		ÚLTIMO	NP64/NP54: ÚLTIMO, AUTO, COMPUTADOR, VIDEO, S-VIDEO, VISUALIZADOR NP63/NP43: ÚLTIMO, AUTO, COMPUTADOR, VIDEO, S-VIDEO
INFO.	TEMPO DE USO	TEMPO DA LÂMPA. REST.			
		HORAS DE LÂMPADA USADAS			
		POUP. TOT. DE CARB.			
	FONTE	NOME DA FONTE			
		FREQUÊNCIA HORIZONTAL			
		FREQUÊNCIA VERTICAL			
		TIPO DE SINAL			RGB, COMPONENTE, VIDEO, S-VIDEO, HDTV
		TIPO DE VÍDEO			NTSC, NTSC3.58, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM
		TIPO DE SINC			SEPARATE SYNC, COMPOSITE SYNC, SYNC ON GREEN, SYNC ON VIDEO
		POLARIDADE DE SINC			
		TIPO DE DIGITALIZAÇÃO			INTERLAÇADO, NÃO INTERLAÇADO
	VERSION	PRODUCT			
		SERIAL NUMBER			
		FIRMWARE			
		DATA			
REINI.	SINAL CORRENTE				
	TODOS OS DADOS				
	APAGAR HORAS DA LÂMPADA				



## 4 Descrições e funções do menu [FONTE]

NP63/NP43



NP64/NP54



### COMPUTADOR

Selecciona o computador ligado ao conector de entrada COMPUTADOR.

*NOTA:*

- Quando o sinal de entrada do componente estiver ligado ao conector *COMPUTER IN*, seleccione [COMPUTADOR].
- O projector determinará se o sinal de entrada é RGB ou sinal componente.

### VIDEO

Selecciona o que está conectado à sua entrada VIDEO - videogravador, leitor DVD ou câmara de documentos.

### S-VIDEO

Selecciona o que está conectado à sua entrada S-VIDEO - videogravador ou leitor DVD.

*NOTA: Um fotograma poderá congelar por um curto período de tempo quando um vídeo é reproduzido em avanço rápido ou recuo rápido com uma fonte Video ou S-Video.*

### VISUALIZADOR (NP64/NP54)

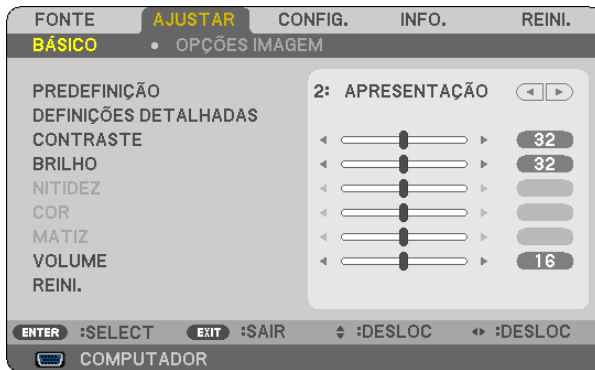
Projecta imagens armazenadas numa memória USB, disponível no mercado, introduzida na porta USB do projector.

Introduzir o adaptador USB *Bluetooth*® (NP01BA) permite transmitir imagens do seu computador ou telemóvel, com tecnologia *Bluetooth* sem fios, para o projector.

(→ “5. Usar o visualizador (NP64/NP54)” na página 38)

## 5 Descrições e funções do menu [AJUSTAR]

### [BÁSICO]



### [PREDEFINIÇÃO]

Esta função permite seleccionar as definições optimizadas para sua imagem projectada.

Pode ajustar a tonalidade neutra para o amarelo, ciano ou magenta.

Existem seis predefinições optimizadas de fábrica para os diferentes tipos de imagem. Você também pode usar [DEFINIÇÕES DETALHADAS] para preparar as definições ajustáveis pelo utilizador para personalizar cada gama ou cor.

As definições podem ser guardadas de [PREDEFINIÇÃO 1] a [PREDEFINIÇÃO 6].

- ALTO BRILHO..... Recomendado para o uso numa sala muito iluminada.
- APRESENTAÇÃO ... Recomendada para uma apresentação usando um ficheiro PowerPoint.
- VIDEO ..... Recomendado para a visualização típica de um programa de televisão.
- CINEMA..... Recomendado para filmes.
- GRÁFICO ..... Recomendado para gráficos.
- sRGB ..... Valores de cor padrão.

**[DEFINIÇÕES DETALHADAS]****Guardar as definições personalizadas [REFERÊNCIA]**

Esta função permite guardar as definições personalizadas de [PREDEFINIÇÃO 1] a [PREDEFINIÇÃO 6]. Primeiro, seleccione um modo de predefinição base em [REFERÊNCIA], depois defina [CORRECÇÃO GAMMA], [TEMPERATURA DE COR] e [BrilliantColor].

ALTO BRILHO..... Recomendada para uso numa sala muito iluminada.  
 APRESENTAÇÃO ... Recomendada para uma apresentação usando um ficheiro PowerPoint.  
 VIDEO ..... Recomendado para visualização típica de um programa de televisão.  
 CINEMA..... Recomendado para filmes.  
 GRÁFICO ..... Recomendado para gráficos.  
 sRGB ..... Valores de cor padrão.

**Seleção do modo de correcção gamma [CORRECÇÃO GAMMA]**

Cada modo é recomendado para:

DINÂMICA..... Cria uma imagem de alto contraste.  
 NATURAL ..... Reprodução natural da imagem.  
 DETALHE PRETO .. Enfatiza os detalhes nas áreas escuras da imagem.

**Ajuste da temperatura de cor [TEMPERATURA DE COR]**

Esta opção permite-lhe seleccionar a temperatura de cor de sua preferência.

**NOTA:**

- Quando estiver seleccionado [APRESENTAÇÃO] ou [ALTO BRILHO] em [REFERÊNCIA], esta função não está disponível.
- Se outras opções diferentes de [DESLIG.] estiverem seleccionadas em [COR DA PAREDE], a função não estará disponível.

**Ajuste de brilho das áreas brancas [BrilliantColor]**

Esta função permite ajustar o brilho das áreas brancas. Quando a imagem escurece, parece mais natural.

DESLIG. .... Desliga a função BrilliantColor.  
 MÉDIO ..... Aumenta o brilho das áreas brancas.  
 ALTO..... Aumenta mais o brilho das áreas brancas.

**NOTA:**

- [BrilliantColor] não está disponível quando [ALTO BRILHO] está seleccionado para [REFERÊNCIA].
- [BrilliantColor] pode ser definido para [MÉDIO] ou [ALTO] quando [APRESENTAÇÃO] está seleccionado para [REFERÊNCIA].

**[CONTRASTE]**

Ajusta a intensidade da imagem de acordo com o sinal de entrada.

**[BRILHO]**

Ajusta o nível do brilho ou a intensidade de rastreio do preto.

**[NITIDEZ]**

Controla os detalhes da imagem para vídeo.

**[COR]**

Aumenta ou diminui o nível de saturação de cor.

**[MATIZ]**

Faz variar o nível de cor de +/- verde a +/- azul. O nível de vermelho é usado como referência.

Sinal de entrada	CONTRASTE	BRILHO	NITIDEZ	COR	MATIZ
Computador (RGB)	Sim	Sim	Não	Não	Não
Componente	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
Video, S-Video	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
Visualizador (NP64/NP54)	Sim	Sim	Não	Não	Não

Sim = Ajustável, Não = Não ajustável

**[VOLUME]**

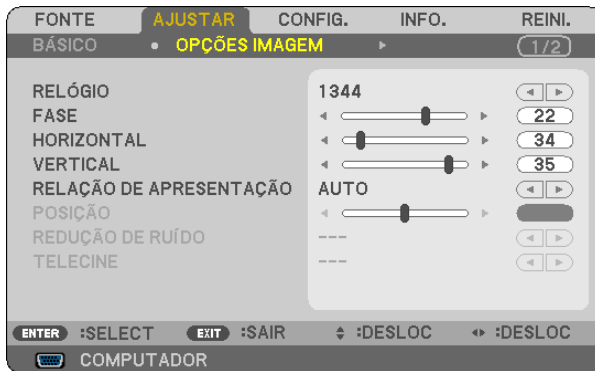
Ajusta o volume do altifalante do projector.

**NOTA:**

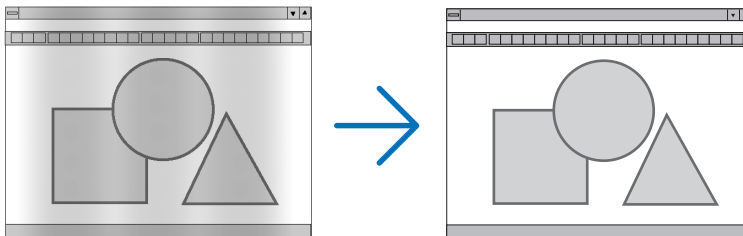
- O nível do volume é definido de fábrica em "16".
- O volume também pode ser ajustado usando o botão **VOLUME (+/-)** do controlo remoto.

**[REINI.]**

Os ajustes para [CONTRASTE], [BRILHO], [NITIDEZ], [COR], [MATIZ] e [VOLUME] serão repostos nos valores de definição de fábrica.

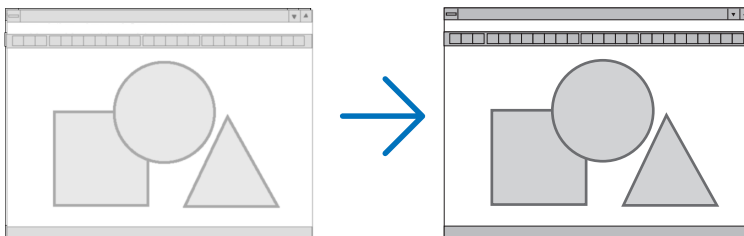
**[OPÇÕES IMAGEM]****Ajuste de relógio e de fase [RELÓGIO/FASE]**

Isto permite-lhe ajustar manualmente o RELÓGIO e a FASE.



**RELÓGIO** ..... Use este item para afinar a imagem do computador ou para remover quaisquer bandas verticais que possam aparecer. Esta função ajusta as frequências do relógio que eliminam as bandas horizontais da imagem.

Este ajuste pode ser necessário quando ligar o seu computador pela primeira vez.

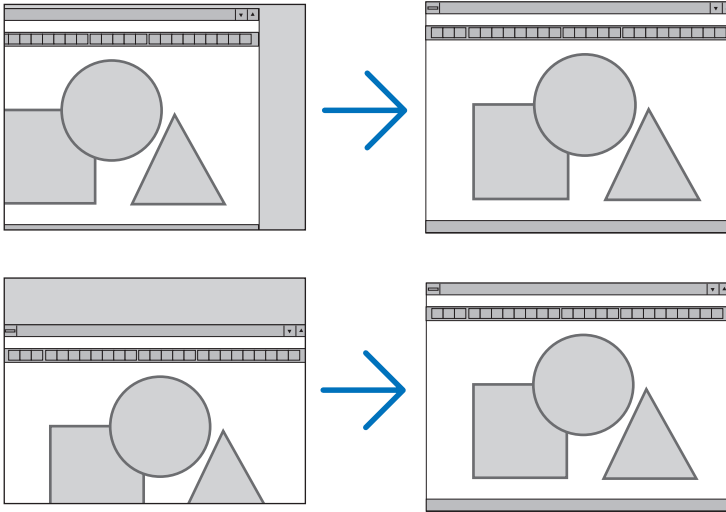


**FASE** ..... Use este item para ajustar a fase do relógio ou para reduzir o ruído de vídeo, interferência de pontos ou diafonia. (Isto é evidente quando parte da imagem parece tremer.)

Use [FASE] apenas após o [RELÓGIO] estar completo.

**Ajustar a posição horizontal/vertical [HORIZONTAL/VERTICAL]**

Ajusta a localização da imagem horizontalmente e verticalmente.



- Uma imagem pode ser distorcida durante o ajuste de [RELÓGIO] and [FASE]. Isto não é um mau funcionamento.
- Os ajustes para [RELÓGIO], [FASE], [HORIZONTAL] e [VERTICAL] serão guardados na memória para o sinal actual. A próxima vez em que você projectar o sinal com a mesma resolução, frequência horizontal e vertical, os seus ajustes serão invocados e aplicados.

Para apagar os ajustes guardados na memória, no menu, seleccione [REINI.] → [SINAL CORRENTE] ou [TODOS OS DADOS] e reinicie os ajustes. (→ página 77)

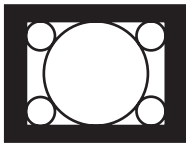
**Seleccionar a Relação de Apresentação [RELAÇÃO DE APRESENTAÇÃO]**

O termo “relação de apresentação” refere-se à relação entre largura e altura de uma imagem projectada.

O projector determina automaticamente o sinal de entrada e apresenta-o na relação de apresentação apropriada.

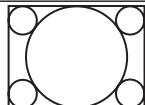
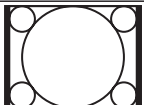


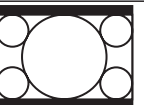
- Esta tabela apresenta resoluções típicas e relações de apresentação suportadas pela maior parte dos computadores.

Resolução	Relação de Apresentação
VGA 640 x 480	4:3
SVGA 800 x 600	4:3
XGA 1024 x 768	4:3
WXGA 1280 x 768	15:9
WXGA 1280 x 800	16:10
WXGA+ 1440 x 900	16:10
SXGA 1280 x 1024	5:4
SXGA+ 1400 x 1050	4:3
UXGA 1600 x 1200	4:3

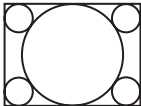

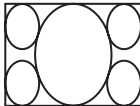
Opções	Função
AUTO	O projector determinará automaticamente o sinal de entrada e apresenta-o na respectiva relação de apresentação. O projector pode determinar erradamente a relação de apresentação dependendo do sinal. Se isto ocorrer, selecione a relação de apresentação apropriada das que se seguem.
4:3	A imagem é apresentada numa relação de apresentação de 4:3.
16:9	A imagem é apresentada numa relação de apresentação de 16:9.
15:9	A imagem é apresentada numa relação de apresentação de 15:9.
16:10	A imagem é apresentada numa relação de apresentação de 16:10.
ZOOM PANORÂMICO	A imagem é alargada para a esquerda ou para a direita. As partes da imagem apresentadas são cortadas nas extremidades esquerda e direita e não são, por isso, visíveis.
NATIVO	O projector apresenta a imagem actual na sua verdadeira resolução quando o sinal de entrada do computador tiver uma resolução inferior à resolução nativa do projector.  <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="flex: 1;"> <p><b>[Exemplo]</b> Quando for apresentado o sinal de entrada com a resolução 800 x 600:</p> </div> <div style="flex: 1; text-align: center;">  </div> </div> <p><b>NOTA:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando for apresentado um sinal que não seja do computador, a função [NATIVO] não está disponível.</li> <li>• Quando for apresentado um sinal com uma maior resolução do que a resolução nativa do projector, a função [NATIVO] não está disponível.</li> </ul>

**Exemplo de imagem quando a relação de apresentação apropriada for automaticamente determinada**

[Sinal de computador]

Relação de apresentação do sinal de entrada	4:3	5:4	16:9	15:9	16:10
Exemplo de imagem quando a relação de apresentação apropriada for automaticamente determinada					

[Sinal de vídeo]

Relação de apresentação do sinal de entrada	4:3	Letterbox	Comprimir
Exemplo de imagem quando a relação de apresentação for automaticamente determinada			
NOTA: Para apresentar um sinal comprimido, seleccione [16:9] ou [ZOOM PANORÂMICO].			

**SUGESTÃO:**

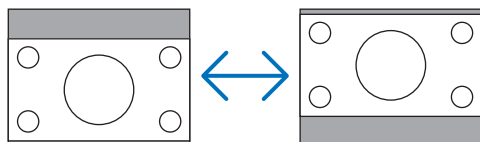
- A posição da imagem pode ser ajustada verticalmente utilizando [POSIÇÃO] quando as relações de apresentação [16:9], [15:9], ou [16:10] forem seleccionadas.
- O termo “letterbox” refere-se a uma imagem mais orientada para a paisagem em comparação com uma imagem 4:3, que é a relação de apresentação standard para uma fonte de vídeo.  
O sinal letterbox tem relações de apresentação com o tamanho vista “1.85:1” ou tamanho de cinema “2.35:1” para filmes.
- O termo “comprimir” refere-se à imagem comprimida cuja relação de apresentação é convertida de 16:9 para 4:3.

**Ajuste da posição vertical da imagem [POSIÇÃO]**

(apenas quando estiver seleccionado [16:9], [15:9], ou [16:10] para [RELAÇÃO DE APRESENTAÇÃO])

Quando estiver seleccionado [16:9], [15:9], ou [16:10] em [RELAÇÃO DE APRESENTAÇÃO], a imagem é apresentada com bordos pretos na parte superior e inferior.

Pode ajustar a posição vertical desde o topo até ao fundo da área em preto.

**Ligar a redução de ruído [REDUÇÃO DE RUÍDO]**

Esta função permite seleccionar o nível de redução de ruído.

O projector é definido de fábrica no nível optimizado para cada sinal.

Selecione o item de sua preferência para o sinal quando o ruído de vídeo for perceptível.

As opções são [DESLIG.], [BAIXO], [MÉDIO] e [ALTO].

NOTA: Esta função não está disponível para o sinal RGB. A redução de ruído desligada fornece uma melhor qualidade de imagem para uma maior largura de banda. A redução de ruído ligada suaviza a imagem.

**Definição do modo Telecine [TELECINE]**

Esta função permite converter imagens de filmes em vídeo. O processo adiciona mais fotogramas à imagem a fim de aumentar a taxa de fotogramas.

NOTA: Esta função é disponível apenas quando é seleccionado um sinal SDTV.

DESLIG..... Desliga o modo TELECINE.

2-2/2-3 AUTO..... Detecta o método de correcção de puxar para baixo.

2-2 LIGADO..... Usa o método de correcção de puxar para baixo 2-2.

2-3 LIGADO..... Usa o método de correcção de puxar para baixo 2-3.

NOTA: Esta função não está disponível para 480p, 576p, 720p, 1080i e sinais RGB.



## 6 Descrições e funções do menu [CONFIG.]

### [GERAL]



### Activar auto trapezóide [AUTO TRAPEZÓIDE]

Esta função permite ao projector detectar a sua inclinação e corrigir automaticamente a distorção vertical. Para activar a função AUTO TRAPEZÓIDE, seleccione [LIGADO]. Para ajustar manualmente a função TRAPEZÓIDE, seleccione [DESLIG.].

### Correcção manual da distorção de trapezóide vertical [TRAPEZÓIDE]

Pode corrigir manualmente a distorção vertical. (→ página 25)

**SUGESTÃO:** Quando esta opção for realçada, premindo o botão ENTER é exibida a barra de cursor para ajuste.

### Salvar a correcção do trapezóide vertical [SALVAR TRAPEZIDE]

Esta operação permite salvar as definições actuais do trapezóide.

DESLIG. .... Não salva definições actuais de correcção do trapezóide. Voltará as definições de correcção do trapezóide para “zero”.

LIGADO ..... Salva definições actuais de correcção do trapezóide.

Salvar a alteração afecta todas as fontes. As alterações são guardadas quando o projector é desligado.

---

**NOTA:** Quando [AUTO TRAPEZÓIDE] está definido em [LIGADO], [SALVAR TRAPEZIDE] não está disponível. Da próxima vez que ligar a alimentação, a função AUTO TRAPEZÓIDE funcionará e os dados armazenados com [SALVAR TRAPEZIDE] não serão válidas.

---

## Usando a correcção de cor de parede [COR DA PAREDE]



Esta função permite uma rápida correcção de adaptação de cor em aplicações em que o material do ecrã não é branco.

## Definir Modo Eco [MODO ECO]

Esta função liga ou desliga o modo ECO. A vida da lâmpada pode ser estendida ao seleccionar [LIGADO]. Seleccionar [LIGADO] também diminui o barulho da ventoinha comparativamente com o modo [DESLIG.]. (→ página 31)

MODO ECO	Descrição	Estado do indicador de LAMP
DESLIG.	Este é a definição predefinida (100% Brilho).	Deslig.
LIGADO	Selecione este modo para aumentar o tempo de vida da lâmpada (NP64/NP63: cerca de 75% de brilho de saída de luz / NP54/ NP43: cerca de 85% de brilho de saída de luz)	Luz verde fixa

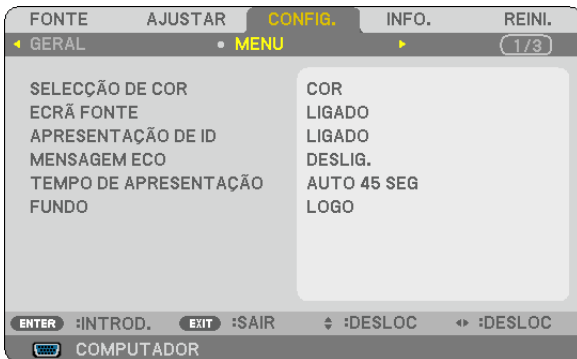
### NOTA:

- O [TEMPO DA LÂMPA. REST.] e as [HORAS DE LÂMPADA USADAS] podem ser verificados em [TEMPO DE USO]. Selecione [INFO.] → [TEMPO DE USO]. (→ página 75)
- O projector entrará sempre na condição [MODO ECO] [DESLIG.] por 60 segundos imediatamente após o projector ser ligado. A condição da lâmpada não será afectada mesmo quando [MODO ECO] é mudado dentro deste período de tempo.
- Depois de um intervalo de 60 segundos desde quando o projector apresenta um ecrã azul, preto ou o logótipo, [MODO ECO] muda automaticamente para [LIGADO].  
O projector volta para [DESLIG.] desde que seja recebido um sinal.
- Se o projector sobreaquecer no modo [DESLIG.] por ser usado num ambiente com alta temperatura, poderá acontecer que o [MODO ECO] mudará automaticamente para o modo [LIGADO] para proteger o projector. Esse modo é chamado de “modo ECO forçado”. Quando o projector estiver no modo [LIGADO] forçado, o brilho da imagem diminuirá. A luz fixa do indicador LAMP indicará que o projector está no modo [LIGADO]. Quando o projector voltar à temperatura normal, o [MODO ECO] voltará ao modo [DESLIG.].  
O símbolo termómetro [🔥] indica que o [MODO ECO] foi definido forçosamente para o modo [LIGADO] porque a temperatura interna está muito elevada.

## Seleção do menu idioma [IDIOMA]

Pode escolher um dos 21 idiomas do menu no ecrã.

NOTA: A sua definição não será afectada, mesmo quando se fizer [REINI.] no menu.

**[MENU]****Seleção da cor do menu [SELECÇÃO DE COR]**

Pode escolher entre duas opções para a cor do menu: COR e MONOCROMÁTICO.

**Ligar / Desligar Ecrã Fonte [ECRÃ FONTE]**

Esta opção liga ou desliga a exibição dos nomes de entrada como COMPUTADOR, VIDEO, S-VIDEO sendo que no canto superior direito do ecrã será apresentado Sem Entrada.

**Ligar/Desligar (ON/OFF) ID de Controlo [APRESENTAÇÃO DE ID]**

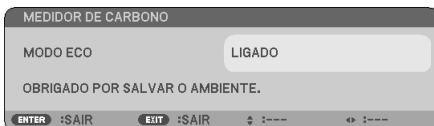
APRESENTAÇÃO DE ID ..... Esta opção liga e desliga o número ID que é apresentado quando o botão ID SET no controlo remoto é premido.

**Ligar / Desligar Mensagem Eco [MENSAGEM ECO]**

Esta opção liga ou desliga as seguintes mensagens quando o projector é ligado.

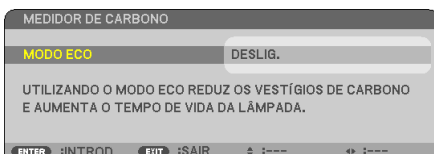
A Mensagem Eco pede ao utilizador para poupar energia. Quando está seleccionado [DESLIG.] para [MODOS ECO], irá ver uma mensagem a pedir que coloque o [MODOS ECO] em [LIGADO].

Quando [LIGADO] está seleccionado para [MODOS ECO]



Para fechar a mensagem, prima o botão ENTER ou o EXIT. A mensagem desaparecerá se não utilizar nenhum botão por cerca de 30 segundos.

Quando [DESLIG.] está seleccionado para [MODOS ECO]



Premir o botão ENTER exibirá o ecrã de [MODOS ECO]. (→ página 65)

Para fechar a mensagem, prima o botão EXIT. A mensagem desaparecerá se não utilizar nenhum botão por cerca de 30 segundos.

### **Seleccção do tempo de apresentação do menu [TEMPO DE APRESENTAÇÃO]**

Esta opção permite-lhe seleccionar quanto tempo o projector aguarda após o último toque de um botão para desligar o menu. As escolhas predefinidas são [MANUAL], [AUTO 5 SEG], [AUTO 15 SEG] e [AUTO 45 SEG]. A escolha [AUTO 45 SEG] é predefinida de origem.

### **Seleccção de uma cor ou logótipo para fundo [FUNDO]**

Use esta função para apresentar um ecrã azul/preto ou logótipo quando não houver nenhum sinal disponível. O fundo por defeito é [LOGO].

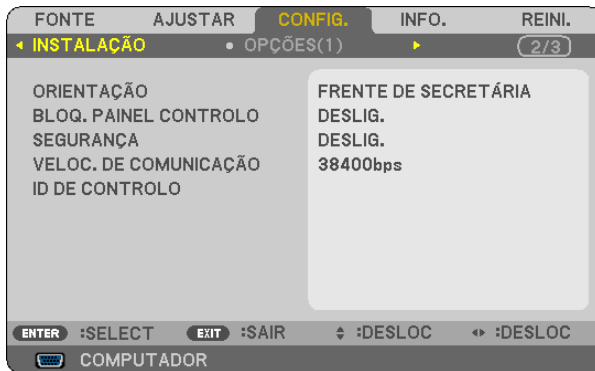
*SUGESTÃO: O logo pode ser mudado.*

*Para mais informações sobre como mudar o logótipo, consulte a sua assistência NEC ou assistência recomendada pela NEC. Se não encontrar uma na sua zona, contacte o vendedor.*

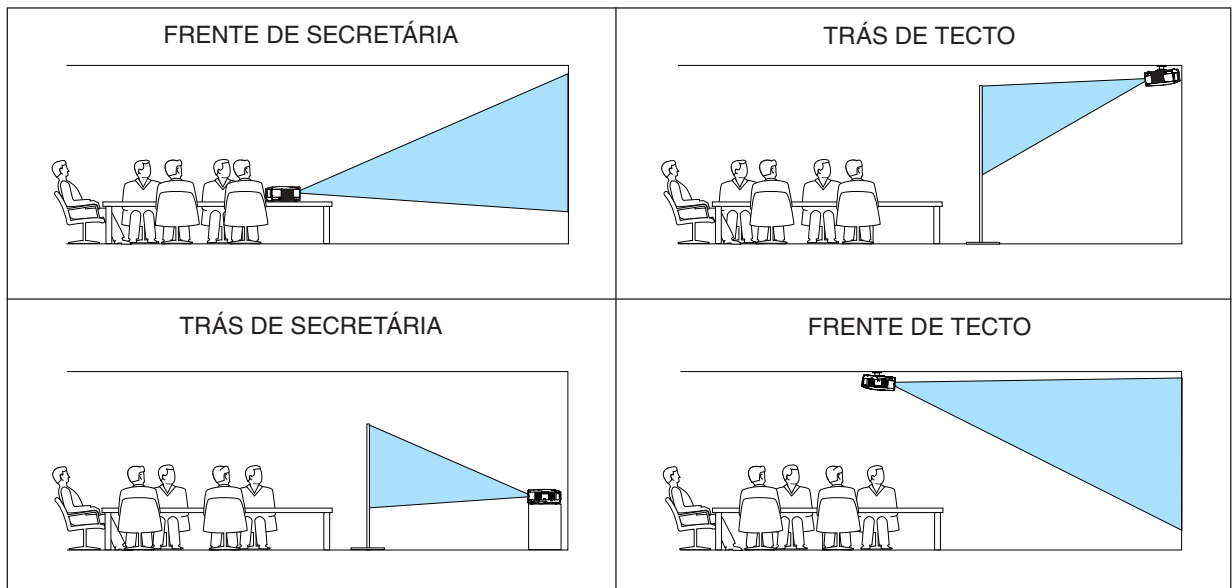
---

*NOTA: A sua definição não será afectada, mesmo quando se fizer [REINI.] no menu.*

---

**[INSTALAÇÃO]****Seleção da orientação do projector [ORIENTAÇÃO]**

Isto reorienta a imagem para o tipo de projecção. As opções são: Frente de secretária, Trás de tecto, Trás de secretária e Frente de tecto.

**Desactivar os botões do corpo do projector [BLOQ. PAINEL CONTROLO]**

Esta opção liga e desliga a função [BLOQ. PAINEL CONTROLO].

**NOTA:**

- Este [BLOQ. PAINEL CONTROLO] não afecta as funções de controlo remoto.
- Quando o painel de controlo estiver bloqueado, premindo e mantendo premido o botão EXIT no corpo do projector durante cerca de 10 segundos altera a definição para [DESLIG.].

**SUGESTÃO:** Quando o [BLOQ. PAINEL CONTROLO] estiver ligado, será apresentado um ícone de bloqueio de teclas [🔒] no canto inferior esquerdo do menu.

**Activar a segurança [SEGURANÇA]**

Esta função liga e desliga a função SEGURANÇA.

Se a senha correcta não for introduzida, o projector não pode projectar nenhuma imagem. (→ página 33)

**NOTA:** A sua definição não será afectada, mesmo quando se fizer [REINI.] no menu.

### **Seleção da velocidade de comunicação [VELOC. DE COMUNICAÇÃO]**

Esta função define a taxa baud da porta de controlo do PC (Mini DIN de 8 pinos). Suporta taxas de dados de 4800 a 38400 bps. A taxa padrão é 38400 bps. Seleccione a taxa baud apropriada para o equipamento ligado (dependendo do equipamento, uma taxa baud mais baixa poderá ser recomendada para uso com cabos longos).

---

*NOTA: A velocidade de comunicação seleccionada não será afectada mesmo quando for usado [REINI.] no menu.*

---

## Definir ID em [ID DE CONTROLO] do projector

Você pode operar múltiplos projectores separada e independentemente com um controlo remoto único que tenha a função ID DE CONTROLO. Se você atribuir o mesmo ID a todos os projectores, poderá operar convenientemente todos os projectores em conjunto usando um único controlo remoto. Para o fazer, deve atribuir um número ID a cada projector

NÚMERO DE ID DE CONTROLO .....Selecione um número de 1 a 254 que deseje atribuir ao projector.

ID DE CONTROLO .....Selecione [DESLIG.] para desligar o ID DE CONTROLO e seleccionar [LIGADO] para ligar a definição de ID DE CONTROLO.

### NOTA:

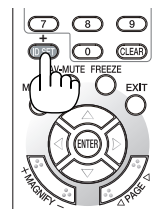
- Quando [LIGADO] está seleccionado para [ID DE CONTROLO], o projector não pode ser operado usando o controlo remoto que não suporta a função ID DE CONTROLO. (Neste caso, podem usar-se os botões no corpo do projector.)
- A sua definição não será afectada, mesmo quando se fizer [REINI.] no menu.
- Premir e manter premido o botão ENTER da estrutura do projector durante 10 segundos apresentará o menu de cancelamento do ID de Controlo.

## Atribuir ou alterar o ID de controlo

### 1. Ligue o projector.

### 2. Prima o botão ID SET no controlo remoto.

Será apresentado o ecrã ID DE CONTROLO.



Se o projector puder ser operado com o ID de controlo remoto actual, será apresentado [ACTIVO]. Se o projector não puder ser operado com o ID de controlo remoto actual, será apresentado [INACTIVO]. Para operar o projector inactivo, atribua o ID de controlo usado para o projector utilizando o seguinte procedimento (Passo 3).

### 3. Prima um dos botões do teclado numérico enquanto prime e mantém premido o botão ID SET do controlo remoto.

#### Exemplo:

Para definir "3", prima o botão "3" no controlo remoto.

Nenhum ID significa que todos os projectores podem ser operados com um único controlo remoto. Para definir "Nenhum ID", introduza "000" ou prima o botão CLEAR.

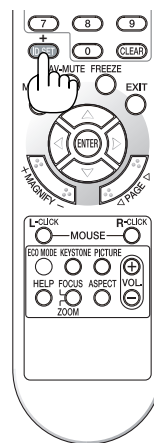
SUGESTÃO: A gama de IDs é de 1 a 254.

### 4. Liberte o botão ID SET.

Será apresentado o ecrã ID DE CONTROLO actualizado.

### NOTA:

- Os IDs podem ser apagados alguns dias depois de as baterias se esgotarem ou serem removidas.
- Premir acidentalmente qualquer um dos botões do controlo remoto, com as baterias removidas, irá limpar o ID especificado.



**[OPÇÕES(1)]****Activar ou desactivar a auto focagem [AUTO FOCAGEM]**

Esta opção liga e desliga a função AUTO FOCAGEM. (→ página 22)

**NOTA:**

Quando a "AUTO FOCAGEM" está activada, a função AUTO FOCAGEM funciona imediatamente nas seguintes condições:

- Quando é ligada a alimentação.
- Quando é alterado o zoom.
- Quando é reposicionado o projector.
- Quando é alterado o ângulo de projecção.

**Seleccionar o modo ventilador [MODO VENTILADOR]**

Esta opção permite seleccionar três modos para a velocidade do ventilador: Modo automático, modo alta velocidade e modo de alta altitude.

- AUTO..... Os ventiladores incorporados funcionam a uma velocidade variável de acordo com a temperatura interna.
- ALTO..... Os ventiladores incorporados funcionam a alta velocidade.
- ALTA ALTITUDE..... Os ventiladores incorporados funcionam a alta velocidade. Selecciona esta opção quando usar o projector em altitudes de cerca de 5000 pés/1500 metros ou superior.

Quando desejar arrefecer rapidamente a temperatura interior do projector, seleccione [ALTO].

**NOTA:**

- Recomenda-se que seleccione o modo de velocidade alta se usar o projector sem paragens por dias consecutivos.
- Defina [MODO VENTILADOR] para [ALTA ALTITUDE] quando usar o projector em altitudes de aproximadamente 5000 pés/1500 metros ou superiores.  
Usando o projector em altitudes de aproximadamente 5000 pés/1500 metros ou superiores sem definir em [ALTA ALTITUDE] pode provocar o sobreaquecimento do projector e este pode desligar-se. Se tal acontecer, aguarde um par de minutos e ligue o projector.
- Usar o projector em altitudes inferiores a aproximadamente 5000 pés/1500 metros e definindo em [ALTA ALTITUDE] pode causar que a lâmpada arrefeça demais, provocando tremulação da imagem. Mude o [MODO VENTILADOR] para [AUTO].
- Usando o projector em altitudes de aproximadamente 5000 pés/1500 metros ou superiores pode encurtar a vida de componentes ópticos tais como a lâmpada.
- A sua definição não será afectada, mesmo quando se fizer [REINI.] no menu.

**Seleccionar [SISTEMA DE COR]**

Esta função permite seleccionar padrões de vídeo manualmente.

Normalmente seleccione [AUTO]. Selecciona o padrão de vídeo do menu de cortina. Isto deve ser feito para conectores VIDEO e S-VIDEO separadamente.

**SUGESTÃO:** O projector detecta automaticamente um sinal componente.



### Activar ou Desactivar Modo WXGA [MODO WXGA]

Ao seleccionar [LIGADO] dará prioridade a um sinal WXGA (1280 x 768) no reconhecimento de um sinal de entrada.

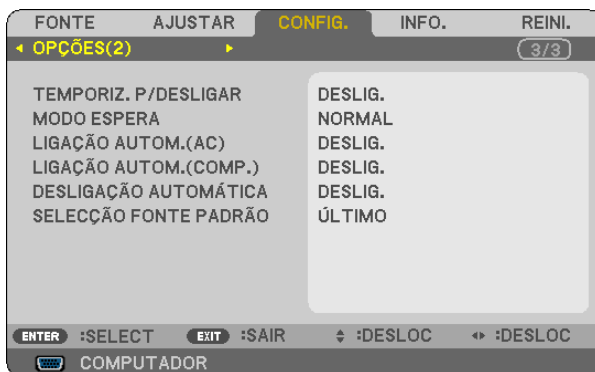
Quando o [MODO WXGA] está definido para [LIGADO], o sinal XGA (1024 x 768) poderá não ser reconhecido. Neste caso, seleccione [DESLIG.].

### Activar o som das teclas e o som de erro [BIP]

Esta função liga e desliga o som do botão ou o alarme quando são executadas as seguintes operações.

- apresentação do menu principal
- comutar fontes
- Premir o botão POWER ON ou POWER OFF

### [OPÇÕES(2)]



### Usar o temporizador para desligar [TEMPORIZ. P/DESLIGAR]

O tempo restante da contagem decrescente será exibido no fundo do menu quando o [TEMPORIZ. P/DESLIGAR] for programado.

1. **Selecione o tempo desejado entre 30 minutos e 16 horas: DESLIG., 0:30, 1:00, 2:00, 4:00, 8:00, 12:00, 16:00.**
2. **Prima o botão ENTER no controlo remoto.**
3. **Começa a contagem decrescente do tempo restante.**
4. **O projector desliga depois da contagem decrescente terminar.**

#### NOTA:

- Para cancelar o tempo predefinido, defina [DESLIG.] para o tempo predefinido ou desligue a alimentação.
- Quando o tempo restante chegar a 3 minutos antes do projector ser desligado, a mensagem [O PROJECTOR DESLIGARÁ DENTRO DE 3 MINUTOS.] é apresentada no fundo do ecrã.

### Seleccionar economizar energia em [MODO ESPERA]

O projector tem dois modos de espera: [NORMAL] e [ECONOMIZAR ENERGIA].

O modo ECONOMIZAR ENERGIA é o modo que permite colocar o projector na condição de poupança de energia que consome menos energia do que o modo NORMAL. O projector é predefinido em modo NORMAL de origem.

NORMAL ..... Indicador POWER: Luz laranja/Indicador STATUS: Luz verde

ECONOMIZAR ENERGIA .... Indicador POWER: Luz laranja/Indicador STATUS: Deslig.

Os seguintes conectores, botões ou funções não funcionarão durante este modo.

- Porta de PC CONTROL
- Botões além do botão POWER na estrutura
- Botões além do botão POWER ON no comando à distância

---

#### NOTA:

- Quando [BLOQ. PAINEL CONTROLO], [ID DE CONTROLO] ou [LIGAÇÃO AUTOM.(COMP.)] estão ligados o [MODO ESPERA] não está disponível.
  - O consumo energético em modo espera não será incluído no cálculo da redução na emissão de CO<sub>2</sub>.
  - A sua definição não será afectada mesmo quando for executado [REINI.] a partir do menu.
- 

### Activar Auto ligação [LIGAÇÃO AUTOM.(AC)]

Liga automaticamente o projector quando o cabo de alimentação é introduzido numa tomada de corrente activa. Isto elimina a necessidade de usar sempre o botão POWER do controlo remoto ou do corpo do projector.

### Ligar o projector introduzindo um sinal RGB [LIGAÇÃO AUTOM.(COMP.)]

Quando o projector estiver no modo Espera, introduzir um sinal RGB de um computador ligado à entrada COMPUTER IN ligará o computador e, simultaneamente, projectará a imagem do computador.

Esta funcionalidade elimina a necessidade de usar sempre o botão POWER do controlo remoto ou do corpo do projector para ligar o projector.

Para usar essa função, primeiro ligue um computador ao projector e o projector a uma entrada CA sob tensão.

---

#### NOTA:

- Desligar um sinal RGB do computador não desligará o projector. Recomenda-se usar esta função em combinação com a função DESLIGAÇÃO AUTOMÁTICA.
  - Essa função não estará disponível nas seguintes condições:
    - quando for aplicado um sinal componente ao conector COMPUTER IN
    - quando for aplicado um sinal RGB Verde ou um sinal componente sinc
  - Para activar LIGAÇÃO AUTOM.(COMP.) depois de desligar o projector, aguarde 3 segundos e insira um sinal de computador. Se um sinal de computador ainda estiver presente quando o projector estiver desligado, a LIGAÇÃO AUTOM.(COMP.) não funcionará e o projector fica em modo de espera.
- 

### Activar a gestão da corrente [DESLIGAÇÃO AUTOMÁTICA]

Quando esta opção está seleccionada é possível fazer o projector desligar automaticamente (ao fim de um tempo seleccionado: 5 min., 10 min., 20 min., 30 min.) se não houver qualquer sinal recebido nas entradas COMPUTADOR, VIDEO ou S-VIDEO.

**Seleção da fonte padrão [SELECÇÃO FONTE PADRÃO]**

Pode definir o projector como por defeito para qualquer das suas entradas de cada vez que o projector for ligado.

- ÚLTIMO ..... Regula como padrão a última entrada activa de cada vez que o projector é iniciado.
- AUTO ..... Procura por uma fonte activa na ordem de COMPUTADOR → VIDEO → S-VIDEO → COMPUTADOR e apresenta a primeira fonte a ser encontrada. ([AUTO] não se encontra disponível para a fonte do Visualizador nos NP64 e NP54.)
- COMPUTADOR ..... Apresenta a fonte RGB do conector COMPUTADOR IN de cada vez que o projector é ligado.
- VIDEO ..... Apresenta a fonte vídeo do conector VIDEO IN de cada vez que o projector é ligado.
- S-VIDEO ..... Apresenta a fonte vídeo do conector S-VIDEO IN de cada vez que o projector é ligado.
- VISUALIZADOR (NP64/NP54) ..... Apresenta as imagens armazenadas numa memória USB ou as imagens transmitidas através de uma ligação sem fios a partir do seu computador ou telemóvel com tecnologia *Bluetooth* sem fios.

## 7 Descrições de menu e funções [INFO.]

Apresenta o estado do sinal corrente e do uso da lâmpada. Este item tem três páginas. A informação incluída é a seguinte:

**SUGESTÃO:** Premir o botão **HELP** do controlo remoto apresentará os itens do menu [INFO.].

### [TEMPO DE USO]



[TEMPO DA LÂMPA. REST.] (%)\*

[HORAS DE LÂMPADA USADAS] (H)

[POUP. TOT. DE CARB.] (kg-CO2)

- \* O indicador de progresso mostra a percentagem da vida da lâmpada restante.

O valor informa a quantidade de uso da lâmpada. Quando o tempo restante de lâmpada chegar a 0, a barra indicadora TEMPO DA LÂMPADA REST. mudará de 0% para 100 horas e iniciará a contagem decrescente.

Se o tempo de lâmpada restante atingir 0 horas, o projector não liga independentemente do MODO ECO ser definido em DESLIG. ou LIGADO.

- A mensagem informando que a lâmpada deve ser substituída será apresentada durante um minuto quando o projector for ligado e quando o botão **POWER** do projector ou do controlo remoto for premido.

Para cancelar a mensagem, prima qualquer botão do corpo do projector ou do controlo remoto.

Produto	Vida da lâmpada (H)		Substituição da lâmpada
	MODO ECO		
	DESLIG.	LIGADO	
NP64/NP63	2500	3500	NP09LP
NP54/NP43			NP08LP

**[FONTE]**

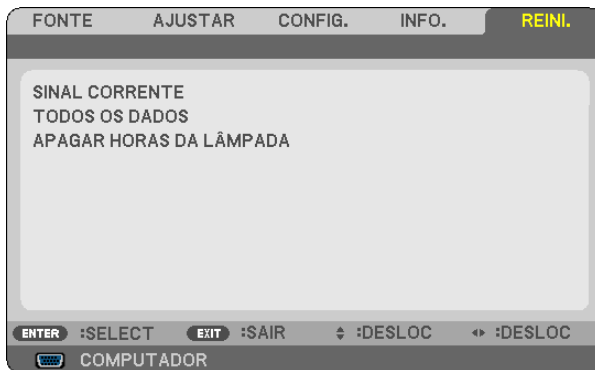
[NOME DA FONTE]  
 [FREQUÊNCIA VERTICAL]  
 [TIPO DE VÍDEO]  
 [POLARIDADE DE SINC]

[FREQUÊNCIA HORIZONTAL]  
 [TIPO DE SINAL]  
 [TIPO DE SINC]  
 [TIPO DE DIGITALIZAÇÃO]

**[VERSION]**

[PRODUCT]  
 [SERIAL NUMBER]  
 [FIRMWARE] Version  
 [DATA] Version  
 [CONTROL ID] (quando [ID DE CONTROLO] for definido)

## 8 Descrições e funções do menu [REINI.]



### Voltar aos valores de fábrica [REINI.]

A função REINI. permite alterar os ajustes e as definições para as predefinições de fábrica de uma (todas) fonte(s), excepto o seguinte:

#### [SINAL CORRENTE]

Reinicia os ajustes para o sinal corrente para os níveis predefinidos de fábrica.

Os itens que podem ser reiniciados são: [PREDEFINIÇÃO], [CONTRASTE], [BRILHO], [COR], [MATIZ], [NITIDEZ], [RELAÇÃO DE APRESENTAÇÃO], [HORIZONTAL], [VERTICAL], [RELÓGIO], [FASE], [REDUÇÃO DE RUÍDO], e [TELECINE].

#### [TODOS OS DADOS]

Reinicia todos os ajustes e definições para todos os sinais para as predefinições de fábrica.

Todos os itens podem ser reiniciados **excepto** [IDIOMA], [FUNDO], [SEGURANÇA], [VELOC. DE COMUNICAÇÃO], [ID DE CONTROLO], [MODO VENTILADOR], [MODO ESPERA], [TEMPO DA LÂMPA. REST.], [HORAS DE LÂMPADA USADAS], e [POUP. TOT. DE CARB.].

Para reiniciar o tempo de uso da lâmpada, veja “Apagar o contador de horas da lâmpada [APAGAR HORAS DA LÂMPADA]” abaixo.

### Apagar o contador de horas da lâmpada [APAGAR HORAS DA LÂMPADA]

Reinicia o relógio da lâmpada a zero. Seleccionando esta opção apresenta o submenu para confirmação.

---

*NOTA: O tempo decorrido de uso da lâmpada não será afectado mesmo quando for feito [REINI.] a partir do menu.*

---

*NOTA: O projector desligará e entrará no modo de espera quando você continuar a usar o projector por mais 100 horas após a lâmpada ter alcançado o fim da sua vida. Nesta condição, não será possível apagar o medidor de horas da lâmpada no menu. Se tal acontecer, prima o botão HELP do controlo remoto durante 10 segundos para repor o relógio da lâmpada novamente em zero. Faça isto apenas após substituir a lâmpada.*

---

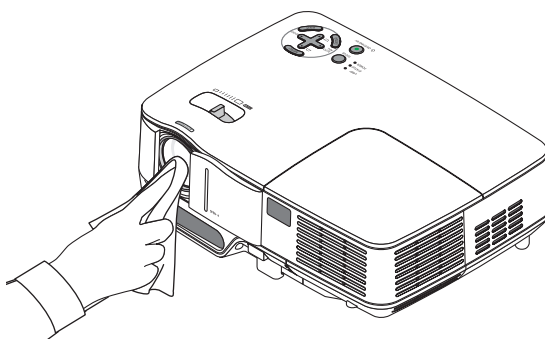
# 7. Manutenção

Esta secção descreve os procedimentos simples de manutenção que devem ser seguidos para limpar o sensor de focagem e lente, e substituir a lâmpada e a bomba de arrefecimento.

## ① Limpeza da lente e do sensor de focagem

### Limpeza da lente

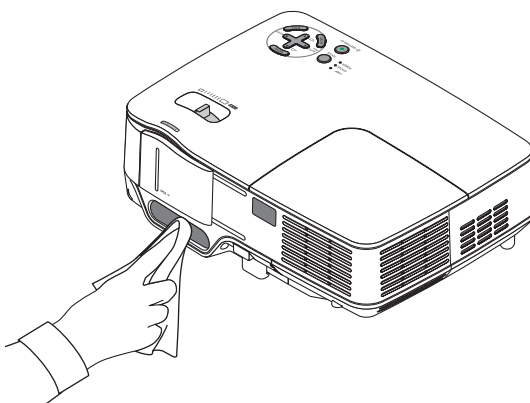
Use uma pêra de sopro ou papel de lente para limpar a lente, e tenha cuidado para não riscar ou danificar a lente.



### Limpeza do sensor de focagem

Use uma pêra de sopro ou papel de lente para limpar o sensor de focagem.

Não toque com os dedos no sensor de focagem. Se deixar impressões digitais no sensor de focagem poderá provocar má focagem ou fazer diminuir o alcance da auto focagem.

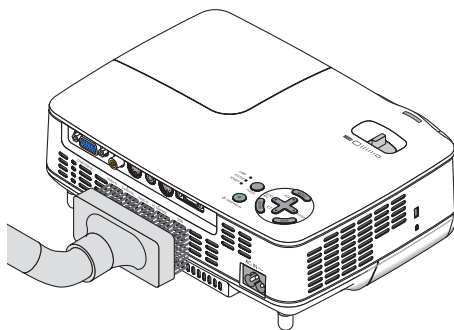


## ② Limpeza do corpo

1. *Desligue o projector antes de o limpar.*
2. *Aspire a entrada de ventilação do corpo do projector.*

### ATENÇÃO:

Quando limpar o altifalante com um aspirador, não force a escova do aspirador para dentro das ranhuras do corpo do projector. Exercer forte pressão ou dar pancadas no altifalante poderá provocar mau funcionamento.



### 3 Substituição da lâmpada e da bomba de arrefecimento

Quando a lâmpada atingir o fim da sua vida, o indicador LAMP no corpo do projector pisca a vermelho. Ainda que a lâmpada ainda funcione, substitua-a para manter um óptimo comportamento do projector. Após substituir a lâmpada, assegure-se de que apaga o contador de horas da lâmpada. (→ página 77)

#### ⚠ ATENÇÃO

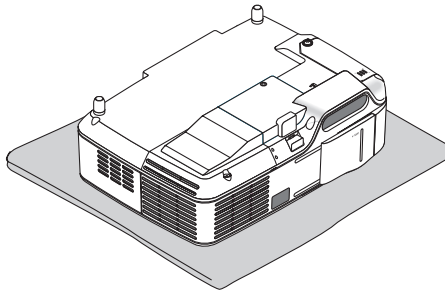
- A lâmpada opcional vem com a bomba de arrefecimento.  
Depois de substituir a lâmpada, assegure-se de que substitui também a bomba de arrefecimento.
- **NÃO TOQUE NA LÂMPADA** imediatamente após esta ter sido usada. Ela estará extremamente quente. Desligue o projector, espere que as ventoinhas de arrefecimento parem e desligue depois o cabo de alimentação. Aguarde pelo menos uma hora para a lâmpada arrefecer antes de a manusear.
- **NÃO REMOVA NENHUNS PARAFUSOS** excepto o parafuso da tampa da lâmpada e dois parafusos do compartimento da lâmpada. Pode sofrer um choque eléctrico.
- Não parta o vidro da armação da lâmpada.  
Evite as impressões digitais na superfície do vidro da armação da lâmpada. Se deixar impressões digitais na superfície do vidro poderá provocar uma sombra indesejada e má qualidade de imagem.
- O projector desliga e passa a modo espera quando continuar a usar o projector por mais 100 horas após a lâmpada ter alcançado o fim da sua vida. Se tal acontecer, assegure-se de que substitui a lâmpada. Se continuar a usar a lâmpada depois desta atingir o fim do seu tempo de utilização, a lâmpada poderá quebrar-se, e poderão espalhar-se pedaços de vidro na caixa da lâmpada. Não lhes toque, dado que os pedaços de vidro podem provocar ferimentos. Se tal acontecer, solicite ao representante NEC que efectue a substituição da lâmpada.

#### Para substituir a lâmpada:

Lâmpada opcional, bomba de arrefecimento e ferramentas necessárias para a substituição:

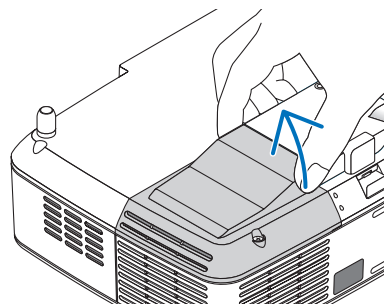
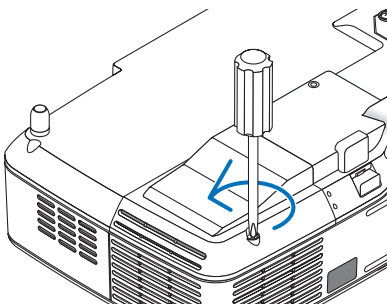
- Lâmpada de substituição com bomba de arrefecimento: NP09LP (NP64/NP63) ou NP08LP (NP54/NP43)
- Chave de fendas phillips ou equivalente

**1. Coloque o projector sobre um tecido macio e vire-o para aceder à tampa da lâmpada no fundo.**



**2. Desaperte o parafuso da tampa da lâmpada até que a chave de parafusos rode livremente e remova a tampa da lâmpada.**

*O parafuso da tampa da lente não é amovível.*

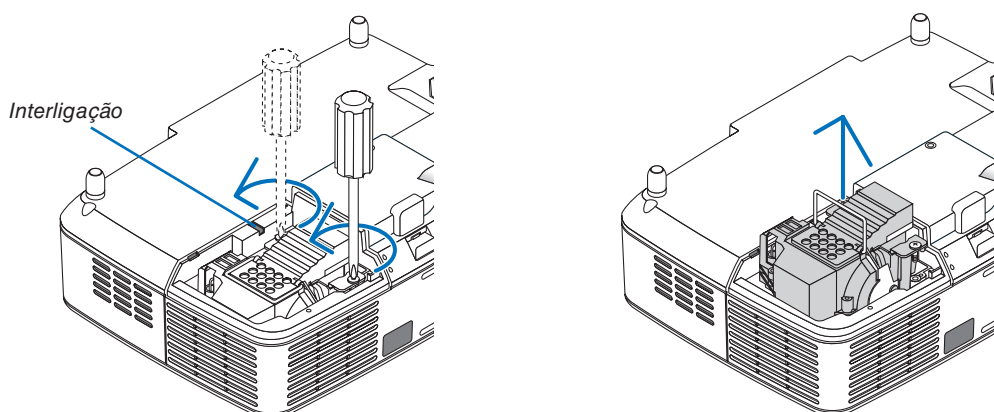




### 3. Desaperte os dois parafusos que seguram a armação da lâmpada até que a chave de parafusos phillips rode livremente.

Os dois parafusos não são amovíveis.

Remova o compartimento da lâmpada segurando na pega.



**NOTA:** Existe um bloqueio nesta caixa para evitar o risco de choque eléctrico. Não tente contornar este bloqueio.

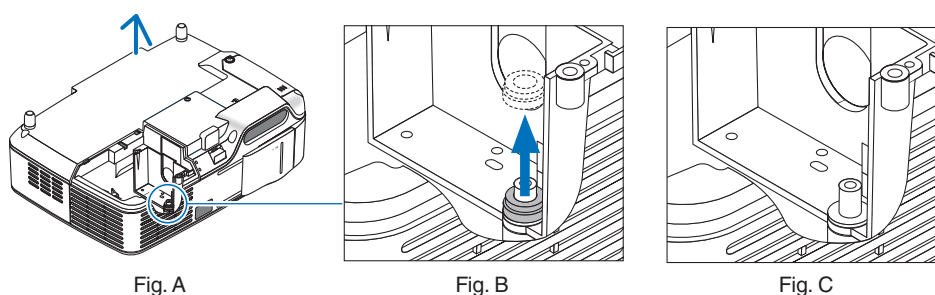


Fig. A

Fig. B

Fig. C

#### **Nota: Remover ou instalar a lâmpada (anel de embalagem preso)**

Após substituir a lâmpada, poderá ficar preso dentro do projector um anel preto de embalagem (Fig. A e Fig. B). Se tal acontecer, faça o seguinte:

- Se o anel de embalagem usado não ficar dentro do projector (Fig. C), continue com a instalação da nova lâmpada.
- Se o anel de embalagem ficar preso dentro do projector (Fig. B), remova-o do interior do projector antes de instalar o novo invólucro de lâmpada. Para remover o anel de embalagem, basta puxá-lo retirando-o do perno.
- \* Em outros casos em que a lâmpada é removida (que não para substituição da lâmpada), ao puxar o invólucro da lâmpada poderá acontecer igualmente que o anel de embalagem fique preso dentro do projector. Se for o caso, certifique-se de que introduz o invólucro da lâmpada novamente na sua posição original.

#### **⚠ ATENÇÃO**

- Antes de remover o anel de embalagem usado, certifique-se de que desliga o projector, espere que a ventoinha de arrefecimento pare, desligue o cabo de alimentação, e espere pelo menos uma hora para a lâmpada arrefecer.

O projector pode ficar muito quente quando está ligado e continua quente imediatamente após ser desligado.

- Não instale uma nova lâmpada com o anel de embalagem preso no interior do projector pois isso requer uma força excessiva para instalar a nova lâmpada, o que poderá danificar o projector.

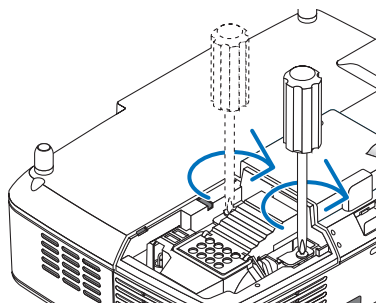
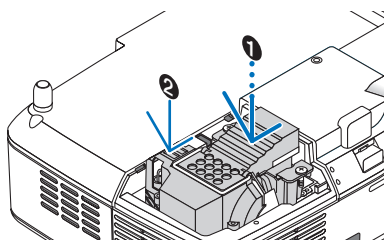
4. Empurre a peça como indicado no desenho e introduza uma nova armação de lâmpada até esta ficar encaixada na sapata.

### ATENÇÃO

Não use outra lâmpada a não ser a lâmpada de substituição NEC NP09LP (NP64/NP63) ou NP08LP (NP54/NP43). Encomende esta ao seu revendedor NEC.

**Fixe-a no seu lugar com os dois parafusos.**

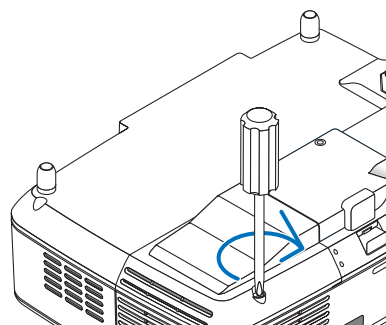
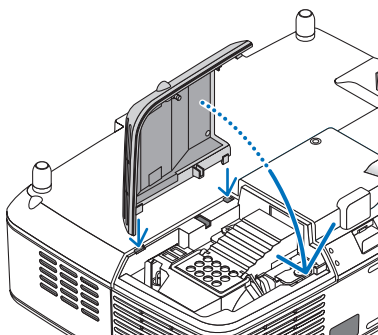
*NOTA: Aperte os dois parafusos alternadamente até que os dois fiquem completamente apertados. Se não o fizer poderá provocar uma fuga de ar da bomba de arrefecimento, provocando erro da bomba. (→ página 83)*



5. Torne a fixar a tampa da lente.

Aperte o parafuso da tampa da lente.

Assegure-se de que aperta o parafuso.



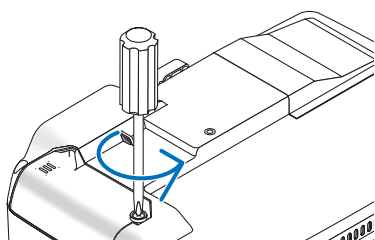
**Isto completa a substituição da lâmpada.**  
**Continue para a substituição da bomba de arrefecimento.**

Para substituir a bomba de arrefecimento:

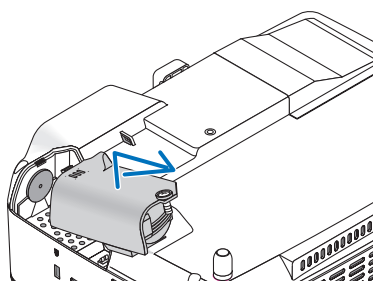
6. Remova a bomba de arrefecimento.

(1) Desaperte o parafuso da tampa da bomba de arrefecimento até que a chave de parafusos rode livremente.

- O parafuso da tampa da bomba de arrefecimento não é amovível.



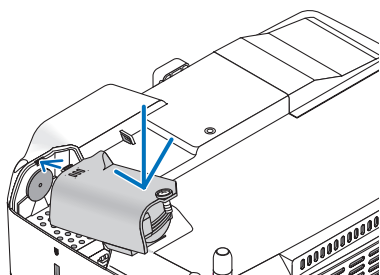
(2) Remova a tampa da bomba de arrefecimento.



**NOTA:** Mantenha limpa a área de contacto do conector. Se houver poeira e sujidade na área de contacto do conector, remova-as.

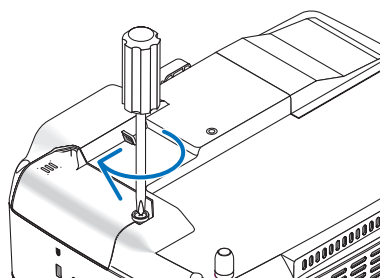
### 7. Instale uma nova bomba de arrefecimento.

(1) Alinhe as patilhas da tampa da bomba de arrefecimento com as guias do corpo do projector e faça deslizar a tampa da bomba de arrefecimento.



(2) Aperte o parafuso da tampa da bomba de arrefecimento.

- Assegure-se de que aperte o parafuso da tampa da bomba de arrefecimento.



**Isto completa a substituição da bomba de arrefecimento.  
Continue ara o passo seguinte.**

**8. Conecte o cabo de alimentação fornecido e ligue o projector.**

**9. Finalmente, selecione o menu → [REINI.] → [APAGAR HORAS DA LÂMPADA] para reiniciar as horas de uso da lâmpada.**

**NOTA:** Quando continuar a usar o projector por mais 100 horas após a lâmpada ter alcançado o fim da sua vida, não será possível ligar o projector e o menu não é apresentado.

Se tal acontecer, prima o botão HELP do controlo remoto durante 10 segundos para repor o relógio da lâmpada novamente em zero.

Quando o relógio do tempo da lâmpada for reposto a zero, o indicador da LAMP apaga.

## 8. Apêndice

### ❶ Resolução de problemas

Esta secção ajuda-o a resolver os problemas que possa encontrar ao instalar ou usar o projector.

#### Mensagens de indicação

##### Indicador de corrente (POWER)

Condição do indicador			Condição do projector	Nota
Deslig.			A alimentação está desligada	–
Luz intermitente	Verde	0,5 seg Ligado, 0,5 seg Deslig.	O projector está a preparar-se para ligar.	Aguarde um momento.
		2,5 seg Ligado, 0,5 seg Deslig.	Temporizador para desligar activado.	–
	Laranja	0,5 seg Ligado, 0,5 seg Deslig.	O projector está a arrefecer.	Aguarde um momento.
Luz fixa	Verde		O projector está ligado.	–
	Laranja		[NORMAL] é seleccionado para [MOD0 ESPERA]	–

##### Indicador de estado (STATUS)

Condição do indicador			Condição do projector	Nota
Deslig.			Normal ou Espera ([ECONOMIZAR ENERGIA] para [MOD0 ESPERA])	–
Luz intermitente	Vermelha	1 ciclo (0,5 seg ligada, 2,5 seg desligada)	Erro na tampa da lâmpada ou erro na armação da lâmpada	Reponha correctamente a tampa da lâmpada ou a armação da lâmpada.
		2 ciclo (0,5 seg ligada, 0,5 seg desligada)	Erro de temperatura	O projector sobreaqueceu. Mova o projector para um local mais fresco.
		3 ciclo (0,5 seg ligada, 0,5 seg desligada)	Erro de alimentação	Unidade de alimentação não funciona correctamente. Contacte o revendedor.
		4 ciclo (0,5 seg ligada, 0,5 seg desligada)	Erro de ventilador	Ventiladores não funcionam correctamente.
		6 ciclo (0,5 seg ligada, 0,5 seg desligada)	Erro de lâmpada	Lâmpada não acende. Espere um minuto e torne a ligar.
		8 ciclos a vermelho e 1 ciclo a verde (0,5 seg ligada, 0,5 seg desligada) ou 8 ciclos a vermelho e 2 ciclos a verde (0,5 seg ligada, 0,5 seg desligada)	Erro de bomba de arrefecimento	<ul style="list-style-type: none"><li>Os dois parafusos da armação da lâmpada não estão completamente apertados. Aperte os dois parafusos alternadamente até que os dois fiquem completamente apertados.</li><li>A bomba de arrefecimento não funciona correctamente. Contacte o revendedor.</li></ul>
	Verde		Re-acender a lâmpada (O projector está a arrefecer.)	O projector está a reacender. Aguarde um momento.
Luz fixa	Verde		Espera ([NORMAL] para [MOD0 ESPERA])	–
	Laranja		BLOQ. PAINEL CONTROLO está ligado.	Premiu um botão do corpo do projector quando o BLOQ. PAINEL CONTROLO está ligado.
			Erro de ID DE CONTROLO	O ID de controlo remoto e ID do projector não correspondem.

##### Indicador da lâmpada (LAMP)

Condição do indicador			Condição do projector	Nota
Deslig.			Normal	–
Luz intermitente	Vermelha		A lâmpada atingiu o fim da sua vida. Vai ser apresentada uma mensagem de substituição da lâmpada.	Substitua a lâmpada.
Luz fixa	Vermelha		A lâmpada foi usada para além do seu limite. O projector não acende até a lâmpada ser substituída.	Substitua a lâmpada.
	Verde		O [MOD0 ECO] está definido para o [LIGADO]	–

##### Protecção de sobreaquecimento

Se a temperatura dentro do projector subir demasiado, o protector de sobreaquecimento desliga automaticamente a lâmpada com o indicador STATUS intermitente (2-ciclos ligado e desligado.)

Caso isto aconteça, faça o seguinte:

- Desligue o cabo de alimentação depois de os ventiladores de arrefecimento pararem.
- Desloque o projector para um local mais fresco se o compartimento onde está a fazer a apresentação estiver particularmente quente.
- Limpe os orifícios de ventilação se estiverem obstruídos com poeira.
- Aguarde cerca de 60 minutos até o interior do projector arrefecer o suficiente.

**Problemas comuns e soluções** (→ “Corrente/Estado/Indicador de lâmpada” na página 83.)

Problema	Verifique estes pontos
Não liga	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se o cabo de alimentação está ligado e que o botão de corrente no corpo do projector ou do controlo remoto está ligado. (→ página 15, 16)</li> <li>• Assegure-se de que a tampa da lente está correctamente instalada. (→ página 81)</li> <li>• Assegure-se de que os dois parafusos da armação da lâmpada estão completamente apertados. (→ página 81)</li> <li>• Assegure-se de que a bomba de arrefecimento está correctamente instalada. (→ página 82)</li> <li>• Verifique se o projector sobreaqueceu. Se houver uma ventilação insuficiente em redor do projector ou se o compartimento onde está a fazer a apresentação estiver particularmente quente, mova o projector para um local mais fresco.</li> <li>• Verifique se continua a usar o projector por mais 100 horas após a lâmpada ter alcançado o fim da sua vida. Se assim for, substitua a lâmpada.</li> <li>• Depois de substituir a lâmpada, reinicie as horas de lâmpada usadas. (→ página 77)</li> <li>• A lâmpada pode não acender. Espere um minuto e torne a ligar a corrente.</li> <li>• Defina [MODOS VENTILADOR] para [ALTA ALTITUDE] quando usar o projector em altitudes de aproximadamente 5000 pés/1500 metros ou superiores. Usando o projector em altitudes de aproximadamente 5000 pés/1500 metros ou superiores sem definir em [ALTA ALTITUDE] pode provocar o sobreaquecimento do projector e este pode desligar-se. Se tal acontecer, espere alguns minutos e ligue o projector. (→ página 71)</li> <li>• Também quando a lâmpada é desligada, a temperatura interna do projector é elevada. Se a alimentação for ligada antes de o projector ter arrefecido, o ventilador rodará algum tempo antes de a lâmpada acender.</li> </ul>
Desliga	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assegure-se de que [TEMPORIZ. P/DESLIGAR] ou [DESLIGAÇÃO AUTOMÁTICA] estejam desligados. (→ página 72, 73)</li> <li>• Verifique se o projector ficou com a tampa da lente fechada por mais de 2 horas. (→ página 5)</li> </ul>
Não há imagem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use o botão de fonte apropriado no controlo remoto para seleccionar a sua fonte. (→ página 18) Se ainda não houver imagem, prima novamente o botão.</li> <li>• Assegure-se de que os cabos estão correctamente ligados.</li> <li>• Use menus para ajustar o contraste e o brilho. (→ página 59)</li> <li>• Verifique se a imagem está emudecida. (→ página 30)</li> <li>• Certifique-se de que a tampa da lente está aberta. (→ página 5)</li> <li>• Reinicie as definições ou ajustes nos níveis predefinidos de fábrica usando [REINI.] no Menu. (→ página 77)</li> <li>• Introduza a senha registada se a função de SEGURANÇA estiver activada. (→ página 33)</li> <li>• Assegure-se de que liga o projector e o PC portátil enquanto o projector estiver em modo espera e antes de ligar a alimentação do PC portátil.</li> <li>• Na maior parte dos casos o sinal de saída do PC portátil não é activado a não ser que seja ligado ao projector antes de receber a alimentação. <ul style="list-style-type: none"> <li>* Se o ecrã ficar em branco enquanto usa o controlo remoto, tal poderá ser resultado do software de protecção de ecrã ou de gestão de corrente.</li> </ul> </li> <li>• Veja também a próxima página.</li> </ul>
A imagem torna-se escura de repente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando uma das seguintes situações acontece, o [MODOS ECO] muda automaticamente de [DESLIG.] para [LIGADO]. <ul style="list-style-type: none"> <li>* Quando não há sinal (ecrã azul ou preto) → Para voltar ao modo DESLIG., seleccione outra fonte disponível.</li> <li>* Quando o compartimento onde está a fazer a apresentação estiver particularmente quente → Desloque o projector para um local mais fresco.</li> </ul> </li> </ul>
A imagem não se enquadra no ecrã	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reposicione o projector para melhorar o seu ângulo com o ecrã. (→ página 20, 21)</li> <li>• Use a função de correcção de TRAPEZÓIDE para corrigir a distorção trapezoidal. (→ página 25)</li> </ul>
A imagem está indistinta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assegure-se de que a focagem está correcta.</li> <li>• Reposicione o projector para melhorar o seu ângulo com o ecrã. (→ página 20, 21)</li> <li>• Assegure-se de que a distância entre o projector e o ecrã está dentro do alcance de ajuste da lente. (→ página 10)</li> <li>• Assegure-se de que a distância entre o sensor de focagem e o ecrã está dentro do alcance efectivo da AUTO FOCAGEM. (→ página 22)</li> <li>• Assegure-se de que os requisitos da AUTO FOCAGEM são satisfeitos. (→ página 22)</li> <li>• Poderá formar-se condensação nas lentes se o projector estiver frio e for levado para um local quente e depois ligado. Se tal acontecer, deixe o projector desligado até não haver condensação na lente.</li> </ul>
Aparece tremulação no ecrã	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Defina [MODOS VENTILADOR] para um modo diferente de [ALTA ALTITUDE] quando usar o projector em altitudes de aproximadamente 5000 pés/1500 metros ou inferiores. Usar o projector em altitudes inferiores a aproximadamente 5000 pés/1500 metros e definir para [ALTA ALTITUDE] pode fazer com que a lâmpada arrefeça demais, provocando tremulação da imagem. Mude o [MODOS VENTILADOR] para [AUTO]. (→ página 71)</li> </ul>
A imagem está a correr verticalmente, horizontalmente ou as duas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use o botão de fonte apropriado no controlo remoto para seleccionar a sua fonte. (→ página 18)</li> <li>• Ajuste manualmente a imagem do computador com [HORIZONTAL] e [VERTICAL] em [AJUSTAR] → [OPÇÕES IMAGEM] no menu. (→ página 61)</li> </ul>
O controlo remoto não funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Instale novas pilhas. (→ página 8)</li> <li>• Assegure-se de que não há obstáculos entre si e o projector.</li> <li>• Coloque-se a menos de 22 pés (7 m) do projector. (→ página 8)</li> </ul>
Indicador está aceso ou intermitente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veja o indicador POWER/STATUS/LAMP. (→ página 83)</li> </ul>
Cor cruzada em modo RGB	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prima o botão AUTO ADJ. do controlo remoto (botão ◀ no corpo do projector). (→ página 27)</li> <li>• Ajuste manualmente a imagem do computador com [RELÓGIO] e [FASE] em [AJUSTAR] → [OPÇÕES IMAGEM] no menu. (→ página 60)</li> </ul>
Não é possível controlar o projector em modo espera através do Controlo de PC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se [MODOS ESPERA] não está definido para [ECONOMIZAR ENERGIA].</li> </ul>
O projector não funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desligue a energia e desconecte o cabo de alimentação. Espere 5 minutos. Volte a ligar o cabo de alimentação e a energia.</li> </ul>

**Se não houver imagem, ou se a imagem não for apresentada correctamente.**

- Processo de ligação da alimentação para o projector e o PC.

Assegure-se de que liga o projector e o PC portátil enquanto o projector estiver em modo espera e antes de ligar a alimentação do PC portátil.

Na maior parte dos casos o sinal de saída do PC portátil não é activado a não ser que seja ligado ao projector antes de receber a alimentação.

---

*NOTA: Pode verificar a frequência horizontal do sinal corrente no menu do projector sob Informação. Se aparecer "0kHz", isso significa que não há sinal a ser debitado do computador. Veja a página 76 ou avance para o passo seguinte.*

---

- Activação da afixação externa do computador.

Afixar uma imagem no ecrã dum PC portátil não significa necessariamente que a imagem seja enviada para o projector. Quando usar um PC compatível portátil, a afixação externa da imagem é activada/desactivada por uma combinação de teclas de função. Normalmente, a combinação da tecla "Fn" com uma das 12 teclas de função activa e desactiva a afixação externa. Por exemplo, os portáteis NEC usam a combinação das teclas Fn + F3, enquanto os portáteis Dell usam Fn + F8 para comutar entre as selecções de afixação externa.

- Saída de sinal não normalizado do computador

Se o sinal de saída de um PC portátil não for uma norma industrial, a imagem projectada poderá não ser correctamente apresentada. No caso disto acontecer, desactive o ecrã LCD do PC portátil quando estiver a ser usada a imagem através do projector. Cada PC portátil tem uma forma diferente de desactivar/activar o ecrã LCD local conforme descrito no passo anterior. Consulte a documentação do seu computador para informações mais detalhadas.

- A imagem apresentada é incorrecta ao usar um Macintosh

Quando usar um Macintosh com o projector, regule o DIP switch do adaptador do Mac (não fornecido com o projector) de acordo com a resolução. Depois de regular, reinicie o Macintosh para que as alterações tenham efeito.

Para definir modos de apresentação diferentes dos suportados pelo Macintosh e o projector, alterar o DIP switch num adaptador Mac poderá alterar ligeiramente a imagem ou poderá fazer não apresentar nada. No caso de isto acontecer, regule o DIP switch no modo fixo 13" e reinicie o Macintosh. Depois, reponha os DIP switches num modo apresentável e reinicie novamente o Macintosh.

---

*NOTA: É necessário um cabo adaptador vídeo fabricado pela Apple Computer par um PowerBook que não tenha um conector mini D-Sub 15 pinos.*

---

- Espelhar num PowerBook

- \* Quando usar o projector com um PowerBook Macintosh, a saída poderá não ficar definida em 1024 x 768 a menos que "espelhar" esteja desligado no PowerBook. Consulte o manual do utilizador fornecido com o computador Macintosh para espelhar.

- Pastas ou ícones estão escondidos no ecrã Macintosh

As pastas ou ícones poderão não ser visíveis no ecrã. Caso tal aconteça, seleccione [Ver] → [Arrumar] do menu Apple e arrume os ícones.

## 2 Especificações

Esta secção fornece informações técnicas sobre o comportamento do projector NP64/NP63/NP54/NP43.

### Número do modelo NP64/NP63/NP54/NP43

#### Óptico

Sistema de projecção	Circuito integrado único DLP™ (0,55", Relação de Apresentação 4:3)
Resolução	1024 x 768 pixels*1
Lente	Aproximação manual e focagem automática/focagem manual (gama efectiva: 57,1"/1,5 m - 216,5"/5,5 m) / focagem manual F2,2 - 2,34, f = 20,4 mm - 24,5 mm
Lâmpada	NP64/NP63: 220W CA (170W em modo ECO) NP54/NP43: 200W CA (170W em modo ECO)
Débito de luz*2, *3	NP64/NP63: 3000 lúmens (cerca de 75% em modo ECO) NP54: 2600 lúmens (cerca de 85% em modo ECO) NP43: 2300 lúmens (cerca de 85% em modo ECO)
Razão de contraste*3 (branco completo: preto completo)	1600:1
Tamanho da imagem (Diagonal)	33" - 300" diagonal (4:3) (tamanhos de imagem com menos que 40" são disponíveis apenas em modo tele)
Distância de projecção	57" - 439" (grande angular) / 57" - 530" (tele) 1,45 - 11,14 m (grande angular) / 1,44 - 13,45 m (tele)
Ângulo de projecção	14,7° - 15,0° (grande angular) / 12,3° - 12,6° (tele)

\*1 Pixels efectivos são mais do que 99,99%.

\*2 Este é o valor de saída de luz (lumens) quando o modo [PREDEFINIÇÃO] é definido em [ALTO BRILHO]. Se for seleccionado qualquer outro modo como o modo [PREDEFINIÇÃO], a saída de luz poderá baixar.

\*3 Em conformidade com o ISO21118-2005

#### Eléctrico

Entradas	1 RGB analógico com componente vídeo (Mini D-Sub 15 pinos), 1 S-Vídeo (Mini DIN 4 pinos), 1 Vídeo (RCA), 1 estéreo Mini Áudio partilhado com entrada analógica RGB
Controlo de PC	1 porta de controlo de PC (Mini DIN 8 pinos)
Porta USB	1 tipo A (NP64/NP54)
Altifalante incorporado	0,3W (monaural)
Controlo externo	RS232, IR, USB (NP64/NP54)
Reprodução de cor	16,7 milhões de cores simultaneamente, cor total
Sinais compatíveis*4	VGA/SVGA/XGA/WXGA/SXGA/SXGA+/UXGA 480i/480p/576i/576p/720p/1080i
Largura de banda de vídeo	RGB: 100 MHz (máx.)
Relação de varrimento	Horizontal: 15 kHz a 100 kHz (RGB: 24 kHz ou superior) Vertical: 50 Hz a 120 Hz (Os sinais com taxa de renovação superior a 85 Hz suportam resoluções de 1024 x 768 ou inferior.)
Compatibilidade de sinc	Sinc Separada / Sinc composta / Sinc em verde / Sinc em vídeo
Resolução horizontal	540 linhas TV: NTSC/NTSC4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60 300 linhas TV: SECAM
Requisitos de potência/ Corrente de entrada	NP64 : 100-240 V CA, 50/60 Hz, 3,2 - 1,4 A NP43 : 100-240 V CA, 50/60 Hz, 2,8 - 1,2 A NP63G : 200-240 V CA, 50/60 Hz, 1,5 A NP54G : 200-240 V CA, 50/60 Hz, 1,5 A NP43G : 200-240 V CA, 50/60 Hz, 1,4 A



Consumo de corrente	<p>NP64: em DESLIG. para MODO ECO: 292W(100-130V CA)/277W(200-240V CA) em LIGADO para MODO ECO: 223W(100-130V CA)/213W(200-240V CA) em modo NORMAL para MODO ESPERA: 3W(100-130V CA)/4W(200-240V CA) em modo ECONOMIZAR ENERGIA para MODO ESPERA: 3,18W(100-130V CA)/3,66W(200-240V CA)</p> <p>NP63: em DESLIG. para MODO ECO: 287W(100-130V CA)/272W(200-240V CA) em LIGADO para MODO ECO: 221W(100-130V CA)/212W(200-240V CA) em modo NORMAL para MODO ESPERA: 3W(100-130V CA)/4W(200-240V CA) em modo ECONOMIZAR ENERGIA para MODO ESPERA: 3,18W(100-130V CA)/3,66W(200-240V CA)</p> <p>NP54: em DESLIG. para MODO ECO: 268W(100-130V CA)/255W(200-240V CA) em LIGADO para MODO ECO: 224W(100-130V CA)/214W(200-240V CA) em modo NORMAL para MODO ESPERA: 3W(100-130V CA)/4W(200-240V CA) em modo ECONOMIZAR ENERGIA para MODO ESPERA: 3,18W(100-130V CA)/3,66W(200-240V CA)</p> <p>NP43: em DESLIG. para MODO ECO: 266W(100-130V CA)/252W(200-240V CA) em LIGADO para MODO ECO: 221W(100-130V CA)/212W(200-240V CA) em modo NORMAL para MODO ESPERA: 3W(100-130V CA)/4W(200-240V CA) em modo ECONOMIZAR ENERGIA para MODO ESPERA: 3,18W(100-130V CA)/3,66W(200-240V CA)</p>
---------------------	---

\*4 Uma imagem com maior resolução do que a resolução nativa do projector (1024 x 768) será apresentada com tecnologia de escala.

## Mecânica

Instalação	Orientação: Frente De Secretária, Trás De Secretária, Frente De Tecto, Trás De Tecto
Dimensões	9,7" (L) x 2,8" (A) x 7,2" (P) 246 mm (L) x 72 mm (A) x 182 mm (P) (sem incluir saliências, com a tampa da lente aberta)
Peso líquido	3,7 lbs / 1,7 kg
Considerações ambientais	<p>Temperaturas operacionais: 41°F a 104°F / 5°C a 40°C (Modo ECO seleccionado automaticamente de 95°F a 104°F/35°C a 40°C / O modo ECO seleccionado automaticamente de 86°F a 104°F/30°C a 40°C quando usado em ALTA ALTITUDE.</p> <p>20% a 80% de humidade (sem condensação)</p> <p>Temperaturas de armazenagem: 14°F a 122°F (-10°C a 50°C), 20% a 80% de humidade (sem condensação)</p>

## Regulamentos

<p><b>Para os Estados Unidos:</b> Aprovado UL (UL 60950-1) Satisfaz os requisitos FCC Classe B</p> <p><b>Para o Canadá:</b> Aprovado UL (CSA 60950-1) Satisfaz os requisitos DOC Canada Classe B</p> <p><b>Para Austrália/Nova Zelândia:</b> Satisfaz AS/NZS CISPR.22 Classe B</p>
--

Para informações adicionais, visite:

EUA : <http://www.necdisplay.com>

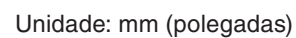
Europa : <http://www.nec-display-solutions.com>

Global : <http://www.nec-display.com/ap/>

Para informações sobre os nossos acessórios opcionais, visite o nosso website ou veja o nosso prospecto.

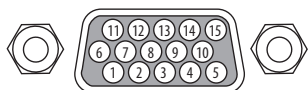
As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.





## 4 Afecção dos pinos do conector de entrada D-Sub COMPUTER

### Conector Mini D-Sub 15 pinos



Nível de sinal

Sinal vídeo : 0,7Vp-p (analógico)

Sinal sinc : Nível TTL

Pino no.	Sinal RGB (analógico)	Sinal YCbCr
1	Vermelho	Cr
2	Verde ou sinc em verde	Y
3	Azul	Cb
4	Terra	
5	Terra	
6	Vermelho terra	Cr terra
7	Verde terra	Y terra
8	Azul terra	Cb terra
9	Sem ligações	
10	Sinal sinc terra	
11	Sem ligações	
12	DATA bidireccional (SDA)	
13	Sinc horizontal ou sinc composta	
14	Sinc vertical	
15	Relógio de dados	

## 5 Lista de sinais de entrada compatíveis

Horizontal: 15kHz a 100kHz (RGB: 24KHz ou superior)

Vertical: 50Hz a 120 Hz (Os sinais com taxa de renovação superior a 85 Hz suportam resoluções de 1024 x 768 ou inferior.)

Sinal		Resolução (Pontos)	Frequência H. (kHz)	Taxa de Refrescamento (Hz)
VIDEO	NTSC/PAL60	—	15,73	60,00
	PAL/SECAM	—	15,63	50,00
Compatível com IBM		640 × 480	31,47	59,94
		640 × 480	31,48	59,95
		640 × 480	37,86	72,81
		640 × 480	37,50	75,00
		640 × 480	43,27	85,01
		800 × 600	35,16	56,25
		800 × 600	37,88	60,32
		800 × 600	48,08	72,19
		800 × 600	46,88	75,00
		800 × 600	53,67	85,06
		1024 × 768	48,36	60,00
		1024 × 768	56,48	70,07
		1024 × 768	60,02	75,03
		1024 × 768	68,68	85,00
		1280 × 768	47,78	59,87
		1280 × 800	49,70	59,81
		1280 × 960	60,00	60,00
		1280 × 1024	63,98	60,02
		1400 × 1050	—	60,00
1600 × 1200	75,00	60,02		
Apple Macintosh®		640 × 480	35,00	66,67
		832 × 624	49,72	74,55
		1024 × 768	60,24	74,93
		1280 × 1024	69,87	65,18
HDTV	720p	1280 × 720	37,50	50,00
	720p	1280 × 720	45,00	60,00
	1080i	1920 × 1080	28,13	50,00
	1080i	1920 × 1080	33,75	60,00
SDTV	480p	—	31,47	59,94
	576p	—	31,25	50,00
DVD	YCbCr	—	15,73	59,94
		—	15,63	50,00

### NOTA:

- Uma imagem com maior resolução que a resolução nativa do projector (1024 x 768) será exibida com a tecnologia de redimensionamento.
- Outros sinais para além dos especificados na tabela acima podem não ser apresentados correctamente. Se isto acontecer, altere a taxa de refresco ou a resolução no seu PC. Consulte a secção de ajuda das Propriedades do Ecrã do seu PC quanto ao modo de proceder.
- Sinais Sync on Green e Composite não são suportados.
- UXGA (1600 x 1200) é suportado apenas para sinal sinc separado.

## 6 Códigos de controlo de PC e ligação de cabos

### Códigos de controlo do PC

Função	Dados do código							
ALIMENTAÇÃO LIGADA	02H	00H	00H	00H	00H	02H		
ALIMENTAÇÃO DESLIGADA	02H	01H	00H	00H	00H	03H		
SELECÇÃO ENTRADA COMPUTADOR	02H	03H	00H	00H	02H	01H	01H	09H
SELECÇÃO ENTRADA VIDEO	02H	03H	00H	00H	02H	01H	06H	0EH
SELECÇÃO ENTRADA S-VIDEO	02H	03H	00H	00H	02H	01H	0BH	13H
SELECÇÃO ENTRADA VISUALIZADOR (NP64/NP54)	02H	03H	00H	00H	02H	01H	1FH	27H
SILENCIAR IMAGEM LIGADO	02H	10H	00H	00H	00H	12H		
SILENCIAR IMAGEM DESLIGADO	02H	11H	00H	00H	00H	13H		
SILENCIAR SOM LIGADO	02H	12H	00H	00H	00H	14H		
SILENCIAR SOM DESLIGADO	02H	13H	00H	00H	00H	15H		

*NOTA: Se necessário contacte o revendedor para obter uma lista completa dos códigos de controlo do PC.*

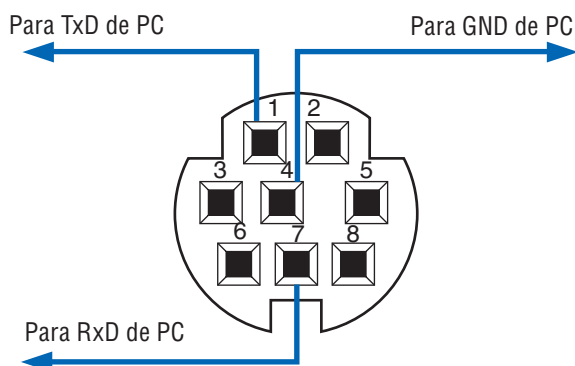
### Conexão do cabo

#### Protocolo de comunicação

Taxa baud .....38400 bps  
 Comprimento de dados.....8 bits  
 Paridade .....Não paridade  
 Bit de paragem.....Um bit  
 X ligado/deslig. ....Nenhum  
 Procedimento de comunicações.....Duplex completo

*NOTA: Dependendo do equipamento, pode ser recomendado uma taxa baud inferior para longas extensões de cabos.*

### Conector de controlo de PC (DIN-8P)



*NOTA: Pinos 2, 3, 5, 6 e 8 são usados dentro do projector.*

## 7 Lista de verificação de resolução de problemas

Antes de contactar o revendedor ou a assistência, verifique a lista seguinte para se assegurar de que é necessária uma reparação e consulte a secção “Resolução de problemas” do manual do utilizador. A lista de verificação abaixo vai ajudar-nos a resolver o seu problema mais eficientemente.

\* Imprima as páginas seguintes.

**Frequência de ocorrência** ☐ sempre ☐ por vezes (Com que frequência? \_\_\_\_\_) ☐ outra (\_\_\_\_\_)

### Alimentação

- ☐ Não há alimentação (o indicador POWER não acende em verde). Ver também “Indicador de estado (STATUS)”.
  - ☐ A ficha do cabo de alimentação está completamente inserida na tomada de corrente.
  - ☐ A tampa da lâmpada está correctamente instalada.
  - ☐ Os dois parafusos do compartimento da lâmpada estão completamente apertados.
  - ☐ A bomba de arrefecimento está correctamente instalada.
  - ☐ [HORAS DE LÂMPADA USADAS] (horas de operação da lâmpada) foram apagadas após a substituição da lâmpada.
  - ☐ Não há corrente, mesmo quando você prime e mantém premido o botão POWER durante pelo menos 1 segundo.
- ☐ Desliga durante a operação.
  - ☐ A ficha do cabo de alimentação está completamente inserida na tomada de corrente.
  - ☐ A tampa da lâmpada está correctamente instalada.
  - ☐ [DESLIGAÇÃO AUTOMÁTICA] está desligada (apenas para os modelos com a função [DESLIGAÇÃO AUTOMÁTICA]).
  - ☐ [TEMPORIZ. P/DESLIGAR] está desligado (apenas para os modelos com a função [TEMPORIZ. P/DESLIGAR]).

### Vídeo e áudio

- ☐ Não é apresentada imagem a partir do PC ou equipamento de vídeo para o projector.
  - ☐ Continua a não haver imagem mesmo depois de conectar o projector primeiro ao PC e só depois ligar o PC.
  - ☐ Activar a saída do sinal do PC portátil para o projector.
    - *Uma combinação de teclas de função activa/desactiva a afixação externa. Normalmente, a combinação da tecla “Fn” com uma das 12 teclas de função activa e desactiva a afixação externa.*
  - ☐ Não há imagem (fundo azul, logótipo, nenhuma apresentação).
  - ☐ Continua a não haver imagem mesmo depois de premir o botão AUTO ADJ.
  - ☐ Continua a não haver imagem mesmo depois de ser executado [REINI.] no menu do projector.
  - ☐ A ficha do cabo do sinal está completamente inserida no conector de entrada.
  - ☐ Aparece uma mensagem no ecrã. ( \_\_\_\_\_ )
  - ☐ A fonte ligada ao projector está activa e disponível.
  - ☐ Ainda sem imagem, mesmo depois de ajustar o [BRILHO] e/ou o [CONTRASTE].
  - ☐ A resolução e frequência da fonte de entrada são suportadas pelo projector.
- ☐ Imagem muito escura.
  - ☐ Continua inalterado, mesmo depois de ajustar o [BRILHO] e/ou o [CONTRASTE].
- ☐ A imagem está distorcida.
  - ☐ A imagem parece ser trapezoidal (inalterada apesar de ter sido executado o ajuste [TRAPEZÓIDE]).
- ☐ Partes da imagem são perdidas.
  - ☐ Continua inalterado mesmo depois de premir o botão AUTO ADJ.
  - ☐ Continua inalterado mesmo depois de ser executado [REINI.] no menu do projector.
- ☐ A imagem é deslocada na direcção vertical ou horizontal.
  - ☐ As posições horizontal e vertical são correctamente ajustadas num sinal de computador.
  - ☐ Resolução e frequência da fonte de entrada são suportadas pelo projector.
  - ☐ Alguns pixels são perdidos.
- ☐ A imagem tremula.
  - ☐ Continua inalterado mesmo depois de premir o botão AUTO ADJ.
  - ☐ Continua inalterado mesmo depois de ser executado [REINI.] no menu do projector.
  - ☐ A imagem apresenta tremulação ou deslocamento de cor num sinal de computador.
  - ☐ Continua inalterado mesmo depois de ter mudado [MODO VENTILADOR] de [ALTA ALTITUDE] para [AUTO].
- ☐ A imagem aparece indistinta ou desfocada.
  - ☐ [AUTO FOCAGEM] está ligado.
  - ☐ Não há impedimentos entre o sensor de focagem e o ecrã. A distância de alcance fica entre 1,5 e 5,5 m/57,1” e 216,5”. A imagem é projectada no ecrã.
  - ☐ Continua inalterado, mesmo depois de ajustar manualmente a focagem
- ☐ Não há som.
  - ☐ O cabo de áudio está correctamente ligado à entrada áudio do projector.
  - ☐ Continua inalterado mesmo depois de ajustar o nível de volume.

### Outros

- ☐ O controlo remoto não funciona.
  - ☐ Não há obstáculos entre o sensor do projector e o controlo remoto.
  - ☐ O projector está posicionado perto de uma luz fluorescente que pode perturbar os controlos remotos por infravermelhos.
  - ☐ As pilhas são novas e não estão invertidas na instalação.
- ☐ Os botões do corpo do projector não funcionam (apenas os modelos com função [BLOQ. PAINEL CONTROLO]).
  - ☐ [BLOQ. PAINEL CONTROLO] não está activado ou está desactivado no menu.
  - ☐ Não há corrente mesmo quando prime e mantém premido o botão EXIT durante pelo menos 10 segundos.

No espaço abaixo descreva detalhadamente o seu problema.

### Informações sobre a aplicação e o ambiente onde o seu projector é usado

#### Projector

Número do modelo:

No. de série:

Data de aquisição:

Tempo de operação da lâmpada (horas):

Modo eco: ☐ Deslig. ☐ Ligado

Informação sobre o sinal de entrada:

Frequência de sinc. horizontal [ ] kHz

Frequência de sinc. vertical [ ] Hz

Polaridade de sinc. H ☐ (+) ☐ (-)

V ☐ (+) ☐ (-)

Tipo de sinc ☐ Separado ☐ Composto

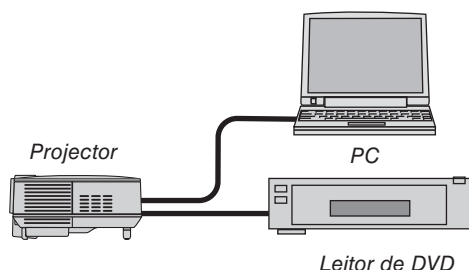
☐ Sinc em verde

Indicador do ESTADO:

Luz fixa ☐ Laranja ☐ Verde

Luz intermitente [ ] ciclos

Número do modelo do controlo remoto:



#### Ambiente de instalação

Tamanho do ecrã: polegadas

Tipo de ecrã: ☐ Mate branco ☐ Contas ☐ Polarização  
☐ Grande angular ☐ Alto contraste

Distância de projecção: pés/polegadas/m

Orientação: ☐ Montagem no tecto ☐ Secretária

Ligação à corrente eléctrica:

☐ Ligada directamente à tomada de corrente

☐ Ligada a uma extensão ou outro (número de equipamento ligado\_\_\_\_\_)

☐ Ligada a uma bobine de cabo de alimentação ou outro (número de equipamento ligado\_\_\_\_\_)

#### Computador

Fabricante:

Número do modelo:

Notebook PC ☐ / Computador ☐

Resolução nativa:

Taxa de actualização:

Adaptador de vídeo:

Outros:

#### Cabo de sinal

Cabo normal da NEC ou de outro fabricante?

Número do modelo: Comprimento: polegadas/m

Amplificador de distribuição

Número do modelo:

Computador

Número do modelo:

Adaptador

Número do modelo:

#### Equipamento de vídeo

VCR, leitor de DVD, câmara de vídeo, jogos de vídeo ou outro

Fabricante:

Número do modelo:

## 8 Guia TravelCare

### TravelCare - um serviço para viajantes internacionais

Este produto é elegível para "TravelCare", garantia internacional exclusiva da NEC.

Note que a cobertura da TravelCare difere em parte da cobertura da garantia incluída com o produto.

### Serviços oferecidos com TravelCare

Esta garantia permite aos clientes receber serviços no seu produto nos centros de serviço NEC ou designados pela NEC nos países aqui listados durante viagens temporárias de negócios ou de recreio.

Para detalhes sobre os serviços oferecidos pelos diferentes centros de assistência, consulte a "Lista de Lojas TravelCare" abaixo.

#### 1 Serviços de reparação

O produto será reparado e devolvido dentro de 10 dias úteis, não incluindo o tempo de envio.

Durante o tempo da garantia, o custo das peças de manutenção, custo de mão-de-obra para as reparações e custo de remessa dentro da área de cobertura do centro de assistência são cobertos pela garantia.

#### 2 Serviço de aluguer de produto de substituição

Se o cliente desejar, poderá alugar um produto de substituição enquanto o produto original é reparado.

Taxa: US\$200 por 12 dias

Esta taxa deve ser paga no centro de assistência local em dinheiro ou cartão de crédito.

A taxa de aluguer de US\$200 não é reembolsável mesmo que o cliente devolva o produto de substituição antes dos 12 dias.

O produto de substituição será fornecido dentro de 3 dias úteis.

Se o cliente não devolver o produto de substituição dentro de 12 dias, o cliente será debitado pelo valor da unidade.

Se o cliente devolver o produto de substituição defeituoso ou danificado, o custo de reparação será debitado ao cliente.

Note que este serviço não é oferecido em todos os países e regiões. Consulte a "Lista de Lojas TravelCare".

Além disso, este serviço de aluguer de produto de substituição não é oferecido após a garantia do produto ter expirado.

### Termo de garantia

1

- a. *Contra a apresentação da garantia ou recibo entregue no acto da compra:*

*Válido para o termo indicado na garantia ou no termo normal da garantia para o país de compra.*

- b. *Quando apenas o produto for apresentado:*

*Válido por um período de 14 meses desde a data de fabrico indicada pelo número de série afixado no produto.*

- 2 Quando for apresentado um produto cujo termo de garantia tenha expirado:

As reparações serão efectuada contra pagamento. Neste caso, o cliente não é elegível para o serviço de aluguer de produto de substituição.

- 3 Nos casos seguintes, as reparações poderão ser debitadas, mesmo se a garantia do produto ainda esteja válida:

- 1) *Se o termo de garantia, nome do modelo, número de série e nome da loja de compra não estiverem indicados na garantia ou tiverem sido alterados.*
- 2) *Problemas ou danos provocados por queda ou choques durante o transporte ou deslocação pelo cliente ou por incorrecto manuseamento pelos clientes.*
- 3) *Problemas ou danos provocados por utilização incorrecta ou alterações ou reparações impróprias pelo cliente.*
- 4) *Problemas ou danos provocados por fogo, danos pelo sal, danos por gases, tremores de terra, danos por raios, tempestades ou inundações ou outros desastres naturais ou factores externos tais como poeira, fumo de cigarro, tensão anormal, etc.*
- 5) *Problemas ou danos provocados por uso em locais húmidos, em veículos, barcos ou navios, etc.*
- 6) *Problemas ou danos provocados por consumíveis ou dispositivos conectados ao produto que não sejam os designados pela NEC.*
- 7) *Problemas causados por consumo natural, desgaste ou deterioração das peças sob condições de uso normais.*

- 8) *Problemas ou danos a lâmpadas e outros consumíveis, peças incluídas ou peças opcionais.*

- 9) *Outras condições estipuladas na garantia incluída com o produto também se aplicam.*

**NOTA:** Este produto pode ser usado no estrangeiro com voltagens de 100 a 120 V e 200 a 240 V usando um cabo de alimentação apropriado para as normas e voltagem de corrente do país em que o produto está a ser usado.

### Lista de lojas de TravelCare

Esta lista aplica-se a partir de 1 de Dezembro de 2009.

Para as informações mais atualizadas, queira consultar os websites das estações de serviço nos diferentes países existentes na Lista de Postos TravelCare, ou no website da NEC em <http://www.nec-display.com/global/index.html>.

#### Na Europa

NEC Europe Ltd. / European Technical Centre

Morada: Unit G, Stafford Park 12, Telford TF3 3BJ, U.K.  
 Telefone: +44 1952 237000  
 Fax: +44 1952 237006  
 E-mail: AFR@uk.necur.com  
 Website: <http://www.necur.com>

(Regiões Abrangidas)

UE: Áustria\*, Bélgica\*, Bulgária\*, República Checa\*, Chipre\*, Dinamarca\*, Estónia\*, Finlândia\*, França\*, Alemanha\*, Grécia\*, Hungria\*, Irlanda\*, Itália\*, Letónia\*, Lituânia\*, Luxemburgo\*, Malta\*, Países Baixos\*, Polónia\*, Portugal\*, Roménia\*, Eslováquia\*, Eslovénia\*, Espanha\*, Suécia\* e Reino Unido\*

EFTA: Noruega\*, Islândia e Liechtenstein

#### Na América do Norte

NEC Display Solutions of America, Inc.

Morada: 500 Park Boulevard, Suite 1100 Itasca, Illinois 60143, U.S.A.  
 Telefone: +1 800 836 0655  
 Fax: +1 800 356 2415  
 E-mail: [vsd.tech-support@necdisplay.com](mailto:vsd.tech-support@necdisplay.com)  
 Website: <http://www.necdisplay.com/>

(Regiões Abrangidas)

E.U.A. \*, Canadá\*

#### Na Oceânia

AWA Limited.

Morada: 151 Arthur Street  
 Homebush West NSW 2140 Australia  
 Customer Call Centre  
 Telefone: 0297647777  
 Fax: 1300772688  
 E-mail: [commercialsupport@awa.com.au](mailto:commercialsupport@awa.com.au)

Para serviços Travel Care, enquanto clientes na Austrália, o cliente contactará AWA no 1300366144, seleccionando a opção 4. Se quiser reservar serviço de garantia por email o cliente deve ir a: [commercialsupport@awa.com.au](mailto:commercialsupport@awa.com.au).

(Regiões Abrangidas)

Austrália

Visual Group Ltd.

Morada: 28 Walls Road Penrose Auckland New Zealand  
 Telefone: 095250740  
 Fax: 095809607  
 E-mail: [sarah.reed@visualgroup.co.nz](mailto:sarah.reed@visualgroup.co.nz)

(Regiões Abrangidas)

Nova Zelândia

**NOTA:** Nos países com asterisco (\*), existe o serviço de aluguer do produto de substituição.

**Ásia e Médio Oriente****NEC Display Solutions, Ltd.**

Morada: 686-1, Nishioi, Oi-Machi, Ashigarakami-Gun,  
Kanagawa 258-0017, Japão  
Telefone: +81 465 85 2369  
Fax: +81 465 85 2393  
E-mail: support\_pjweb@gw.necds.nec.co.jp  
Website: <http://www.nec-display.com/global/index.html>

(Regiões Abrangidas)  
Japão\*

**NEC Solutions (China) Co., Ltd.**

Morada: Rm 1903, Shining Building, 35 Xueyuan Rd,  
Haidian District Beijing 100083, P.R.C.  
Telefone: +8610 82317788  
Fax: +8610 82331722  
Endereço de correio electrónico:  
Lily@necsl.com.cn  
Johnson\_liu@necsl.com.cn  
Endereço web: <http://www.necsl.com.cn>

(Regiões Abrangidas)  
China

**NEC Hong Kong Ltd.**

Morada: 25/F., The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive,  
Hungghom, Kowloon, Hong-Kong  
Telefone: +852 2369 0335  
Fax: +852 2795 6618  
E-mail: nechksc@nechk.nec.com.hk  
esmond\_au@nechk.nec.com.hk  
Website: <http://www.nec.com.hk>

(Regiões Abrangidas)  
Hong-Kong

**NEC Taiwan Ltd.**

Morada: 7F, No.167, SEC.2, Nan King East Road, Taipei,  
Taiwan, R.O.C.  
Telefone: +886 2 8500 1700  
Fax: +886 2 8500 1420  
E-mail: eric@nec.com.tw  
Website: <http://www.nec.com.tw>

(Regiões Abrangidas)  
Taiwan

**NEC Asia Pte.Ltd.**

Morada: 401 Commonwealth Drive, #07-02, Haw Par  
Technocentre, Singapura 149598  
Telefone: +65 6 273 8333  
Fax: +65 6 274 2226  
E-mail: ncare@nec.com.sg  
Website: <http://www.nec.com.sg/>

(Regiões Abrangidas)  
Singapura

**NEC Corporation of Malaysia Sdn.Bhd.**

Morada: 33rd Floor, Menara TA One, 22, Jalan P. Ramlee,  
50250 Kuala Lumpur, Malásia  
Telefone: +6 03 2178 3600 (ISDN)  
Fax: +6 03 2178 3789  
E-mail: necare@nsm.nec.co.jp  
Website: <http://www.necmalaysia.com.my/home.html>

(Regiões Abrangidas)  
Malásia

**Hyosung ITX Co., Ltd.**

Morada: 1st Fl., Ire B/D. #2, 4Ga, Yangpyeng-Dong,  
Youngdeungpo-Gu, Seul, Coreia 150-967  
Telefone: +82 2 2163 4193  
Fax: +82 2 2163 4196  
E-mail: moneybear@hyosung.com

(Regiões Abrangidas)  
Coreia do Sul

**Lenso Communication Co., Ltd.**

Morada: 292 Lenso House 4, 1st Floor, Srinakaran Road,  
Huamark, Bangkok, Banguecoque 10240, Tai-  
lândia  
Telefone: +66 2 375 2425  
Fax: +66 2 375 2434  
E-mail: pattara@lenso.com  
Website: <http://www.lenso.com/>

(Regiões Abrangidas)  
Tailândia

**e-flex L.L.C.**

Morada: Al Suwaidi Road, Rashidiya 43500 Dubai  
United Arab Emirates  
Telefone: +971 4 2861533  
Fax: +971 4 2861544  
E-mail: sc@eflex.ae

(Regiões Abrangidas)  
Emirados Árabes Unidos

**Samir Photographic Supplies**

Morada: P.O.Box 599, Jeddah 21421, Arábia Saudita  
Telefone: +966 2 6828219  
Fax: +966 2 6830820  
E-mail: Mohamed.asif@samirgroup.com

(Regiões Abrangidas)  
Arábia Saudita

*NOTA: Nos países com asterisco (\*), existe o serviço de aluguer do produto de substituição.*



Data:    /    /    ,

P-1/    ,

**PARA: NEC ou Centro de assistência autorizada NEC:****DE:**\_\_\_\_\_  
(Companhia e nome com assinatura)

Exmo.(s) Senhor(es),

Gostaria de me inscrever no Programa de Serviço TravelCare com base no registo anexo e folha de qualificação e concordo com as seguintes condições, e também com a taxa de serviço que será debitada ao meu cartão de crédito, no caso de eu não devolver as unidades alugadas dentro do período especificado. Confirmo também que a informação seguinte é correcta. Cumprimentos.

***Folha de inscrição para o programa de serviço TravelCare***

País, produto adquirido:	
Nome da empresa do utilizador:	
Endereço da empresa do utilizador: No. de telefone, no. de fax:	
Nome do utilizador:	
Endereço do utilizador:	
No. de telefone, no. de fax:	
Escritório de contacto local:	
Endereço do escritório de contacto local:	
No. de telefone, no. de fax:	
Nome do modelo do utilizador:	
Data de aquisição:	
No. de série no corpo do projector:	
Problema da unidade segundo o utilizador:	
Serviço pretendido:	(1) Reparação e devolução    (2) Unidade de aluguer
Período pretendido de unidade de aluguer:	
Método de pagamento:	(1) Cartão de crédito    (2) Cheque de viagem    (3) Dinheiro
No caso de cartão de crédito: No. do cartão c/data de validade:	

### Condições do programa de serviço TravelCare

O utilizador final deve compreender as seguintes condições do programa de serviço TravelCare e preencher as informações necessárias na folha de inscrição.

#### 1. Opções de serviço:

Existem 3 tipos de “Serviço” disponíveis. O utilizador final deve compreender as seguintes condições e preencher a folha de inscrição.

##### 1) Reparação e devolução:

A “unidade avariada” é enviada ou recolhida do cliente. É reparada e devolvida dentro de 10 dias ao cliente, excluindo o tempo de transporte.

Poderá dar-se o caso de a reparação e devolução não poder ser feita pelo Centro de assistência autorizada NEC, devido a falta de peças motivada pelo facto de o modelo não ser comercializado no território.

##### 2) Reparação e devolução com aluguer: (Este serviço é limitado a alguns centros de assistência)

Este serviço é oferecido ao utilizador final que não pode esperar até a sua unidade ser reparada.

O cliente pode alugar uma unidade por \$200 até 12 dias. O cliente envia então a unidade avariada para o centro de assistência autorizada NEC mais próximo para reparação. A fim de evitar problemas de recolha, o utilizador final é solicitado a preencher o boletim de inscrição.

O utilizador final necessita de confirmar a disponibilidade do serviço com os centros de assistência autorizada NEC.

##### 3) Apenas aluguer:

Por este serviço, o centro de assistência autorizada NEC fornece ao cliente uma unidade de aluguer por US\$200 até 12 dias. O cliente conserva a unidade avariada e quando voltar para casa, fará o projector ser reparado no seu país de origem.

#### 2. Exclusões da garantia:

Este programa não se aplica se o número de série do projector tiver sido apagado, modificado ou removido.

Se, segundo o critério do centro de assistência autorizada NEC ou o seu agente, o defeito ou falha resultar de qualquer causa que não uso e desgaste regular ou negligência da NEC, ou falha incluindo o seguinte e sem limitação:

- 1) Acidentes, transporte, negligência, uso impróprio, abuso, água, poeira, fumo ou avaria do ou pelo cliente ou seus empregados ou agentes ou qualquer terceiro;
- 2) Falha ou flutuação da corrente eléctrica, circuitos eléctricos, ar condicionado, controlo de humidade ou outras condições ambientais tais como a sua utilização em áreas de fumadores;
- 3) Qualquer falha nos acessórios ou produtos ou componentes associados (quer sejam ou não fornecidos pela NEC ou seus agentes que não façam parte do produto coberto por esta garantia);
- 4) Qualquer acto de Deus, fogo, inundação, guerra, acto de violência ou qualquer ocorrência semelhante;
- 5) Qualquer tentativa por qualquer pessoa excepto qualquer pessoa autorizada pela NEC a ajustar, modificar, reparar, instalar ou assistir o produto.
- 6) Quaisquer despesas de passagem nas fronteiras, tal como direitos, seguro, taxas, etc.

#### 3. Custos de exclusões da garantia e caso de fora da garantia:

No caso da unidade avariada estar contemplada pelos casos de exclusões de garantia ou no período fora de garantia, o centro de assistência autorizada NEC informará o cliente de uma estimativa do custo do serviço e a sua razão.

#### 4. Morto à chegada (DOA):

O utilizador final deverá falar deste problema com o seu fornecedor original no país de aquisição.

O centro de assistência autorizada NEC repara a unidade DOA como uma reparação de garantia, mas não troca a unidade DOA por uma nova unidade.

#### 5. Débitos e condições do serviço de aluguer:

Ao aceitar este projector NEC, o cliente concorda em assumir a responsabilidade pelo aluguer desta unidade.

O custo da utilização desta unidade de aluguer é de \$200.00 USD por 12 dias de calendário.

Se o cliente não devolver a unidade dentro dos 12 dias de calendário, o cliente será debitado o valor seguinte mais elevado até e incluindo o preço listado no cartão de crédito, cujo preço será informado pelos Centros de Assistência Autorizada NEC. Consulte a lista de contactos anexa para cada país, para efectuar a recolha da unidade de aluguer.

Se voltar para o seu país de origem com a unidade de aluguer, será debitado o porte adicional para devolver a unidade ao país de aluguer.

Obrigado pela sua compreensão para este programa.

**NEC**